



N° 62-202-XIF au catalogue

# Les habitudes de dépenses au Canada

1999



## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Service des clients, Division de la statistique du revenu, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-951-7355).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 62-202-XPF au catalogue est publié annuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 45 \$ CA l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 62-202-XIF au catalogue, et est offert au prix de 34 \$ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), et en choisissant la rubrique « Nos produits et services ».

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada  
Division de la statistique du revenu

# Les habitudes de dépenses au Canada

1999

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 2001

N° 62-202-XIF au catalogue  
ISSN 1492-7780

N° 62-202-XPF au catalogue  
ISSN 1492-7837

Périodicité : annuelle

Ottawa

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## Nota

Par souci de fiabilité, les dépenses moyennes et le pourcentage de ménages n'ayant pas déclaré zéro ont été remplacés par «...» dans les tableaux, dans le cas des articles déclarés par moins de 30 ménages. Ce critère de suppression ne devrait toutefois pas limiter l'utilisation valide des données, car ces articles auraient normalement un coefficient de variation de 30% ou plus. Ce symbole ne doit pas être interprété comme signifiant zéro. Les articles de dépense en question constituent des composantes de chiffres globaux plus élevés et plus fiables.

## Remerciements

Cette publication a été préparée par la Section des enquêtes sur les dépenses, Division de la statistique du revenu.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» – «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 1984.





## Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	5
<b>Introduction</b>	8
<b>Tendances récentes</b>	10
<b>L'effet du niveau de revenu</b>	16
<b>Habitudes de dépense dans les régions</b>	23
<b>Habitudes de dépenses, caractéristiques des logements et équipement ménager pour certains types de ménages</b>	29
<b>REER : Tendances relatives aux cotisations et aux retraits</b>	37
<b>Graphiques et Tableaux</b>	
Graphique 1 Dépenses moyennes des ménages selon les provinces et territoires, 1999	42
Graphique 2 Dépenses moyennes des ménages selon certaines régions métropolitaines, 1999	45
Tableau 1 Provinces et Territoires, 1999	48
<i>Caractéristiques des ménages</i>	48
<i>Dépense moyenne par ménage</i>	50
<i>Pourcentage déclarant</i>	52
<i>Caractéristiques des logements</i>	54
<i>Équipement ménager</i>	56
Tableau 2 Quintile de revenu du ménage, Canada, 1999	58
<i>Caractéristiques des ménages</i>	58
<i>Dépense moyenne par ménage</i>	59
<i>Pourcentage déclarant</i>	60
<i>Caractéristiques des logements</i>	61
<i>Équipement ménager</i>	62
Tableau 3 Ménages composés d'une personne, Canada, 1999	63
<i>Caractéristiques des ménages</i>	63
<i>Dépense moyenne par ménage</i>	64
<i>Pourcentage déclarant</i>	65
<i>Caractéristiques des logements</i>	66
<i>Équipement ménager</i>	67

**Table des matières – fin****Graphiques et Tableaux – fin**

Tableau 4	Ménages composés d'époux-épouses, Canada, 1999	68
	<i>Caractéristiques des ménages</i>	68
	<i>Dépense moyenne par ménage</i>	69
	<i>Pourcentage déclarant</i>	70
	<i>Caractéristiques des logements</i>	71
	<i>Équipement ménager</i>	72
Tableau 5	Ménages composés d'un parent unique et autres ménages, Canada, 1999	73
	<i>Caractéristiques des ménages</i>	73
	<i>Dépense moyenne par ménage</i>	74
	<i>Pourcentage déclarant</i>	75
	<i>Caractéristiques des logements</i>	76
	<i>Équipement ménager</i>	77
Tableau 6	Mode d'occupation du logement, Canada, 1999	78
	<i>Caractéristiques des ménages</i>	78
	<i>Dépense moyenne par ménage</i>	79
	<i>Pourcentage déclarant</i>	80
	<i>Caractéristiques des logements</i>	81
	<i>Équipement ménager</i>	82
Tableau 7	Certaines régions métropolitaines, 1999	83
	<i>Caractéristiques des ménages</i>	83
	<i>Dépense moyenne par ménage</i>	85
	<i>Pourcentage déclarant</i>	87
	<i>Caractéristiques des logements</i>	89
	<i>Équipement ménager</i>	91
Tableau 8	Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999	93
	<b>Notes et définitions</b>	101
	<b>Produits et services connexes</b>	119
	<b>Lectures suggérées</b>	120



## Faits saillants

---

### **Faits saillants sur les dépenses des ménages, les caractéristiques des logements et l'équipement ménager en 1999**

L'année dernière, les ménages canadiens ont consacré en moyenne 53 470 \$ à l'achat de produits de toutes sortes, allant de l'ameublement aux loisirs, ce qui inclut des dépenses accrues au titre de l'achat d'un véhicule automobile et du chauffage. Ils ont dépensé en 1999 environ 4 % de plus en moyenne que l'année précédente et 7 % de plus qu'en 1997.

Bien que les dépenses relatives au logement n'aient presque pas varié comparativement à 1998, on estime que les ménages ont dépensé davantage pour le transport, l'alimentation et l'impôt sur le revenu des particuliers.

La principale augmentation a trait au transport dont le coût a monté de 8 % pour se chiffrer à 6 880 \$ en moyenne, soit quatre fois l'augmentation de 2 % de l'année précédente. Cette hausse est principalement attribuable à l'achat de voitures et de camions plus coûteux et au prix de l'essence. (Le prix de l'essence a augmenté de 9 % entre 1998 et 1999.) De plus, les ménages ont consacré plus d'argent aux cours de conduite, ainsi qu'aux frais d'enregistrement et d'immatriculation des véhicules.

Les dépenses moyennes liées au carburant de chauffage, tels que le pétrole et le gaz, ont totalisé 480 \$, soit une hausse de 7 % attribuable surtout à l'augmentation du prix du gaz naturel.

### **Très peu de variation en ce qui concerne la répartition du budget**

L'impôt sur le revenu des particuliers a accaparé 22 % du budget des ménages, alors que les frais de logement ont représenté environ 19 %, le transport, 13 % et l'alimentation, 11 %. Il s'agit presque des mêmes pourcentages qu'en 1998.

Les ménages ont versé en moyenne 11 560 \$ en impôt sur le revenu (y compris les taxes de vente), soit 740 \$ de plus qu'en 1998. Cette hausse correspond à un accroissement du revenu moyen des ménages.

Les ménages ont consacré, croit-on, 6 100 \$ à l'alimentation, soit 3 % de plus qu'en 1998. Cette somme inclut les dépenses de restaurant. Les frais de location d'un logement ont augmenté de 4 % pour atteindre 6 420 \$ dans le cas de 37 % des ménages locataires.

## **Augmentation des dépenses des Canadiens à l'égard de l'habillement, des soins personnels et des loisirs**

Les Canadiens ont dépensé en moyenne 2 330 \$ pour s'habiller, soit 6 % de plus qu'en 1998, surtout à cause des dépenses accrues liées aux vêtements pour femmes et filles. Les sommes consacrées par tous les membres du ménage aux soins personnels, tels que la coiffure, les soins du visage, les manucures et les séances de bronzage, ont augmenté de 4 % comparativement à 1998 pour se chiffrer en moyenne à 370 \$.

En 1999, les dépenses en matière de loisirs ont subi une hausse de 10 % pour s'établir à 560 \$, surtout en raison d'un relèvement de 9 % des services de câblodistribution et de distribution par satellite. On a également noté un accroissement des dépenses consacrées au cinéma et aux événements sportifs en direct.

Des dépenses de 1 260 \$ ont été consacrées en 1999 aux soins de santé, ce qui représente une hausse de 6 %. Ce relèvement est surtout attribuable à un accroissement de 12 % des dépenses liées aux services dentaires (260 \$ en moyenne), ainsi qu'aux produits pharmaceutiques sans prescription tels que les analgésiques, les vitamines et les sirops contre la toux (150 \$ en moyenne).

## **Diminution des sommes au titre des assurances, mais maintien des contributions aux REÉR**

Les sommes consacrées aux assurances ont diminué en 1999 comparativement à 1998. Dans le cas de l'assurance-vie, on a noté une baisse de 8 % (350 \$ en moyenne), alors que la diminution équivalait à 5 % dans le cas de l'assurance-emploi (dépenses moyennes de 760 \$) et de l'assurance-habitation (dépenses moyennes de 290 \$).

Les contributions nettes de 3 640 \$ aux régimes enregistrés d'épargne-retraite se sont maintenues en 1999 pour 42 % des ménages qui ont déclaré verser des contributions ou effectuer des retraits.

## **Moitié du budget des ménages à faible revenu consacrée à l'alimentation et au logement**

En 1999, le cinquième des ménages à faible revenu dépensaient en moyenne 17 750 \$ pour se loger, comparativement à 106 970 \$ pour le cinquième des ménages à revenu élevé.

Dans le cas du quintile des ménages à faible revenu, l'alimentation et le logement représentaient la moitié du budget et l'impôt sur le revenu, 3 %. Au contraire, dans le cas du quintile des ménages à revenu élevé, seulement le quart du budget était destiné à l'alimentation et au logement, alors que l'impôt sur le revenu représentait 30 %. Il s'agit des mêmes pourcentages qu'en 1998.

## **Dépenses moyennes des ménages plus élevées dans les Territoires du Nord-Ouest**

En 1999, les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré la moyenne la plus élevée parmi les provinces et les territoires au chapitre des dépenses des ménages, soit 79 680 \$. Ils ont été suivis par le Yukon et l'Alberta qui ont déclaré en moyenne approximativement 60 000 \$ chacune. Terre-Neuve a continué à conserver la moyenne la plus basse, soit 42 510 \$.

Des 17 régions métropolitaines pour lesquelles on a recueilli des données en 1999, la moyenne la plus élevée des dépenses (93 830 \$) a été attribuée aux ménages de Yellowknife, suivis de ceux de Toronto (65 810 \$) et ceux de Calgary (65 010 \$).

### **Augmentation des dépenses au chapitre des communications**

Les dépenses en matière de service téléphonique de base (y compris les interurbains) ont diminué en 1999 de 4 % pour totaliser en moyenne 680 \$. Le pourcentage des ménages qui possèdent un téléphone cellulaire est passé à 32 % en 1999, comparativement à 26 % en 1998. Toutefois, les dépenses pour les services de téléphone cellulaire, dans le cas des ménages qui ont déclaré les utiliser, ont fléchi d'environ 7 % pour se fixer à 460 \$ en moyenne.

En moyenne, les ménages ont dépensé environ 920 \$ au titre du matériel et des fournitures informatiques en 1999. D'ailleurs, la moitié des ménages canadiens ont déclaré posséder un ordinateur, ce qui correspond à une augmentation de 5 points comparativement à 1998 et de 10 points comparativement à 1997.

Dans le cas des ménages qui ont signalé utiliser des services Internet, les dépenses moyennes se sont chiffrées à 260 \$, soit une augmentation de 9 %. Le tiers (33 %) des ménages ont déclaré avoir accès à Internet à partir de la maison, comparativement à seulement 25 % en 1998 et à 17 % en 1997.



## Introduction

---

Le présent rapport fait état des résultats de l'Enquête de 1999 sur les dépenses des ménages<sup>1</sup>, menée de janvier à mars 2000. Nous avons obtenu des renseignements sur les habitudes de dépense, les caractéristiques des logements et l'équipement ménager des ménages canadiens en demandant à des répondants partout au Canada d'indiquer leurs dépenses approximatives au cours de l'année civile précédente, ainsi que les caractéristiques de leur logement et leur équipement ménager à la fin de 1999.

Le rapport est organisé selon les sections suivantes :

- Cinq articles d'analyse traitant des tendances récentes; les effets du niveau de revenu sur les habitudes de dépense; les variations régionales (l'accent est mis sur Terre-Neuve); les habitudes de dépense, les caractéristiques des logements et l'équipement ménager de divers types de ménages; et un examen approfondi des caractéristiques des ménages qui retirent des sommes de REER ou qui y versent des cotisations.
- Des graphiques pour chaque catégorie de sommaire des dépenses par province ou territoire et par région métropolitaine.
- Des tableaux de données comprenant les dépenses moyennes et le pourcentage de ménages déclarants pour les catégories de *sommaire* des dépenses et le nombre estimatif de ménages présentant certaines caractéristiques du logement et ayant certains articles d'équipement ménager. Un tableau des dépenses *détaillé* de la population totale du Canada est aussi inclus.
- Des notes et des définitions relatives à l'enquête. Un guide plus détaillé pour l'utilisateur (numéro 62F0026MIF au catalogue) est accessible gratuitement dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page « Nos produits et services », demandez « Documents de recherche (gratuits) »; puis « Finances personnelles et finances des ménages »; puis « Série de documents de recherche sur les dépenses des ménages ». On peut aussi obtenir le guide de l'utilisateur en communiquant avec les Services aux clients, Division de la statistique du revenu, au 1 888 297-7355.

Nous ferons bon accueil à vos commentaires, questions et suggestions d'articles. Veuillez communiquer avec les Services aux clients à [revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca) ou au 1 888 297-7355.

---

<sup>1</sup> À compter de l'année de référence 1997, l'Enquête sur les dépenses des ménages a remplacé l'Enquête sur les dépenses des familles et l'Enquête sur l'équipement ménager. Pour plus de renseignements, voir « Note destinée aux anciens utilisateurs des données de l'Enquête sur les dépenses des familles » et « Note destinée aux anciens utilisateurs des données de l'Enquête sur l'équipement ménager » (numéro 62F0026MIF au catalogue).

### **Nouveau pour 1999**

La méthode d'estimation a été révisée pour 1999. Les chiffres de la population et des ménages utilisés dans la correction des poids d'enquête sont fondés sur le Recensement de 1996 et non pas, comme les années précédentes, sur le Recensement de 1991. En outre, les totaux provenant de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) servent désormais à corriger les résultats de l'enquête pour refléter la répartition du revenu de la population canadienne. Les données parues dans les précédents numéros de la présente publication et dans *Dépenses des familles au Canada, 1992 et 1996* (numéro 62-555-XPB au catalogue) ne partagent pas cette méthode d'estimation révisée. Pour faire des comparaisons dans le temps, communiquez avec les Services aux clients pour obtenir plus d'information.



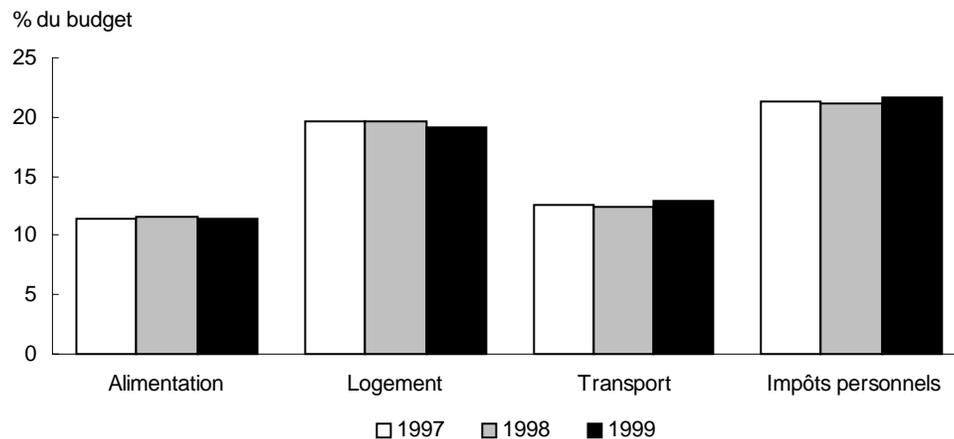
## Tendances récentes

En 1999, les ménages canadiens ont augmenté leurs dépenses de 4 % par rapport à l'année précédente. La moyenne des dépenses s'est établie à 53 470 \$ en 1999 contre 51 200 \$ en 1998<sup>1</sup>. Cette augmentation a dépassé le taux d'inflation annuel de près de 2 % enregistré en 1999, tel qu'il est mesuré par l'Indice des prix à la consommation, et elle était légèrement supérieure à l'augmentation du revenu moyen des ménages (3 %).

L'impôt sur le revenu des particuliers a accaparé 22 % du budget moyen des ménages, alors que les coûts de logement en ont accaparé 19 %. Le transport et l'alimentation ont représenté 13 % et 11 % des dépenses respectivement. Ces proportions sont demeurées assez stables depuis 1997.

Figure 1.1

Pourcentage de la part du budget dépensée pour les quatre catégories principales, Canada, 1997-1999



### Les Canadiens ont dépensé davantage pour les vêtements et les services de soins personnels en 1999

Les dépenses relatives aux vêtements se sont accrues de 6 % en 1999 pour s'établir à une moyenne de 2 325 \$. Cette augmentation était principalement attribuable aux dépenses supérieures des ménages pour les vêtements pour femmes et filles (9 %), les chaussures (5 %), et les bijoux et les montres (17 %) par rapport à 1998-1999.

<sup>1</sup> Toutes les valeurs de dépenses indiquées dans ce chapitre sont en dollars courants.

Le nombre de ménages qui ont déclaré avoir dépensé pour des services de soins personnels est demeuré stable, mais le montant déclaré a augmenté de 5 % de 1998 à 1999. Les services de soins personnels comprennent des articles tels que la coiffure, l'épilation, les soins du visage, les manucures et les services offerts dans les salons de bronzage. D'après l'Indice des prix à la consommation, le coût de ces services a augmenté de moins de 2 % pendant la même période.

### Augmentation des dépenses relatives aux spectacles

En 1999, les dépenses des ménages qui se rapportent aux spectacles se sont accrues de 10 % par rapport à l'année précédente pour passer à 560 \$<sup>2</sup>. Les dépenses moyennes liées à la location de services de télédistribution et de services par satellite ont augmenté de 9 % pour passer à 333 \$, bien que le coût de la télédistribution n'ait augmenté que de 6 % selon l'Indice des prix à la consommation.

Les dépenses relatives aux événements sportifs en direct ont augmenté de 26 %. Environ 19 % des ménages ont déclaré ce type de dépense en 1998 et en 1999.

Les dépenses liées à la fréquentation des cinémas se sont accrues de 17 % par rapport à 1998. Les ménages qui ont déclaré avoir engagé des dépenses pour fréquenter les cinémas sont demeurés stables de 1998 à 1999.

Figure 1.2

#### Dépenses moyennes par ménage pour les catégories de dépenses de niveau sommaire, Canada, 1997-1999

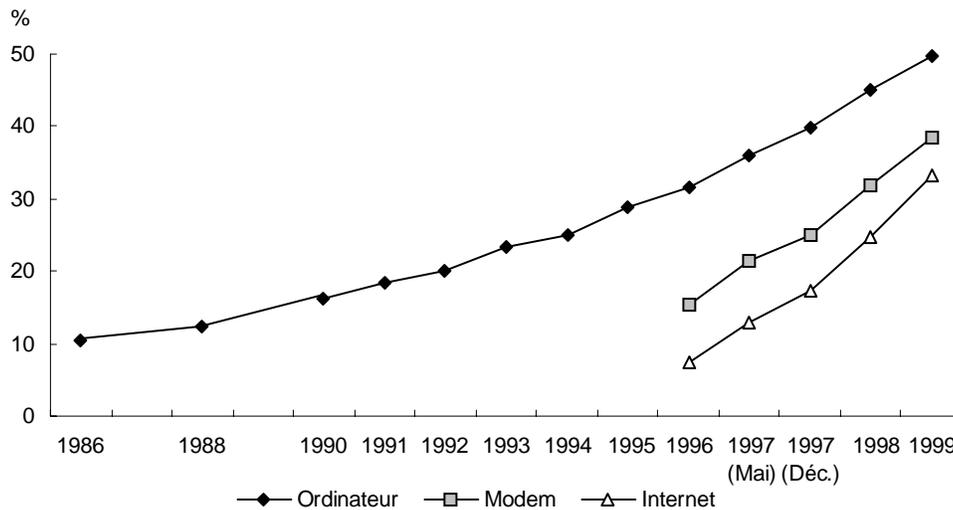
	1997	1998	1999
		\$	
Alimentation	5 735	5 908	6 101
Logement	9 853	10 076	10 243
Entretien ménager	2 289	2 348	2 414
Ameublement et équipement ménagers	1 335	1 478	1 477
Vêtements	2 184	2 200	2 325
Vêtements (excluant les cadeaux vestimentaires)	1 923	1 950	2 151
Cadeaux vestimentaires à des personnes n'appartenant pas au ménage	261	251	174
Transport	6 279	6 394	6 877
Soins de santé	1 155	1 189	1 263
Soins personnels	663	689	708
Loisirs	2 794	2 921	2 962
Matériel de lecture et autres imprimés	275	276	275
Éducation	680	713	762
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 153	1 211	1 181
Dépenses diverses	800	814	858
Jeux de hasard (net)	249	247	267
<b>Consommation courante totale</b>	<b>35 446</b>	<b>36 465</b>	<b>37 713</b>
Impôts personnels	10 690	10 820	11 561
Paievements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	2 771	2 761	2 839
Dons en argent et contributions à des personnes n'appartenant pas au ménage	1 255	1 150	1 362
<b>Dépenses totales</b>	<b>50 163</b>	<b>51 196</b>	<b>53 474</b>

<sup>2</sup> Les « spectacles » comprennent la fréquentation des cinémas, les événements sportifs en direct, les présentations en direct reliées aux arts de la scène, l'admission aux musées et d'autres activités, ainsi que la location de services de télédistribution et de services par satellite.

### Les ordinateurs et Internet font de plus en plus partie de nos vies

La possession d'ordinateurs a augmenté régulièrement d'à peu près 3 points par année depuis 1986, la première année où des données ont été recueillies. À la fin de 1999, 50 % des ménages avaient un ordinateur à domicile, comparativement à seulement 10 % en 1986. L'accès à Internet s'est accru à un rythme encore plus rapide, atteignant une croissance annuelle moyenne d'environ 9 points. À la fin de 1999, 33 % des ménages y avaient accès à partir de leur domicile, par rapport à 25 % l'année précédente.

Figure 1.3  
 Pourcentage des ménages possédant un ordinateur, un modem et l'accès à Internet, Canada, 1986-1999



**Nota :** Les données jusqu'en mai 1997, inclusivement, proviennent de l'Enquête sur l'équipement ménager. Les données pour décembre 1997 et après proviennent de l'Enquête sur les dépenses des ménages.

En 1999, 17 % des ménages ont déclaré avoir engagé des dépenses pour acquérir du matériel informatique, proportion inchangée par rapport à 1998. Cela représente une augmentation de 14 % par rapport à 1997, et considérablement plus que les 3 % qui avaient déclaré de telles dépenses en 1986. Le pourcentage des ménages qui ont déclaré avoir acheté des logiciels est demeuré relativement stable depuis 1997 (17 %). Toutefois, le montant réel dépensé pour le matériel informatique et les logiciels diminue depuis 1996, ce qui reflète la baisse des prix, qui ont diminué de 51 % de 1996 à 1999.

Figure 1.4  
Pourcentage des ménages qui dépensent pour le matériel informatique, Canada, 1986-1999

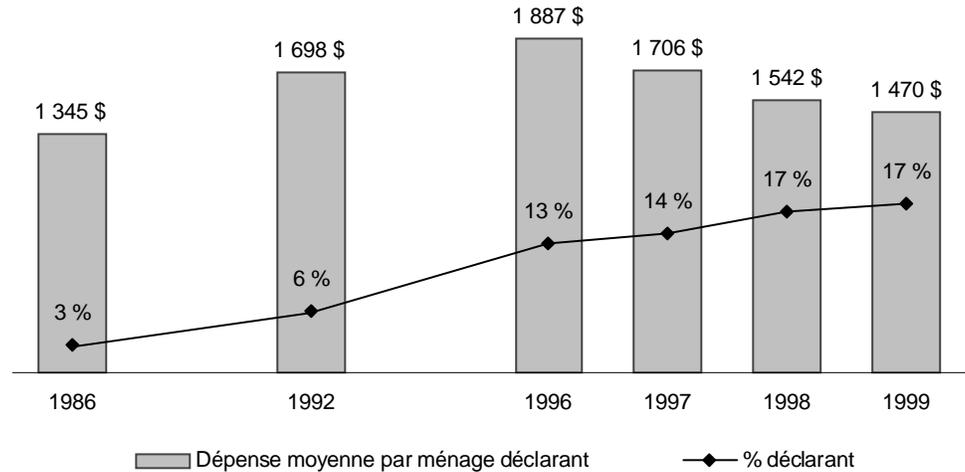
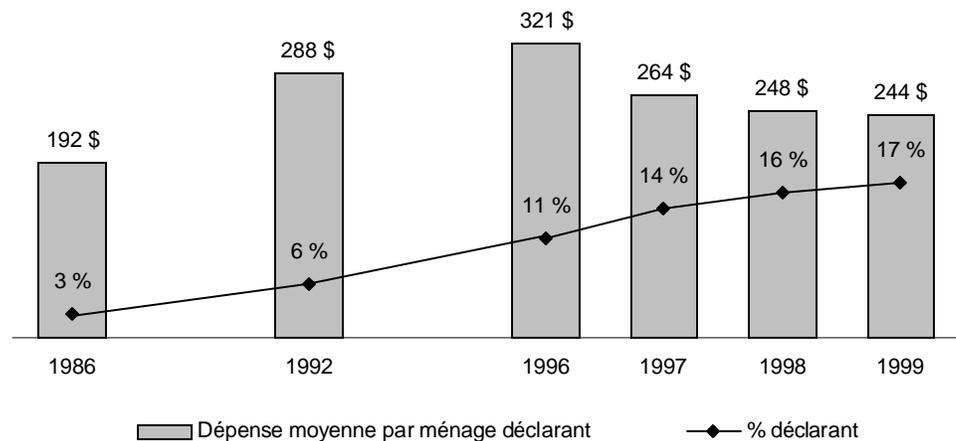


Figure 1.5  
Pourcentage des ménages qui dépensent pour les logiciels, Canada, 1986-1999

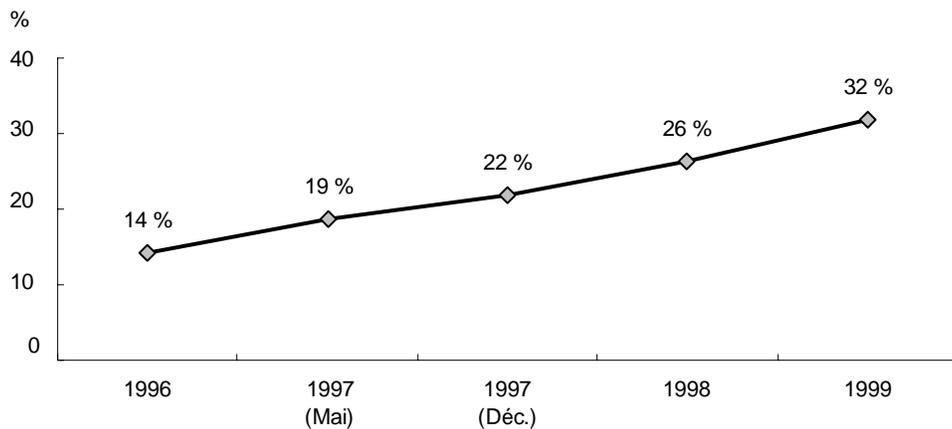


**Nota :** Les années se rapportant à 1996 et aux années antérieures proviennent de l'Enquête sur les dépenses des familles et les données se rapportant à 1997 et aux années subséquentes proviennent de l'Enquête sur les dépenses des ménages. Toutes les dépenses relatives au matériel informatique et aux logiciels sont exprimées en dollars courants.

### De plus en plus de ménages possèdent des téléphones cellulaires ...

Les téléphones cellulaires sont arrivés sur le marché intérieur à la fin des années 80, et les données ont été recueillies pour la première fois en 1996. À la fin de 1999, 32 % des ménages ont déclaré posséder un téléphone cellulaire comparativement à 14 % en mai 1996. Pour les ménages qui ont déclaré des dépenses relatives aux services de téléphones cellulaires, les dépenses moyennes sont demeurées relativement stables au cours des quelques dernières années, à savoir 40 \$ par mois.

Figure 1.6  
 Pourcentage des ménages possédant des téléphones cellulaires, Canada, 1996-1999

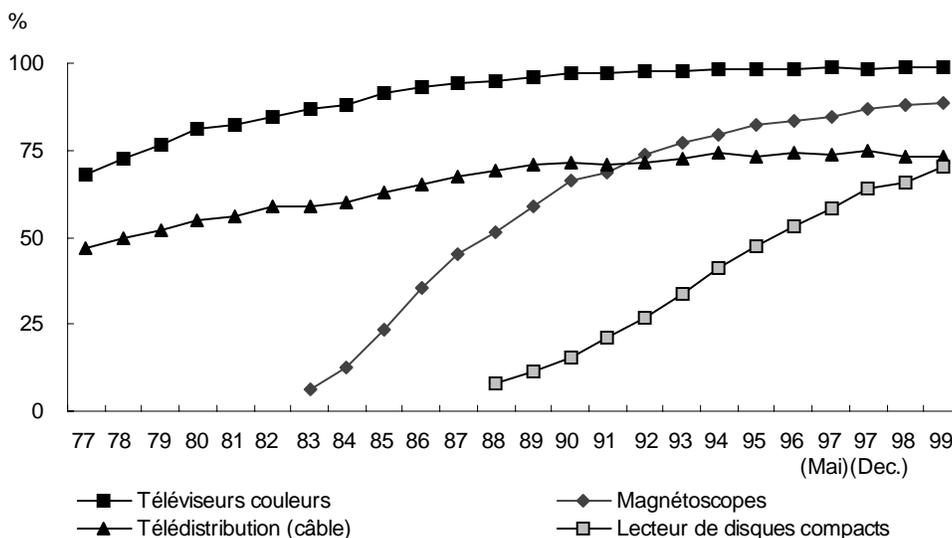


*Nota : Les données jusqu'en mai 1997, inclusivement, proviennent de l'Enquête sur l'équipement ménager. Les données pour décembre 1997 et après proviennent de l'Enquête sur les dépenses des ménages.*

**Tendances à long terme en ce qui concerne la possession de matériel de divertissement au foyer...**

Au cours des 22 dernières années, les ménages canadiens ont adopté une diversité de nouveaux types de matériel de divertissement au foyer. À présent, on trouve un téléviseur couleur dans presque chaque ménage. D'autre part, après une croissance régulière pendant les années 80, le pourcentage de ménages ayant la télédistribution (câble) a peut-être culminé en 1997 à environ 75 %. Le pourcentage de ménages possédant des magnétoscopes et des lecteurs CD à la fin de 1999 était de 89 % et de 70 % respectivement.

Figure 1.7  
 Pourcentage des ménages possédant certains matériels de divertissement au foyer, Canada, 1977-1999

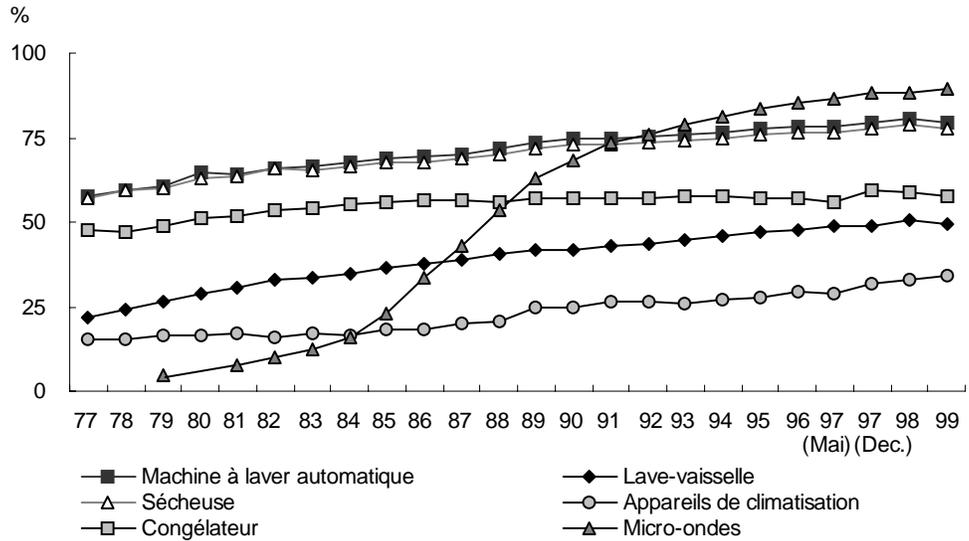


*Nota : Les données jusqu'en mai 1997, inclusivement, proviennent de l'Enquête sur l'équipement ménager. Les données pour décembre 1997 et après proviennent de l'Enquête sur les dépenses des ménages.*

### ...et d'appareils ménagers

Depuis 1977, la plupart des appareils ménagers ont affiché une croissance lente. L'exception, c'est le four à micro-ondes, qui a été adopté plus rapidement et sur une plus grande échelle que les articles plus coûteux et moins portatifs tels que les climatiseurs et les lave-vaisselle.

Figure 1.8  
Pourcentage des ménages possédant certains appareils ménagers, Canada, 1977-1999



**Nota :** Les données jusqu'en mai 1997, inclusivement, proviennent de l'Enquête sur l'équipement ménager. Les données pour décembre 1997 et après proviennent de l'Enquête sur les dépenses des ménages.

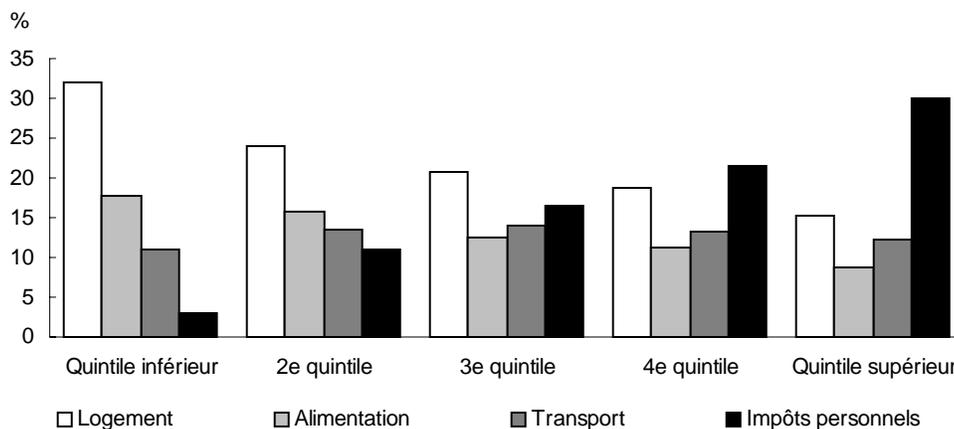


## L'effet du niveau de revenu

Les habitudes de dépenses varient selon le groupe de revenu. En 1999, les ménages du quintile inférieur<sup>1</sup> ont dépensé en moyenne 17 754 \$, alors que les ménages du quintile supérieur ont dépensé 106 968 \$. La moitié du budget des ménages du quintile inférieur a été dépensée pour l'alimentation et le logement (8 824 \$). Par contre, les ménages du quintile supérieur ont consacré 25 644 \$ à ces deux produits de nécessité, ce qui représente seulement un quart de leur budget. Cependant, les impôts sur le revenu des particuliers ont accaparé près de 30 % du budget des ménages du quintile supérieur, alors que les ménages du quintile inférieur ont consacré seulement 3 % de leur budget aux impôts.

S'il y avait une grande différence entre les quintiles pour ce qui est des dépenses relatives au transport (1 956 \$ pour le quintile inférieur contre 13 084 \$ pour le quintile supérieur), la part du budget consacrée au transport était semblable pour tous les groupes de revenu.

Figure 2.1  
Pourcentage du budget des ménages consacré aux quatre principales catégories,  
Canada, 1999



<sup>1</sup> Un quintile de revenu est un groupement fondé sur le niveau de revenu obtenu par le classement des ménages en ordre du revenu total des ménages par la répartition des ménages en cinq groupes de sorte que le nombre estimatif de ménages dans chaque groupe soit le même.

**Figure 2.2**  
**Dépenses moyennes selon le quintile de revenu, Canada, 1999**

	Quintile inférieur	2 <sup>e</sup> quintile	3 <sup>e</sup> quintile	4 <sup>e</sup> quintile	Quintile supérieur
	\$				
Alimentation	3 164	4 772	5 883	7 378	9 310
Logement	5 660	7 296	9 735	12 193	16 334
Transport	1 956	4 089	6 544	8 713	13 084
Impôts personnels	525	3 304	7 823	13 970	32 182
Autres catégories	6 450	10 900	17 082	22 969	36 058
Dépenses totales	17 754	30 360	47 067	65 223	106 968

### **Le rajustement des données relatives aux dépenses pour tenir compte de la taille des ménages donne un portrait plus réaliste**

Les habitudes de dépenses des ménages sont influencées non seulement par le revenu, mais aussi par la taille du ménage. En général, les ménages ayant des revenus élevés sont plus grands que les ménages ayant de faibles revenus. La taille moyenne des ménages du quintile inférieur de revenu était de 1,6 personne, alors que celle des ménages du quintile supérieur était de 3,5 personnes. De plus, 61 % des ménages du quintile inférieur se composaient de personnes vivant seules, comparativement à seulement 4 % des ménages du quintile supérieur.

Après correction de la taille des ménages<sup>2</sup>, l'estimation des dépenses moyennes des ménages du quintile supérieur a été réduite de six à quatre fois par rapport à celles des ménages du quintile inférieur.

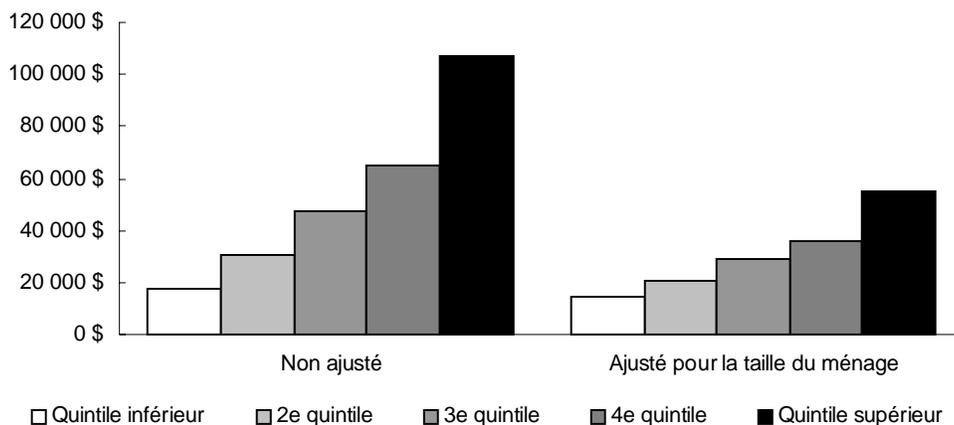
**Figure 2.3**  
**Dépenses moyennes rajustées pour tenir compte de la taille des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 1999**

	Quintile inférieur	2 <sup>e</sup> quintile	3 <sup>e</sup> quintile	4 <sup>e</sup> quintile	Quintile supérieur
	\$				
Alimentation	2 585	3 229	3 629	4 101	4 804
Logement	4 624	4 936	6 006	6 777	8 428
Transport	1 598	2 766	4 037	4 843	6 751
Impôts personnels	429	2 235	4 826	7 766	16 606
Autres catégories	5 269	7 375	10 538	12 768	18 606
Dépenses totales	14 505	20 541	29 036	36 255	55 195

<sup>2</sup> Le rajustement de la taille des ménages utilisé reflète le principe selon lequel les besoins des familles augmentent avec la taille de la famille. Les échelles d'équivalence d'adulte choisies étaient les mêmes que celles utilisées pour les Mesures de faible revenu (MFR, n° 13-582 au catalogue). On suppose que chaque adulte supplémentaire accroît les « besoins » de la famille de 40 % des « besoins » du premier adulte, et l'on suppose que les « besoins » de chaque enfant sont de 30 % ceux du premier adulte. Une exception concerne les ménages composés d'un adulte et d'un enfant ou plus. Dans ce cas, on suppose que le premier enfant accroît les « besoins » de la famille de 40 % plutôt que de 30 %. On a utilisé les tailles de ménages adultes équivalents suivants afin de rajuster les données sur les dépenses par quintile (du quintile inférieur au quintile supérieur) : 1,224, 1,478, 1,621, 1,799 et 1,938.

Figure 2.4

Dépenses totales non rajustées et rajustées pour tenir compte de la taille des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 1999

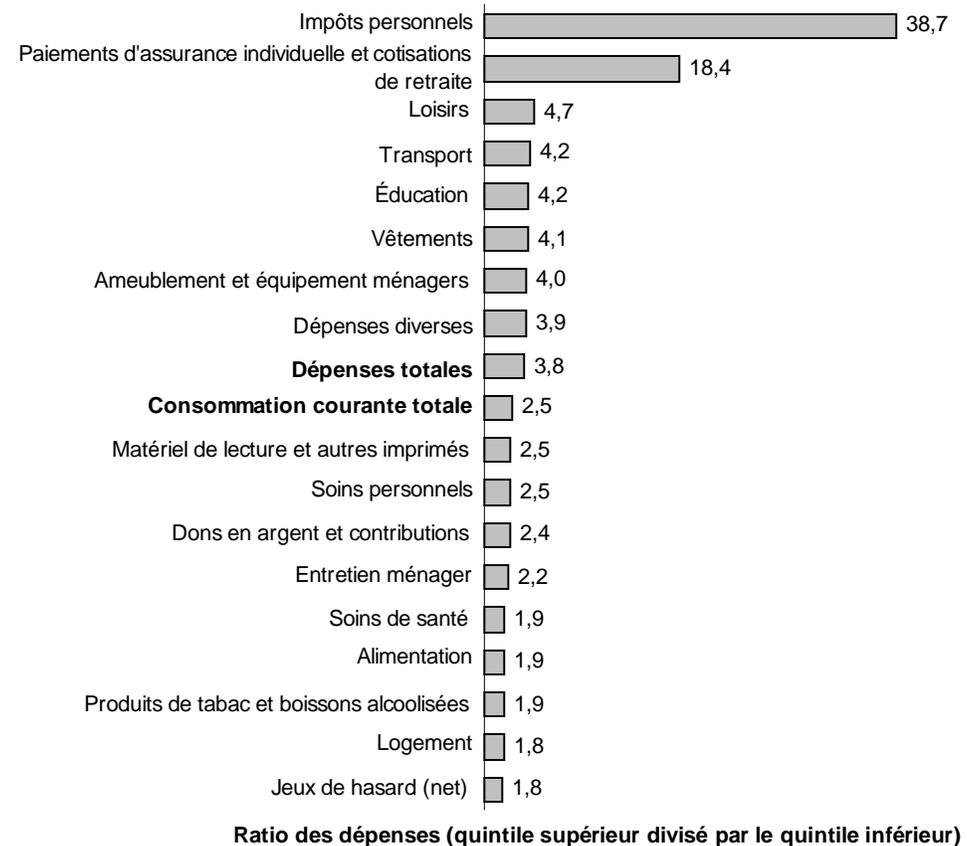


Pour les besoins de base tels que l'alimentation et le logement, les dépenses engagées par les ménages ayant le plus haut revenu étaient le double de celles engagées par les ménages ayant le plus faible revenu. Cependant, pour les catégories telles que les impôts sur le revenu des particuliers et les paiements d'assurance/cotisations de retraite, les ménages ayant le revenu le plus élevé ont dépensé respectivement 39 et 18 fois plus que les ménages ayant le plus faible revenu. Cela n'est pas surprenant étant donné que 93 % des ménages du quintile supérieur ont au moins un soutien économique à plein temps, comparativement à seulement 7 % des ménages du quintile inférieur. Les différences démographiques entre les quintiles sont aussi un facteur : seulement 5 % des ménages du quintile supérieur ont un membre âgé de plus de 65 ans, par rapport à 41 % des ménages du quintile inférieur. En outre, 88 % des ménages du quintile supérieur sont dirigés par un époux et une épouse, comparativement à seulement 20 % des ménages du quintile inférieur.

Les dépenses ayant trait aux loisirs étaient de cinq fois supérieures pour les ménages du quintile supérieur que pour les ménages du quintile inférieur. De même, les dépenses relatives au transport étaient de quatre fois supérieures pour les ménages du quintile supérieur que pour ceux du quintile inférieur, les dépenses moyennes allant de 6 751 \$ à 1 598 \$ (ajustées selon la taille du ménage).

Figure 2.5

Comparaison entre les ménages du quintile supérieur et ceux du quintile inférieur relativement aux catégories de dépenses rajustées pour tenir compte de la taille des ménages, Canada, 1999



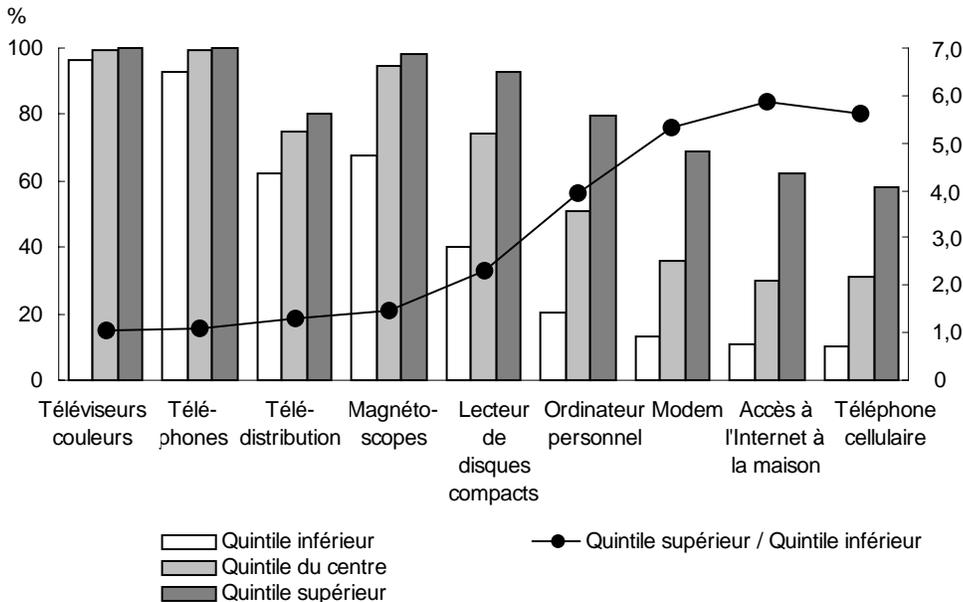
### Les ménages ayant le revenu le plus élevé sont quatre fois plus susceptibles d'avoir un ordinateur

L'Enquête sur les dépenses des ménages recueille des données sur la présence, à domicile, de certains équipements ménagers tels que les appareils ménagers et le matériel de divertissement et de communication. Bien entendu, les ménages du quintile supérieur ont tendance à avoir un taux de possession plus élevé de ces articles.

Les ménages du quintile supérieur étaient quatre fois plus susceptibles d'avoir un ordinateur à domicile que ceux du quintile inférieur, et presque six fois plus susceptibles d'avoir accès à Internet à partir de leur domicile et d'avoir un téléphone cellulaire.

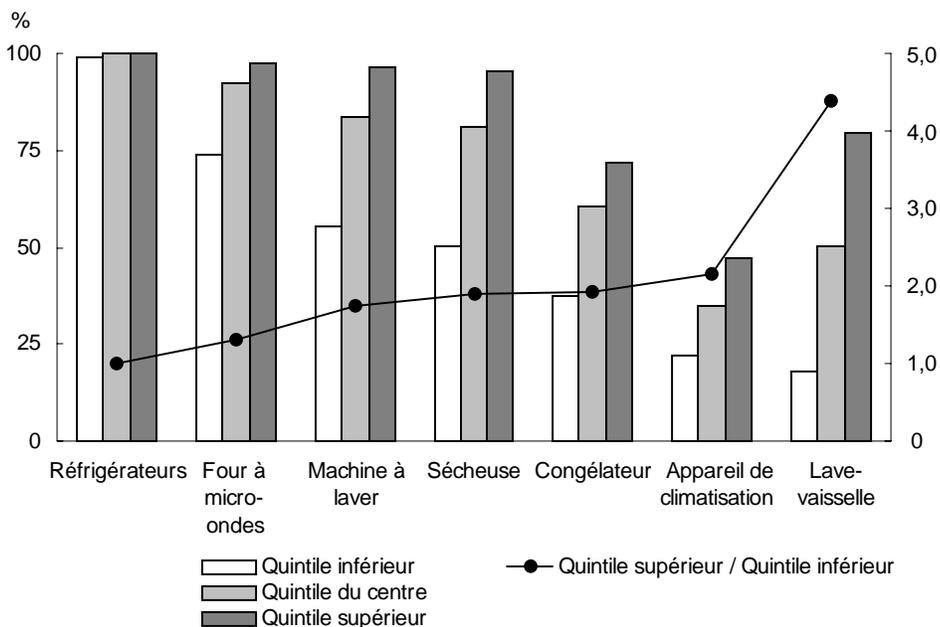
Pratiquement tous les ménages du quintile supérieur ont déclaré avoir un téléphone comparativement à 93 % des ménages du quintile inférieur. Pour les ménages ne possédant pas de téléphone, la raison principale était le plus souvent liée au coût. Cependant, quelques ménages avaient choisi un téléphone cellulaire au lieu d'un téléphone.

**Figure 2.6**  
**Pourcentage des ménages possédant certains matériels de divertissement au foyer, de communication et matériels informatiques, selon certains quintiles de revenu, Canada, 1999**



La présence de téléviseurs couleurs était encore plus universelle que celle des téléphones, 96 % des ménages du quintile inférieur déclarant la présence d'un téléviseur. Les ménages du quintile supérieur étaient deux fois plus susceptibles de déclarer un lecteur de disques compacts que les ménages du quintile inférieur. Les ménages du quintile supérieur étaient plus de quatre fois plus susceptibles d'avoir un lave-vaisselle que les ménages du quintile inférieur, et environ deux fois plus susceptibles d'avoir une machine à laver, une sècheuse ou un congélateur.

**Figure 2.7**  
**Pourcentage des ménages possédant certains appareils ménagers, selon certains quintiles de revenu, Canada, 1999**

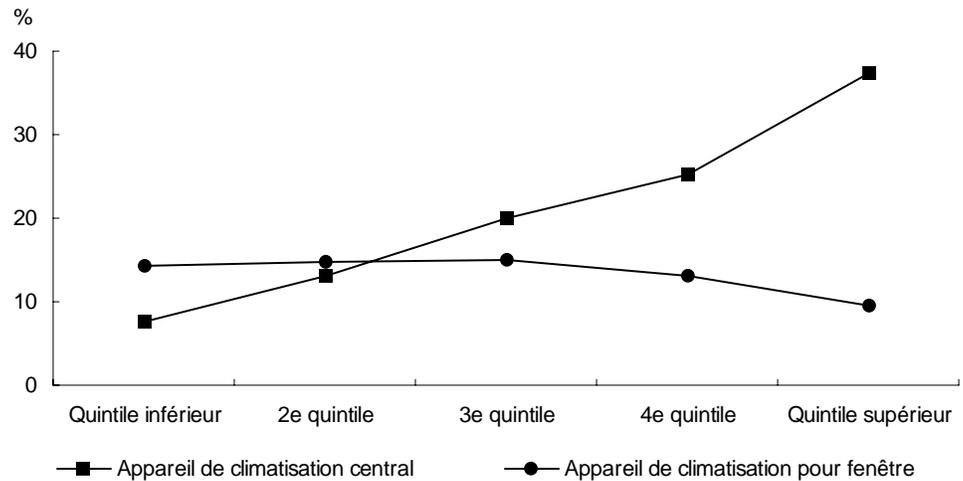


### Les ménages du quintile inférieur sont plus susceptibles d'avoir un climatiseur de fenêtre

Bien que les taux de possession de la plupart des types d'équipement soient plus élevés chez les ménages ayant le revenu le plus élevé, des exceptions existent – surtout en ce qui concerne les appareils ménagers pour lesquels il existe un meilleur remplacement. C'est le cas des climatiseurs de fenêtre. Quatorze pour cent des ménages du quintile inférieur ont déclaré en avoir un par rapport à seulement 10 % des ménages du quintile supérieur. Les ménages du quintile supérieur étaient environ cinq fois plus susceptibles d'investir dans un climatiseur central que dans un climatiseur de fenêtre.

Figure 2.8

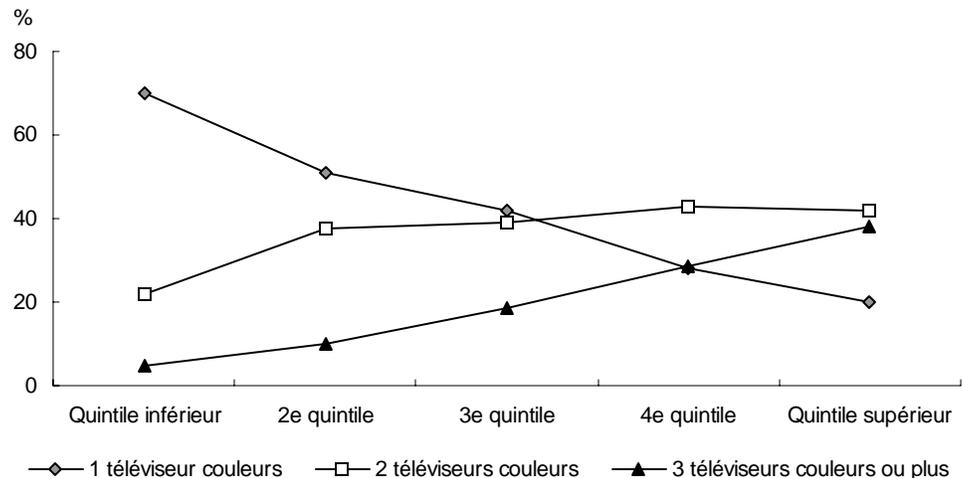
Pourcentage des ménages possédant un climatiseur, selon le quintile de revenu, Canada, 1999



Le pourcentage de ménages ayant seulement un téléviseur couleur diminuait aussi à mesure que le revenu augmentait. Dans ce cas, le meilleur remplacement semblait être plus de téléviseurs, environ 80 % des ménages du quintile supérieur déclarant la présence de deux téléviseurs couleur ou plus.

Figure 2.9

Pourcentage des ménages possédant des téléviseurs couleurs, selon le quintile de revenu, Canada, 1999



## Le type de logement joue également un rôle dans la possession d'équipement

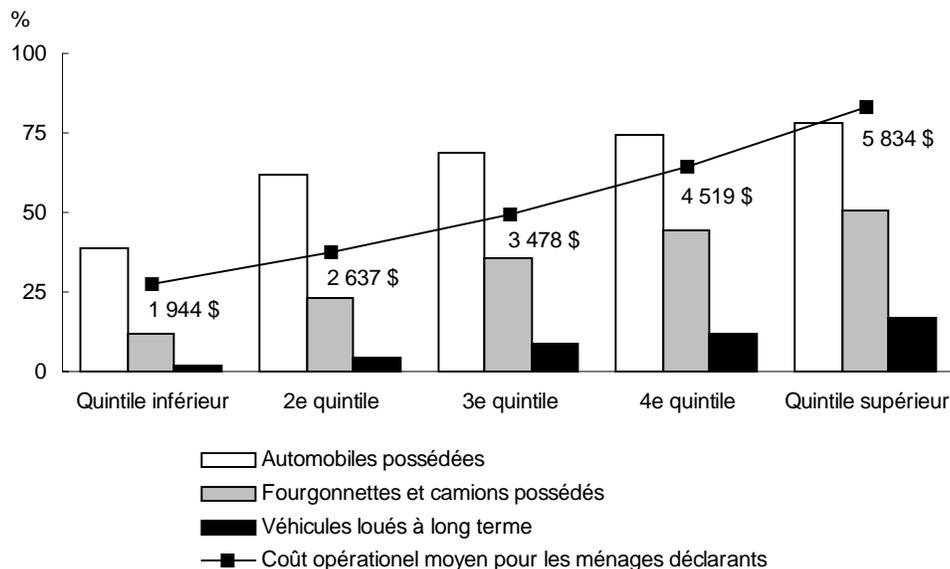
Outre le niveau de revenu, le type de logement joue également un rôle dans la détermination des appareils et de l'équipement ménagers présents dans le logement. Par exemple, les habitants d'appartement sont moins susceptibles de déclarer la propriété d'appareils ménagers tels que les machines à laver et les sècheuses parce qu'ils sont souvent disponibles dans les immeubles. Parmi les ménages du quintile inférieur, 58 % vivaient dans un appartement, comparativement à seulement 10 % des ménages du quintile supérieur.

Pour ce qui est des autres appareils ménagers tels que les congélateurs et les lave-vaisselle, l'espace insuffisant peut être un facteur. En ce qui concerne les ménages du quintile inférieur, les logements comportaient en moyenne trois pièces en moins que ceux des ménages du quintile supérieur.

## La possession de véhicule est liée au revenu des ménages

Les ménages du quintile supérieur sont environ deux fois plus susceptibles de posséder un véhicule que les ménages du quintile inférieur (93 % contre 47 %). Ils sont aussi plus susceptibles de posséder plus d'un véhicule. À la fin de 1999, 64 % des ménages du quintile supérieur possédaient deux véhicules ou plus, comparativement à seulement 6 % des ménages du quintile inférieur. Les dépenses relatives aux coûts d'utilisation des véhicules variaient aussi d'un quintile à l'autre. Pour les ménages qui ont déclaré des dépenses ayant trait aux véhicules, les dépenses allaient de 1 944 \$ (quintile inférieur) à 5 834 \$ (quintile supérieur).

Figure 2.10  
Pourcentage des ménages possédant des véhicules et engageant des coûts d'exploitation, selon le quintile de revenu, Canada, 1999



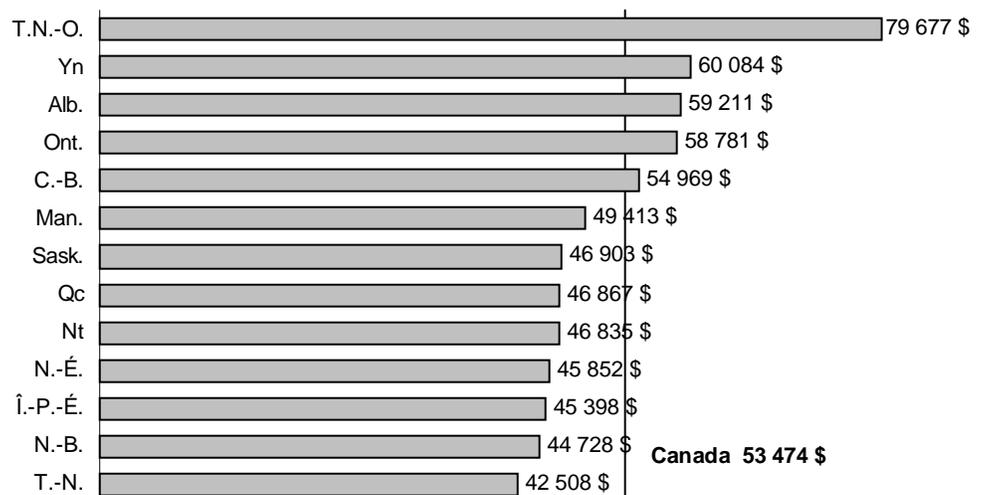


## Habitudes de dépense dans les régions

Les habitudes de dépense des ménages varient selon les différentes régions du pays. En 1999, les ménages des Territoires du Nord-Ouest ont déclaré les dépenses les plus élevées de toutes les provinces et tous les territoires, c'est-à-dire une moyenne de 79 677 \$. Parmi les provinces, les ménages de l'Alberta ont déclaré les dépenses moyennes les plus élevées, soit 59 211 \$, tandis que les ménages de Terre-Neuve ont déclaré les dépenses les plus faibles, avec une moyenne de 42 508 \$.

Figure 3.1

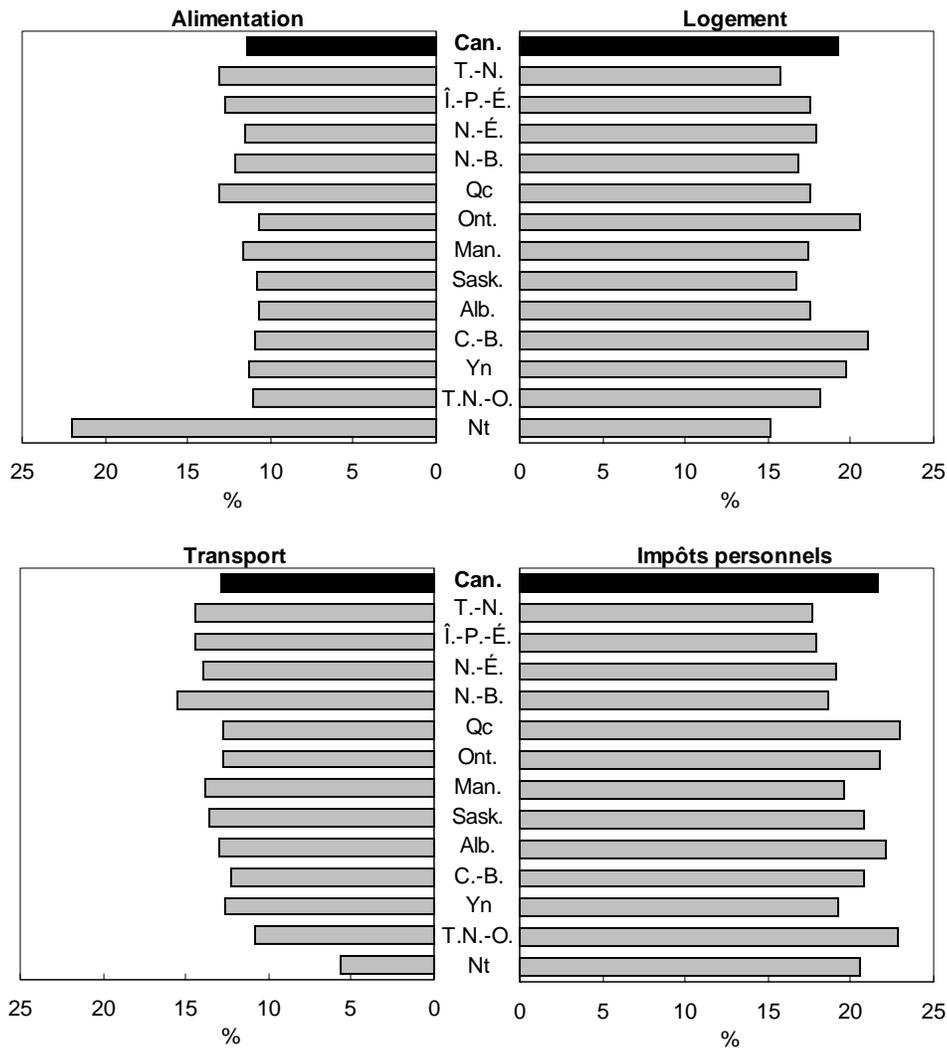
Dépenses moyennes des ménages selon la province/territoire et le Canada, 1999



Dans l'ensemble, les dépenses ayant trait aux quatre principales catégories, c'est-à-dire l'alimentation, le logement, le transport et l'impôt des particuliers, représentaient une part semblable des budgets des ménages dans chaque province et territoire, passant d'un minimum de 61 % à Terre-Neuve à un maximum de 67 % au Québec.

Le pourcentage du budget des ménages consacré à l'alimentation est demeuré relativement stable dans la plupart des régions du Canada, représentant, en moyenne, 11 % du budget des ménages. Le Nunavut constituait l'exception, ces dépenses y représentant 22 % du budget du ménage moyen. Par rapport à la moyenne nationale de 6 101 \$, les ménages du Nunavut ont dépensé 10 300 \$.

Figure 3.2  
 Pourcentage du budget des ménages affecté aux quatre principales catégories de dépense selon la province/territoire et le Canada, 1999



Par contre, les ménages du Nunavut ont consacré une partie moindre de leur budget au logement. Alors que les ménages canadiens ont dépensé un peu plus de 19 % de leur budget total pour le logement en 1999, les ménages du Nunavut n'y ont voué qu'environ 15 %.

En moyenne, l'impôt des particuliers représentait 22 % du budget des ménages partout au Canada.

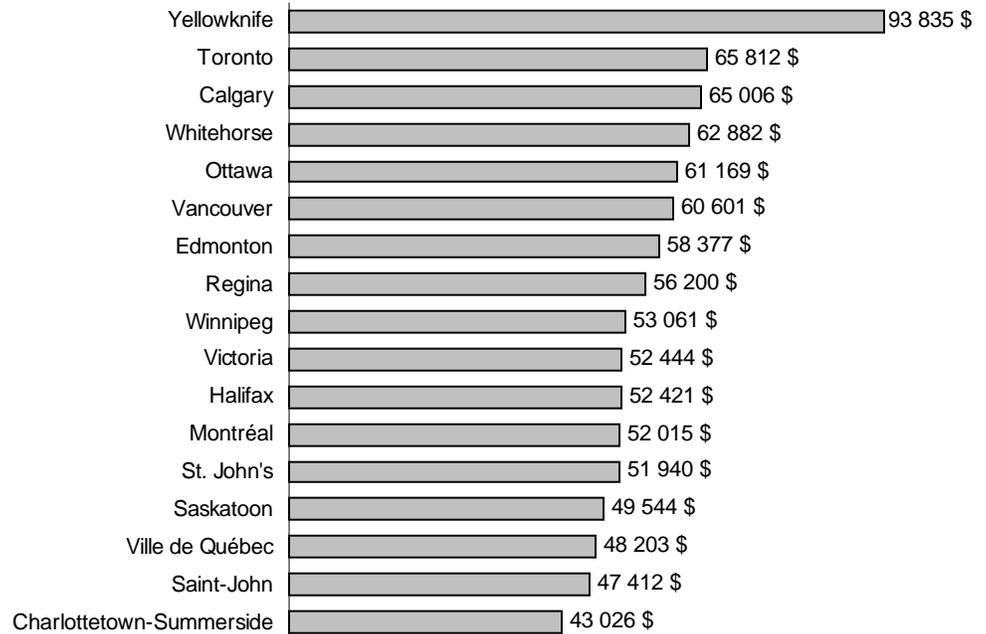
À l'échelle nationale, le transport représentait 13 % du budget des ménages, comparativement à 11 % dans les Territoires du Nord-Ouest et à 6 % au Nunavut. Toutefois, lorsqu'on ajoute les dépenses d'achat et d'utilisation de véhicules récréatifs à la catégorie du transport, ces pourcentages s'élèvent à 13 % et 11 % respectivement. Certains véhicules récréatifs comme les motoneiges et les bateaux sont parfois utilisés comme moyens de transport dans le Nord.

### C'est à Yellowknife que les dépenses sont les plus élevées

Parmi les 17 régions métropolitaines pour lesquelles des données sont disponibles séparément, c'est à Yellowknife que les dépenses moyennes déclarées sont les plus élevées, suivi de Toronto puis de Calgary. La région métropolitaine de Charlottetown-Summerside est demeurée la région métropolitaine où les dépenses sont les plus faibles, les mêmes qu'en 1998.

Figure 3.3

Dépenses moyennes des ménages selon certaines régions métropolitaines, 1999



### Pleins feux sur Terre-Neuve

Les dépenses totales des ménages terre-neuviens en 1999 étaient inférieures à celles des ménages du reste du Canada. Comme nous l'avons indiqué précédemment, les dépenses moyennes des ménages de Terre-Neuve s'élevaient à 42 508 \$, comparativement à la moyenne nationale de 53 474 \$. Même s'ils ont déclaré les dépenses les moins élevées pour la troisième année consécutive, les ménages de Terre-Neuve ont vu leurs dépenses moyennes augmenter de près de 10 % pendant cette période de trois ans, par rapport à un peu moins de 7 % pour l'ensemble du Canada. En fait, c'est à Terre-Neuve que les dépenses ont augmenté le plus en pourcentage parmi toutes les provinces, au cours de la période de 1997 à 1999.

## Dépenses relatives aux quatre principales catégories : l'alimentation, les impôts, le logement et les transports

### Impôt des particuliers

Comme dans le reste du Canada, la catégorie de dépenses la plus importante à Terre-Neuve était l'impôt des particuliers. Toutefois, les Terre-neuviens ont dépensé 35 % de moins en impôts (7 537 \$, soit 18 % de leur budget) que les ménages canadiens (11 561 \$, soit près de 22 % de leur budget). Le revenu moyen des ménages de Terre-Neuve s'élevait à 42 706 \$, contre 54 043 \$ pour l'ensemble du Canada.

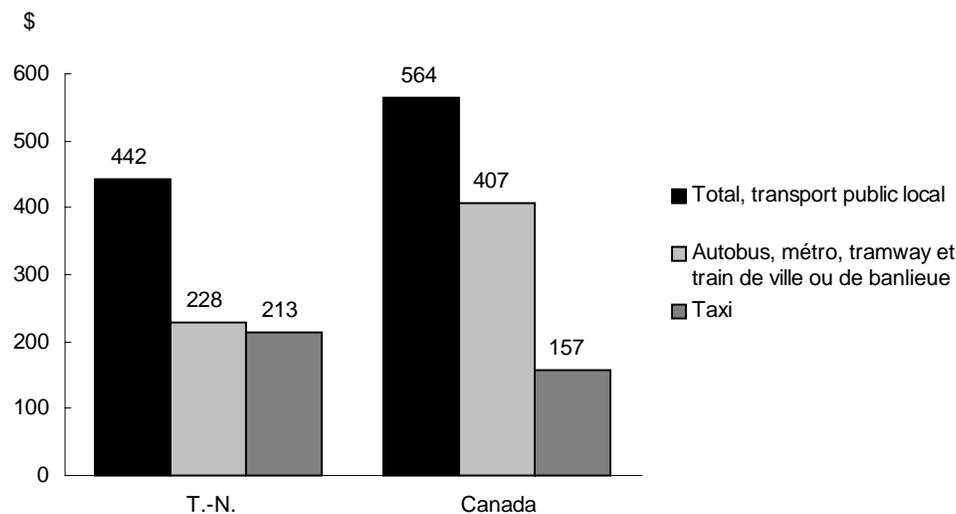
### Logement

Les dépenses liées au logement à Terre-Neuve étaient de près de 35 % inférieures à la moyenne nationale de 6 691 \$. Près de 80 % des ménages terre-neuviens ont déclaré être propriétaires de leur logement, par rapport à 65 % pour le reste du Canada. Les paiements hypothécaires réguliers des ménages qui les ont déclarés à Terre-Neuve étaient de 26 % inférieurs à la moyenne nationale. De même, les dépenses moyennes en loyers étaient de 29 % inférieures. Les dépenses relatives à l'eau, l'électricité et le combustible étaient cependant de 17 % plus élevées à Terre-Neuve que dans le reste du Canada, représentant 30 % du budget total alloué au logement, comparativement à 15 % à l'échelle nationale.

### Transports

Si l'on tient compte seulement des ménages qui ont déclaré ces dépenses, les Terre-neuviens ont dépensé 44 % de moins dans le domaine des transports en commun par autobus que la moyenne nationale qui s'établit à 407 \$. Le montant dépensé pour le déplacement en taxi était cependant de 36 % plus élevé pour les ménages de Terre-Neuve. La disponibilité de ces moyens de transport public a évidemment une incidence sur les dépenses. Les ménages de Terre-Neuve dépensent en moyenne 6 141 \$ pour tous les moyens de transport, comparativement à 6 877 \$ pour l'ensemble du Canada.

Figure 3.4  
Dépense moyenne en transport public par ménage déclarant, Terre-Neuve et Canada, 1999



## Aliments

Les dépenses moyennes ayant trait aux aliments pour les ménages terre-neuviens (5 577 \$) étaient à peine moins élevées que la moyenne nationale qui s'établissait à 6 101 \$, et ce, en dépit du fait que les ménages soient légèrement plus grands à Terre-Neuve. Les ménages canadiens ont dépensé près de 22 % de leur budget d'alimentation dans les restaurants, comparativement à seulement 14 % pour les ménages terre-neuviens. À 773 \$, les dépenses dans les restaurants pour les ménages de Terre-Neuve sont inférieures à la moyenne nationale, qui s'établit à 1 318 \$.

Figure 3.5

Dépenses moyennes des ménages et pourcentages de leur budget, récapitulation des catégories de dépense, Terre-Neuve et Canada, 1999

	Terre-Neuve		Canada	
	Dépenses moyennes	Répartition du budget	Dépenses moyennes	Répartition du budget
	\$	%	\$	%
Alimentation	5 577	13,0	6 101	11,0
Logement	6 691	16,0	10 243	19,0
Entretien ménager	2 229	5,0	2 414	5,0
Ameublement et équipement ménagers	1 352	3,0	1 477	3,0
Vêtements	2 250	5,0	2 325	4,0
Transport	6 141	14,0	6 877	13,0
Soins de santé	1 112	3,0	1 263	2,0
Soins personnels	625	1,0	708	1,0
Loisirs	2 559	6,0	2 962	6,0
Matériel de lecture et autres imprimés	204	--	275	1,0
Éducation	839	2,0	762	1,0
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 272	3,0	1 181	2,0
Jeux de hasard (net)	257	1,0	267	--
Dépenses diverses	567	1,0	858	2,0
Impôts personnels	7 537	18,0	11 561	22,0
Paielements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	2 348	6,0	2 839	5,0
Dons en argent et contributions	948	2,0	1 362	3,0
<b>Dépenses totales</b>	<b>42 508</b>	<b>100,0</b>	<b>53 474</b>	<b>100,0</b>

## Terre-Neuve, une province un peu moins branchée

Bien que les ménages terre-neuviens soient aussi susceptibles d'indiquer être abonnés à un service téléphonique régulier que dans le reste du Canada, les dépenses moyennes pour ces services étaient légèrement plus élevées à Terre-Neuve (737 \$) que dans l'ensemble des ménages canadiens (703 \$). À la fin de 1999, 21 % des ménages de Terre-Neuve ont déclaré posséder un téléphone cellulaire, comparativement à 32 % des ménages canadiens.

Les ménages de Terre-Neuve étaient aussi moins susceptibles de posséder un ordinateur ou d'avoir accès à Internet. Les ménages terre-neuviens ont déclaré dans une proportion de 39 % posséder un ordinateur, contre 50 % des ménages canadiens. Vingt-trois pour cent des ménages de Terre-Neuve ont déclaré utiliser Internet à domicile, par rapport à 33 % pour l'ensemble du Canada.

## Différences des habitudes de vie

Les ménages terre-neuviens ont dépensé 2 559 \$ pour leurs loisirs, soit un peu moins que la moyenne canadienne s'établissant à 2 962 \$. Les dépenses relatives aux véhicules récréatifs<sup>1</sup> étaient cependant de 51 % plus élevées que la moyenne nationale – 2 688 \$ comparativement à 1 781 \$. Les ménages terre-neuviens ont dépensé moins pour certaines formes de divertissements comme les événements sportifs en direct ou le cinéma en salles. Quatre-vingt deux pour cent des ménages de Terre-Neuve ont déclaré des dépenses relatives à la location de services de câblodistribution ou de satellite, comparativement à une moyenne nationale de 74 %.

---

<sup>1</sup> La catégorie des « véhicules récréatifs » comprend les bicyclettes, les motocyclettes, les tentes-roulottes, les caravanes, les autocaravanes séparables, les bateaux ou les canots, les bateaux hors-bord et les motomarines, les autocaravanes ainsi que d'autres véhicules comme les aéronefs et les véhicules tout-terrains.

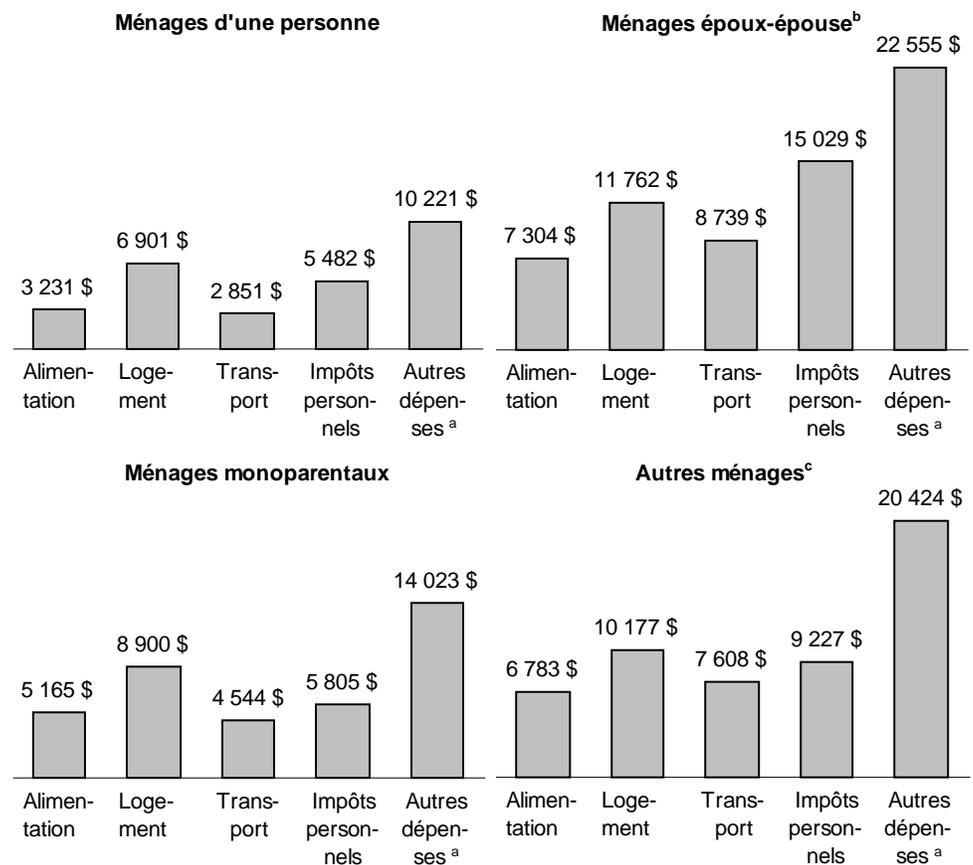


## Habitudes de dépenses, caractéristiques des logements et équipement ménager pour certains types de ménages

Les ménages canadiens répartissent leur budget de différentes façons. Le type de ménage<sup>1</sup> influera grandement sur les décisions qui sont prises quotidiennement relativement aux achats à faire et aux montants qui y seront alloués. Par exemple,

Figure 4.1

Dépenses moyennes des ménages par type de ménage, Canada, 1999



**Nota :** <sup>a</sup> Les «autres dépenses» comprennent toutes les autres catégories de dépenses comme les vêtements, les meubles, les communications, la garde d'enfants, les loisirs, l'éducation, les soins de santé, le tabac et l'alcool, et les cadeaux.

<sup>b</sup> Les «ménages époux-épouse» incluent les ménages avec et sans enfants.

<sup>c</sup> Les «autres ménages» incluent les ménages composés entièrement de parents (ex. fils et filles mariés(es)) ainsi que les ménages ayant au moins une personne non-apparentée.

<sup>1</sup> La section Notes et définitions donne les définitions complètes des différents types de ménages mentionnés dans ce rapport.

le logement constitue la plus grande part du budget de la plupart des ménages en 1999, mais les ménages époux-épouse ont affecté une plus grande part de leur budget, en moyenne, aux impôts personnels (23 %) qu'au logement (18 %).

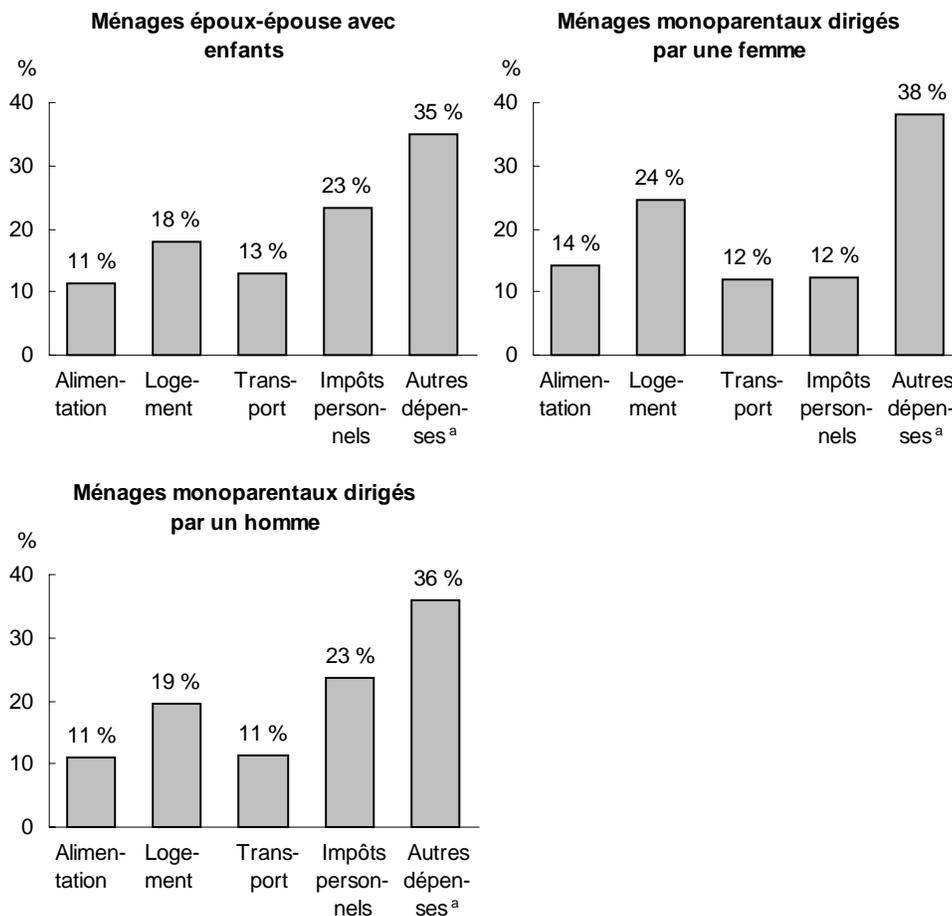
### Les ménages époux-épouse avec enfants ont dépensé presque le double des ménages monoparentaux

Les ménages époux-épouse avec enfants ont dépensé en moyenne 72 093 \$ en 1999, contre 38 437 \$ pour les ménages monoparentaux. Quatre-vingt-trois pour cent des ménages biparentaux comptaient au moins un travailleur à temps plein, à comparer à seulement 45 % pour les ménages monoparentaux. Les deux types de ménages ont consacré une proportion semblable de leur budget à la plupart des catégories de dépenses, sauf l'alimentation, le logement et les impôts. Les ménages monoparentaux (qu'ils soient dirigés par un homme ou par une femme) ont consacré une plus grande proportion de leur budget à l'alimentation et au logement que les ménages biparentaux, qui en ont consacré la plus grande part aux impôts personnels.

La part du budget que les ménages monoparentaux ont consacré au transport n'était que faiblement inférieure à celle des ménages biparentaux, mais les montants

Figure 4.2

Part du budget des quatre principales catégories de dépense, ménages avec enfants, Canada, 1999



Nota : <sup>a</sup> Les « autres dépenses » comprennent toutes les autres catégories de dépenses comme les vêtements, les meubles, les communications, la garde d'enfants, les loisirs, l'éducation, les soins de santé, le tabac et l'alcool, et les cadeaux.

dépensés étaient passablement différents. Les ménages biparentaux ont dépensé 9 402 \$ (13 % de leur budget) pour le transport, comparativement à moins de la moitié de ce montant dans le cas des ménages monoparentaux (4 544 \$, soit 12 % de leur budget). Les ménages biparentaux étaient proportionnellement plus susceptibles de posséder leur propre véhicule que les ménages monoparentaux. À la fin de 1999, 91 % des ménages époux-épouse avec enfants possédaient un véhicule, comparativement à 67 % des ménages monoparentaux.

Dans les ménages monoparentaux dirigés par un homme, 82 % des répondants ont déclaré qu'ils possédaient un véhicule, comparativement à 63 % des ménages monoparentaux dirigés par une femme. Les dépenses pour toutes les formes de transport, dans le cas des ménages monoparentaux dirigés par un homme, se sont élevées à 6 019 \$, en moyenne – chiffre un peu plus proche de celui des ménages biparentaux – comparativement à 4 203 \$ pour leurs homologues dirigés par une femme. Les ménages monoparentaux dirigés par un homme constituent 19 % de l'ensemble des ménages monoparentaux.

Les ménages monoparentaux dirigés par un homme ont dépensé plus que ceux dirigés par une femme pour le transport privé (achat et utilisation d'un véhicule) – soit en moyenne 6 246 \$, comparativement à 4 954 \$, pour ceux qui ont déclaré ce type de dépenses. Soixante et un pour cent des ménages monoparentaux dirigés par un homme comptaient un soutien à temps plein en 1999, comparativement à 37 % de ceux dirigés par une femme, ce qui peut contribuer à expliquer la différence de régime de dépenses. La disparité des revenus est un autre facteur plausible, les ménages monoparentaux dirigés par un homme ayant déclaré un revenu total de 63 % supérieur à celui des ménages monoparentaux dirigés par une femme.

Les dépenses relatives aux loisirs reflètent aussi les différences entre les types de ménages. Dans cette catégorie, les ménages biparentaux ont dépensé presque le double des dépenses enregistrés dans les ménages monoparentaux (soit 4 089 \$, comparativement à 2 243 \$). Les ménages monoparentaux dirigés par une femme ont dépensé 2 104 \$ pour les loisirs, comparativement à 2 844 \$ pour les ménages monoparentaux dirigés par un homme.

Les dépenses pour les véhicules de plaisance<sup>2</sup> ont été beaucoup moindres chez les ménages monoparentaux dirigés par une femme – 649 \$, en moyenne, pour ceux qui ont fait ce genre de dépense, contre 1 046 \$ pour les ménages monoparentaux dirigés par un homme et 1 371 \$ pour les ménages biparentaux avec enfants. Les ménages monoparentaux dirigés par un homme ont aussi dépensé nettement plus que leurs homologues dirigés par une femme pour assister à des événements sportifs, 30 % d'entre eux ayant dépensé en moyenne 201 \$ en 1999 à ce chapitre. Ceci était semblable aux ménages biparentaux. Cependant, seulement 14 % des ménages monoparentaux dirigés par une femme ont déclaré des dépenses moyennes de 109 \$ chacun.

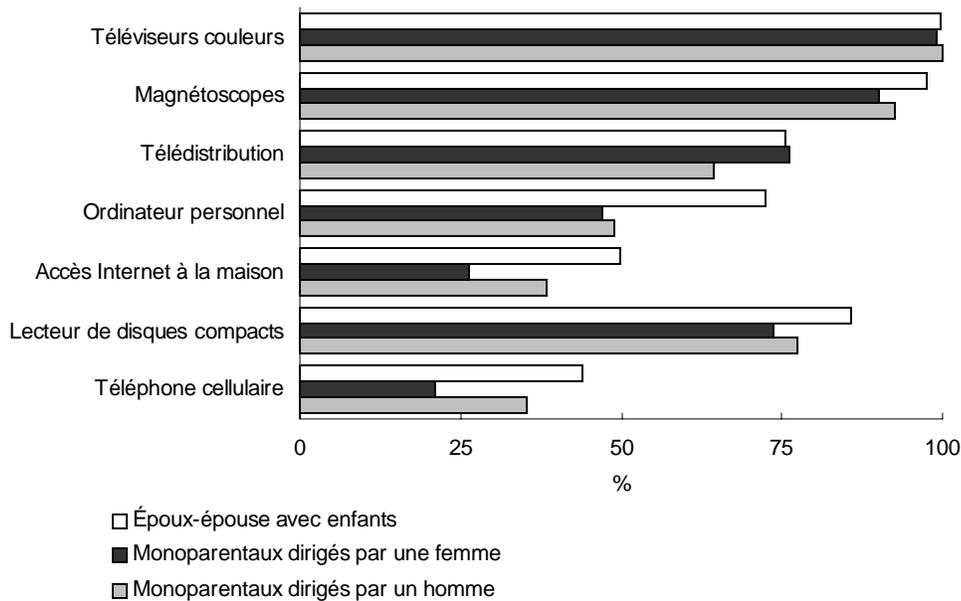
### **Les ménages biparentaux sont deux fois plus susceptibles que les ménages monoparentaux d'avoir accès à domicile au réseau Internet**

À l'instar des années précédentes, les ménages biparentaux étaient plus susceptibles de jouir de l'utilisation d'un ordinateur que les ménages monoparentaux. À la fin de 1999, 50 % des ménages biparentaux avec enfants avaient accès à domicile au réseau Internet, contre seulement 28 % des ménages monoparentaux.

<sup>2</sup> Les véhicules de plaisance comprennent l'achat et l'utilisation de bicyclettes, de caravanes, de motocyclettes, de motoneiges, de roulottes motorisées et de bateaux.

Dans les ménages monoparentaux, ceux qui étaient dirigés par un homme étaient plus susceptibles d'avoir accès à domicile au réseau Internet que ceux qui étaient dirigés par une femme (38 %, comparativement à 26 %). Tandis que les ménages monoparentaux dirigés par une femme étaient plus susceptibles d'avoir la télédistribution que leurs homologues dirigés par un homme, un plus grand nombre de ménages monoparentaux dirigés par un homme avaient le téléphone cellulaire. De telles différences pourraient s'expliquer par l'écart de presque 60 % observé au chapitre du revenu brut dans les deux genres de ménages monoparentaux.

Figure 4.3  
 Pourcentage des ménages avec enfants ayant certains matériels de divertissement au foyer et de communication, Canada, 1999

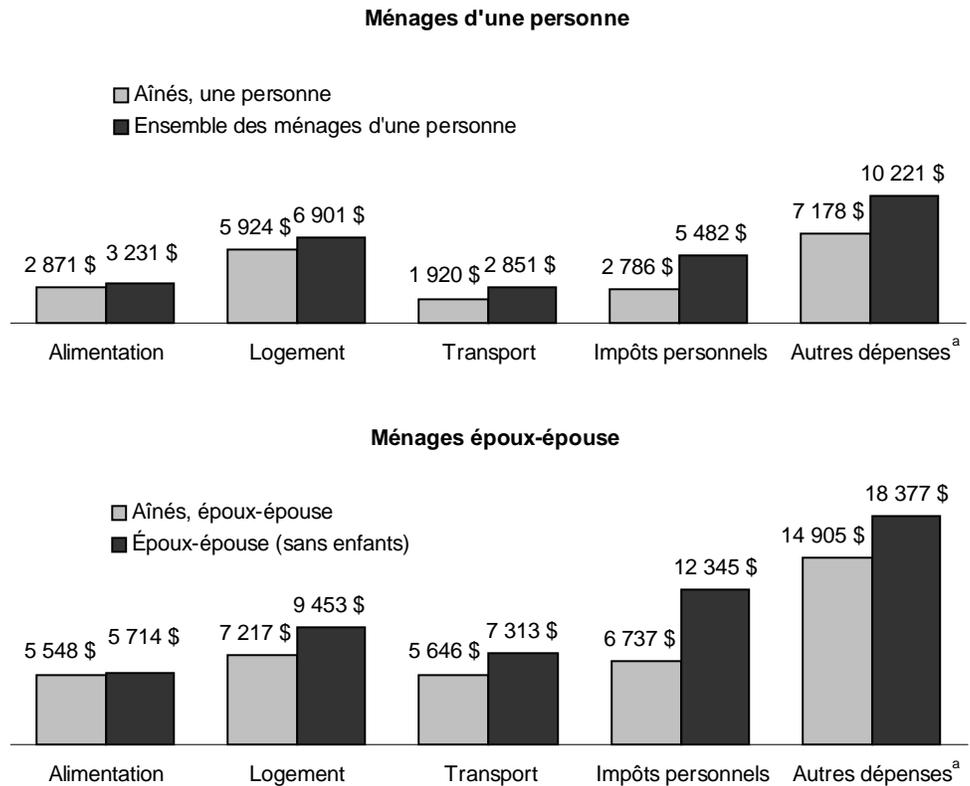


### Les ménages aînés<sup>3</sup> dépensent généralement moins...

Les ménages aînés dépensent généralement moins que les autres types de ménages. En 1999, les ménages aînés époux-épouse ont dépensé en moyenne 40 053 \$, contre 53 202 \$ pour l'ensemble des ménages époux-épouse sans enfants. Les aînés vivant seuls ont aussi déclaré moins de dépenses que les ménages d'une personne en général – 20 678 \$, comparativement à 28 688 \$.

<sup>3</sup> Personne âgée de 65 ans ou plus

Figure 4.4  
Dépenses moyennes des ménages âgés, Canada, 1999

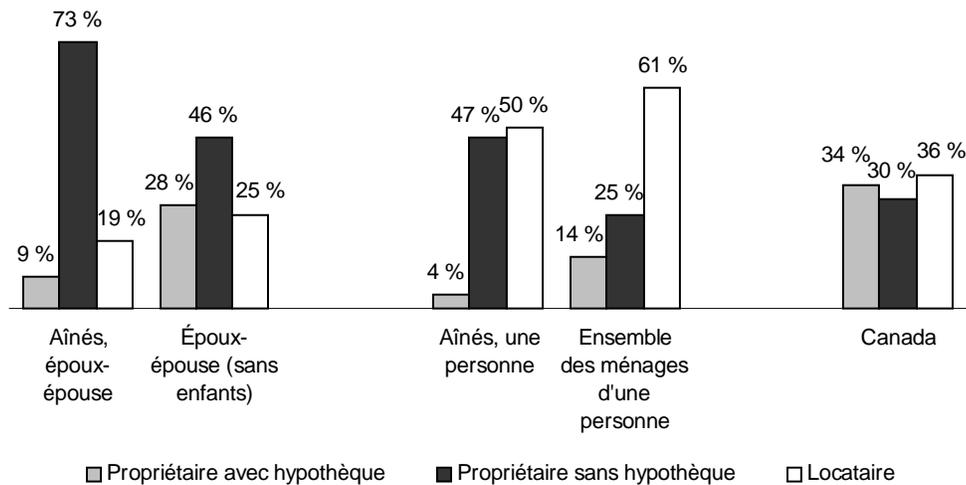


**Nota :** <sup>a</sup> Les « autres dépenses » comprennent toutes les autres catégories de dépenses comme les vêtements, les meubles, les communications, la garde d'enfants, les loisirs, l'éducation, les soins de santé, le tabac et l'alcool, et les cadeaux.

Les dépenses pour le logement, qui étaient généralement moindres chez les ménages âgés, reflétaient le fait que les ménages âgés étaient proportionnellement plus nombreux à être propriétaires d'un logement sans hypothèque<sup>4</sup>. À la fin de 1999, 73 % des ménages âgés époux-épouse et 47 % des aînés vivant seuls étaient propriétaires de leur logement et n'avaient pas d'hypothèque. Par comparaison, seulement 30 % de l'ensemble des ménages canadiens avaient une maison sans hypothèque.

<sup>4</sup> Les ménages canadiens qui étaient propriétaires de leur logement et n'avaient pas d'hypothèque ont dépensé le moins pour le logement, soit 6 293 \$, comparativement à 7 637 \$ pour les ménages locataires et à 16 228 \$ pour les ménages qui étaient propriétaires de leur logement et avaient une hypothèque.

Figure 4.5  
Mode d'occupation du logement selon certains types de ménages, Canada, 1999



Les ménages aînés époux-épouse et les femmes âgées vivant seules étaient également les plus susceptibles d'indiquer que leur logement est en bon état. Seulement 14 % d'entre eux estimaient que leur logement avait besoin de réparations, même mineures. Les hommes âgés vivant seuls, correspondait davantage à la moyenne nationale de 24 %. Par contre, 32 % des ménages monoparentaux ont déclaré que leur logement avait besoin de réparations.

Moins de ménages d'aînés que d'autres types de ménages canadiens ont déclaré des dépenses pour l'éducation et, lorsqu'ils en ont déclarées, ils ont dit en avoir fait moins. Dix pour cent des ménages époux-épouse d'aînés ont dépensé 461 \$, et 4 % des aînés vivant seuls ont dépensé 559 \$, alors que 43 % des ménages canadiens ont déclaré avoir dépensé une moyenne de 1 769 \$ dans les catégories reliées à l'éducation.

### Les aînés ont dépensé davantage pour les dons en argent

Les ménages âgés époux-épouse ont dépensé près de deux fois plus que la moyenne nationale en dons d'argent et contributions de bienfaisance – 2 643 \$ en moyenne (ou 7 % du budget du ménage) comparativement à 1 362 \$ (ou 3 % du budget moyen du ménage). Alors que les ménages non âgés étaient plus susceptibles de faire des paiements de soutien, les ménages âgés ont fait davantage de contributions de bienfaisance et de dons en argent.

### Les aînés de sexe masculin vivant seuls ont dépensé plus que leurs homologues de sexe féminin

Les aînés de sexe masculin vivant seuls ont dépensé 22 797 \$, comparativement à 19 930 \$ pour leurs homologues de sexe féminin, ce qui traduit l'écart de 27 % entre leurs revenus moyens.

Les aînés de sexe masculin ont dépensé presque deux fois plus que leurs homologues de sexe féminin pour le transport (2 968 \$, comparativement à 1 550 \$). Tandis que les aînés de sexe masculin étaient plus susceptibles de posséder un véhicule que leurs homologues de sexe féminin (69 %, comparativement à 41 %), les femmes aînées, à l'instar des ménages monoparentaux dirigés par une femme, ont compté davantage sur le transport public, 65 % d'entre elles faisant état de ce genre de dépenses, comparativement à 49 % pour les hommes aînés.

Les femmes âgées ont dépensé plus que leurs homologues de sexe masculin dans les catégories comme les soins personnels, l'habillement et l'ameublement et l'équipement du ménage, tandis que les hommes âgés ont dépensé plus en produits du tabac et boissons alcoolisées.

**Figure 4.6**  
**Dépenses moyennes pour les aînés vivant seuls, Canada, 1999**

	Hommes	Femmes
	\$	
Alimentation	3 100	2 791
Logement	5 446	6 093
Entretien ménager	1 094	1 209
Ameublement et équipement ménagers	427	552
Vêtements	495	806
Transport	2 968	1 550
Soins de santé	744	873
Soins personnels	162	401
Loisirs	1 089	701
Matériel de lecture et autres imprimés	208	157
Éducation	...	32
Produits de tabac et boissons alcoolisées	708	211
Jeux de hasard (net)	180	161
Dépenses diverses	363	232
Impôts personnels	4 104	2 321
Paielements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	160	111
Dons en argent et contributions	1 548	1 732
<b>Dépenses totales</b>	<b>22 797</b>	<b>19 930</b>

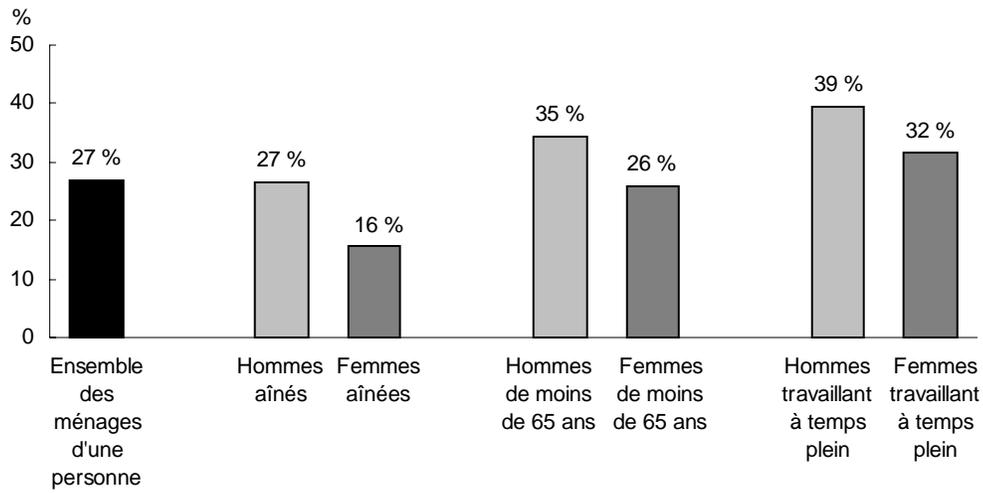
### **Le logement représente la plus grosse dépense pour les personnes de tous âges vivant seules**

Le logement a accaparé la plus grosse part du budget des personnes vivant seules, à savoir 24 %, comparativement à la moyenne nationale de 19 %. Les dépenses réelles moyennes n'ont été que de 6 901 \$ pour les ménages d'une personne, comparativement à 10 243 \$ pour tous les types de ménages. Près de 86 % des ménages d'une personne étaient locataires d'une maison sans hypothèque ou habitaient une telle maison, comparativement à 67 % de l'ensemble des ménages canadiens. Les coûts du logement liés à ces genres de mode d'occupation correspondent généralement à la moitié des coûts associés à la propriété d'une maison avec hypothèque.

Les impôts personnels représentaient la deuxième part du budget des ménages d'une personne, soit un peu plus de 19 %, par rapport à la moyenne canadienne de 22 %.

Les dépenses consacrées à l'alimentation suivaient, avec une part de budget de 11 %, proche de la moyenne nationale. Les dépenses moyennes pour l'alimentation étaient de 3 532 \$ chez les hommes et de 2 970 \$ chez les femmes. Les dépenses pour les repas pris au restaurant étaient plus élevées chez les hommes en général et chez les personnes travaillant à temps plein. De fait, les hommes vivant seuls et travaillant à temps plein ont consacré 39 % de leur budget alimentaire aux restaurants, soit environ deux fois plus que la moyenne canadienne, établie à 22 %.

Figure 4.7  
Pourcentage du budget alimentaire dépensé au restaurant par les ménages  
d'une personne, Canada, 1999





## REER : Tendances relatives aux cotisations et aux retraits

---

Un régime enregistré d'épargne-retraite (REER) est un régime d'épargne qui est enregistré auprès de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC). Il permet aux particuliers de faire des épargnes en franchise d'impôt, en vue de la retraite. Il n'y a pas d'impôt à payer sur le revenu produit par les placements jusqu'à ce que les fonds soient retirés du REER. En outre, les cotisations admissibles à un REER sont déductibles du revenu annuel, ce qui diminue l'impôt à payer dans une année donnée.

Les cotisations aux REER se font généralement pendant les meilleures années de rémunération, et les retraits pendant les périodes de rémunération moindre, comme la retraite. Des retraits peuvent être faits pour diverses raisons : pour financer l'achat d'une maison, payer des études, ou encore transférer des fonds dans un FERR<sup>1</sup>.

Cette analyse diffère des renseignements diffusés récemment au sujet des REER<sup>2</sup>. En effet, les données de l'Enquête sur les dépenses des ménages sont totalisées au niveau des ménages, et non des personnes, et tous les ménages sont considérés, et non juste les ménages déclarants ou les ménages dont la personne de référence est âgée de 25 à 64 ans. Aux fins de cette analyse, les cotisations moyennes aux REER ou les retraits moyens des REER que font les ménages représentent la valeur nette relative à tous les membres d'un ménage.

Dans le cadre de cette analyse, les ménages sont divisés en groupes selon leurs cotisations et retraits de 1999 : ceux ayant versé des cotisations seulement (36 % de tous les ménages), ceux ayant effectué des retraits seulement (4 %) et ceux n'ayant pas eu d'activité REER (57 %). Les caractéristiques de ces ménages sont décrites ci-après.

Comme plus d'un membre du ménage peut avoir un REER, certains ménages ont eu à la fois des cotisations et des retraits. Ils formaient un faible pourcentage du nombre total de ménages (3 %) et ils ne sont pas compris dans l'analyse.

### **Les cotisants étaient plus jeunes que la moyenne canadienne et avaient plus de revenus**

Trente-six pour cent des ménages canadiens ont déclaré avoir versé des cotisations à un REER en 1999 – 5 575 \$ en moyenne ou 7 % du budget du ménage. Dans le

<sup>1</sup> Le fonds enregistré de revenu de retraite est l'une des options qui s'offre aux titulaires de REER pour la conversion en revenu imposable de leurs épargnes à l'abri de l'impôt. Le FERR est un paiement souple du montant forfaitaire accumulé dans un REER.

<sup>2</sup> Voir le numéro du 17 juillet 2001 du Quotidien, sur le site Web de Statistique Canada, pour obtenir de l'information sur le rapport intitulé Épargne-retraite au moyen des RPA et des REER, 1999 (74F0002X1B), ainsi que « Qui cotise à un REER? - Un nouvel examen », un article présenté dans la version en ligne de L'emploi et le revenu en perspective, vol. 2, n° 7 (75-001-X1F).

cas de ces ménages, le revenu moyen (avant impôt) était de 81 214 \$ comparativement à des dépenses de 75 379 \$. La plus grosse dépense des cotisants était les impôts personnels, qui absorbaient 26 % du budget total du ménage.

Plus de la moitié des ménages qui ont versé des cotisations avaient une personne de référence<sup>3</sup> de moins de 44 ans, et seulement 4 % ont déclaré un aîné comme personne de référence. Les trois quarts des ménages cotisants étaient des ménages époux-épouse.

Les ménages cotisants avaient plus souvent que les autres un soutien à temps plein. Près de 80 % de ces ménages étaient propriétaires de leur maison.

### **Ceux qui ont effectué des retraits étaient plus souvent des aînés**

Le revenu moyen des 4 % de ménages canadiens qui ont effectué des retraits en 1999 était de 42 463 \$, soit environ la moitié du revenu des ménages cotisants. Le montant moyen que ces ménages ont retiré de leur REER était de 7 180 \$. Les dépenses moyennes totales étaient de 49 371 \$.

L'écart entre le revenu et les dépenses a été comblé essentiellement par la réception d'autres recettes monétaires<sup>4</sup> par le ménage (1 512 \$ en moyenne) et par un changement dans leur actif ou leur passif (une valeur nette de 5 644 \$ en moyenne). Dans les tableaux de données, ce changement dans l'actif et le passif figure sous la rubrique *Flux monétaire – Biens, prêts et autres dettes*, et il comprend les retraits des épargnes (y compris les retraits de REER) et les augmentations de la dette du ménage.

La plus forte dépense pour les ménages qui ont effectué des retraits était le logement – 9 804 \$ en moyenne ou 20 % du budget du ménage. Moins de 25 % des ménages qui n'ont fait que des retraits avaient une personne de référence de moins de 44 ans, et 39 % avaient une personne de référence âgée de 45 à 64 ans.

Plus du tiers des ménages qui ont effectué des retraits ont déclaré un aîné comme personne de référence, ce qui porte à conclure qu'au moins certains d'entre eux ont retiré des fonds de leur REER pour les convertir en rentes ou en fonds enregistré de revenu de retraite – ce qui doit se faire avant que le particulier atteigne 70 ans.

Les retraits peuvent également être effectués pour parer aux insuffisances de revenu ou aux dépenses relatives aux études, ou pour financer l'achat d'une maison. (Aux fins de cette analyse, les montants retirés de REER dans le cadre du Régime d'accession à la propriété ou du Régime d'encouragement à l'éducation permanente sont considérés comme des retraits.)

### **Les ménages sans activité REER avaient moins de revenu et étaient moins souvent actifs**

Plus de la moitié des ménages canadiens ont été sans activité REER en 1999. Le revenu moyen des ménages sans activité était de 37 124 \$ comparativement à des dépenses moyennes de 38 969 \$. Dans le cas de ces ménages, l'écart entre le revenu et les dépenses était davantage susceptible d'être comblé par la réception

---

<sup>3</sup> La personne de référence du ménage est le membre du ménage qui est le principal responsable de son entretien financier (ex. qui paie le loyer, l'hypothèque, les taxes foncières, l'électricité). Normalement, une personne de référence aînée est âgée de 65 ans ou plus, mais seuls les aînés âgés de 65 à 69 ans ont le droit de cotiser à un REER ou de retirer de l'argent d'un REER.

<sup>4</sup> D'autres recettes monétaires prennent la forme, entre autres, de dons, d'héritages, de règlements d'assurance, et de gains nets au jeu si leur montant est supérieur au montant consacré aux jeux de hasard.

d'autres recettes monétaires (1 403 \$ en moyenne) que par un changement dans l'actif et le passif (une valeur nette de seulement 70 \$ en moyenne).

Pour ce qui est des ménages qui ont effectué des retraits, la plus forte dépense pour les ménages sans activité REER était le logement – 8 515 \$ en moyenne ou 22 % du budget du ménage. Près de 60 % d'entre eux n'avaient pas de soutien à temps plein en 1999 et seulement un peu plus de la moitié étaient propriétaires de leur maison. Trente pour cent des ménages sans activité REER avaient un aîné comme personne de référence, mais seuls les aînés de moins de 70 ans peuvent participer aux REER.

Figure 5.1  
Nombre de travailleurs pour les ménages contribuant aux REÉR, effectuant des retraits aux REÉR, et sans activité REÉR, 1999

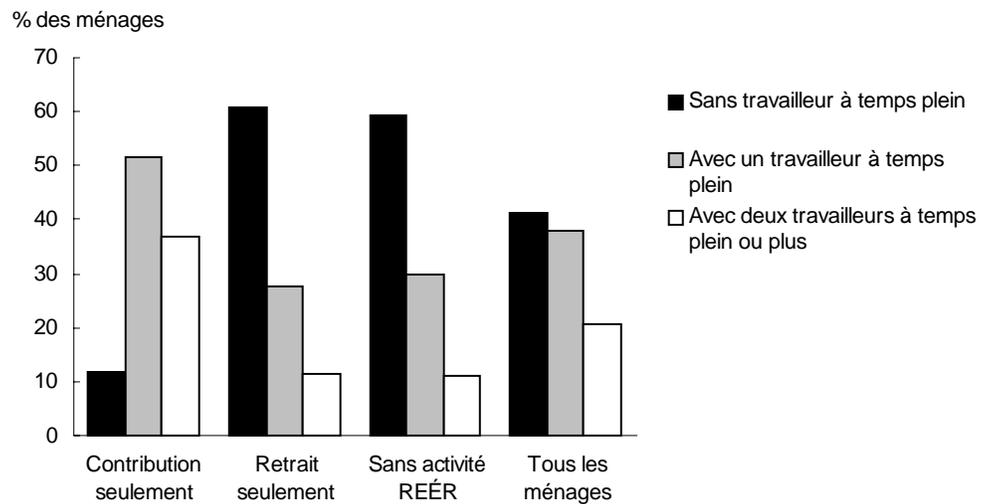
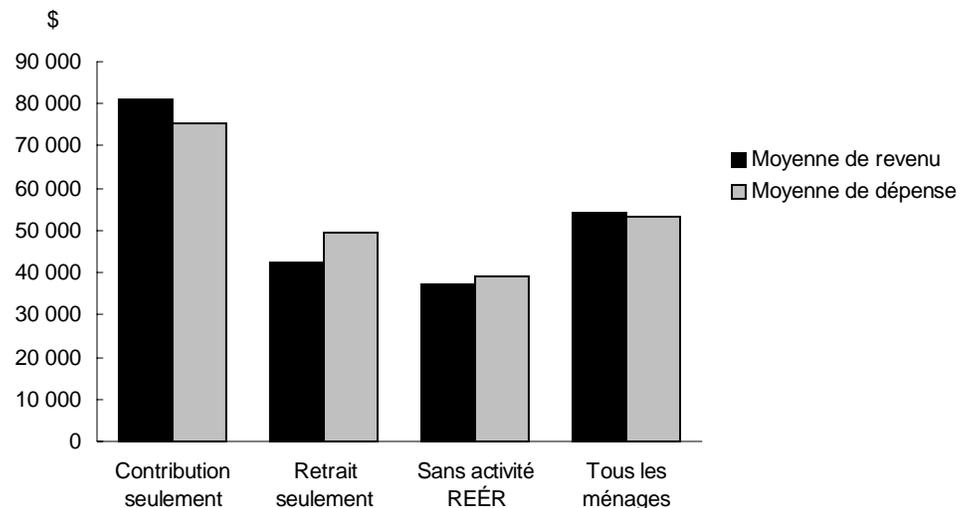


Figure 5.2  
Moyenne de revenu et de dépense pour les ménages contribuant aux REÉR, effectuant des retraits aux REÉR, et sans activité REÉR, 1999



**Figure 5.3**  
**Caractéristiques et dépenses des ménages contribuant aux REÉR, effectuant des retraits aux REÉR, et sans activité REÉR, 1999**

	Contribution seulement	Retrait seulement	Sans activité REÉR	Tous les ménages <sup>1</sup>
Nombre estimatif de ménages	3,988,360	474,900	6,430,140	11,209,960
<b>Caractéristiques des ménages</b>				
<b>Moyenne :</b>				
Taille du ménage	2.95	2.31	2.38	2.60
Âge de la personne de référence	44	57	53	50
Revenu du ménage avant impôts	81,214	42,463	37,124	54,043
Autres recettes monétaires	2,251	1,512	1,403	1,756
Flux monétaire - biens, prêts et autres dettes	8,611	-5,644	-70	2,727
<b>Pourcentage :</b>				
Propriétaire du logement au 31 décembre	79.0	80.2	54.7	65.2
Ménages composés d'une personne	13.8	25.3	30.8	24.0
Ménages époux-épouse	74.4	63.1	52.0	61.1
Ménages monoparentaux	6.6	6.2	11.2	9.2
<b>Personne de référence âgée de :</b>				
Moins de 25 ans	1.2	...	2.9	2.1
25 à 44 ans	50.4	23.3	35.1	40.5
45 à 64 ans	44.8	39.0	32.3	37.2
65 ans et plus	3.6	37.2	29.7	20.1
<b>Dépense moyenne des ménages (\$)</b>				
Alimentation	7,365	5,836	5,266	6,101
Logement	12,697	9,804	8,515	10,243
Entretien ménager	3,110	2,241	1,966	2,414
Ameublement et équipement ménagers	2,092	1,538	1,026	1,477
Habillement	3,341	2,100	1,668	2,325
Transport	9,789	6,907	4,896	6,877
Soins de santé	1,510	1,538	1,076	1,263
Soins personnels	914	683	569	708
Loisirs	4,257	2,898	2,083	2,962
Matériel de lecture et autres imprimés	362	296	216	275
Éducation	1,078	699	553	762
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1,387	1,118	1,040	1,181
Jeux de hasard (net)	299	312	233	267
Dépenses diverses	1,193	691	643	858
Impôts personnels	19,748	8,627	6,486	11,561
Paiements d'assurance individuelle et cotisation de retraite	4,515	2,511	1,622	2,839
Dons en argent et contributions	1,722	1,573	1,111	1,362
<b>Dépenses totales</b>	<b>75,379</b>	<b>49,371</b>	<b>38,969</b>	<b>53,474</b>
Contribution/Retrait aux REÉR <sup>2</sup>	5,575	-7,180	...	1,546

<sup>1</sup> Inclut les 316 570 ménages effectuant à la fois des contributions et des retraits qui ne sont pas inclus dans l'analyse.

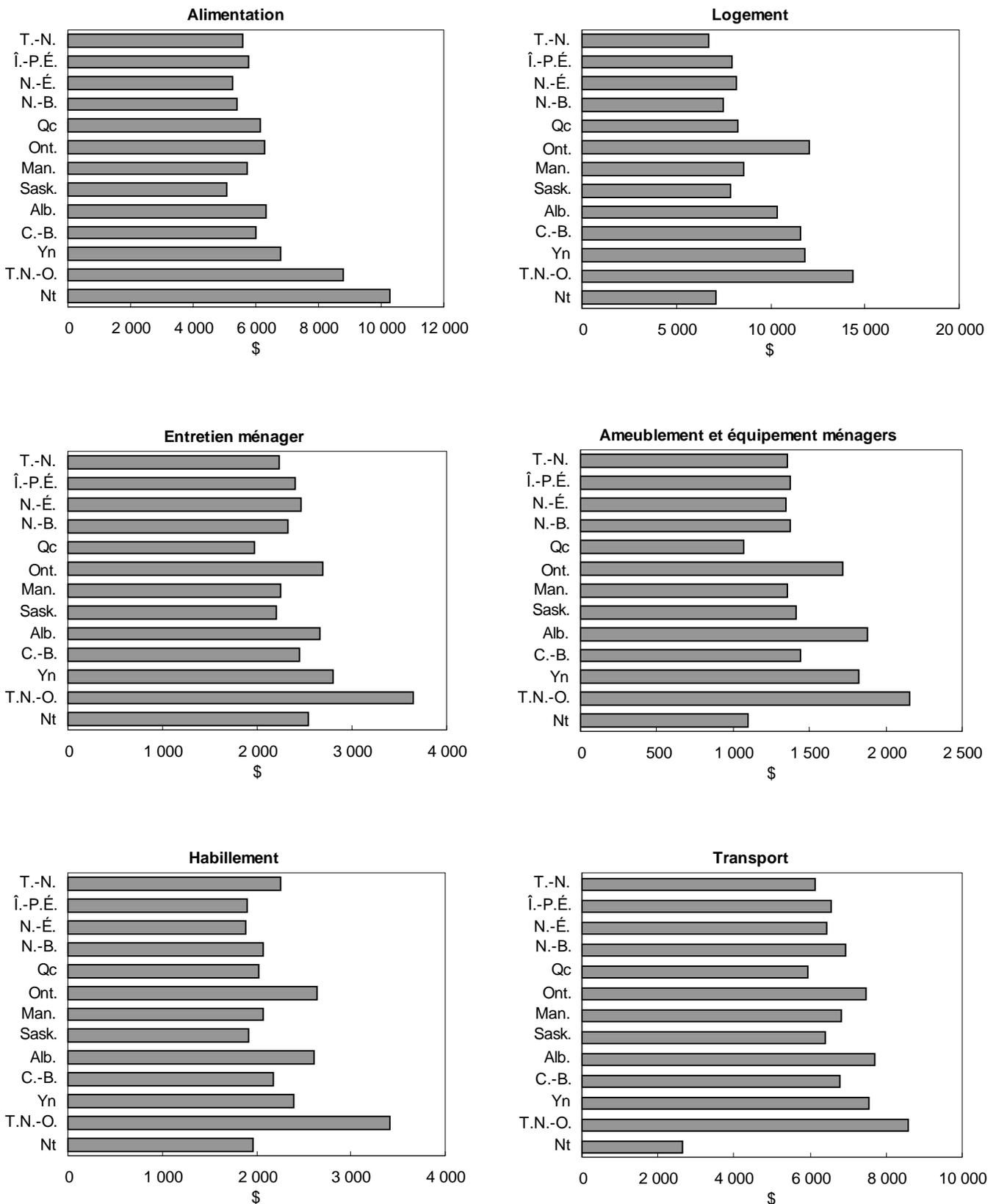
<sup>2</sup> Les contributions et les retraits des REÉR sont inclus dans Flux monétaire – biens, prêts et autres dettes.



## **Graphiques et Tableaux**

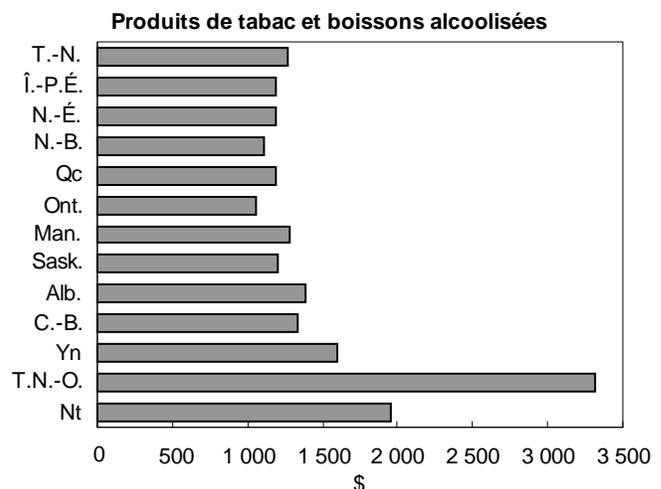
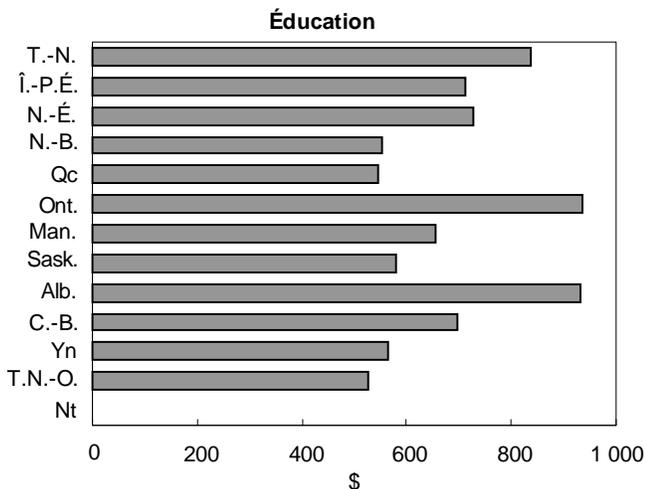
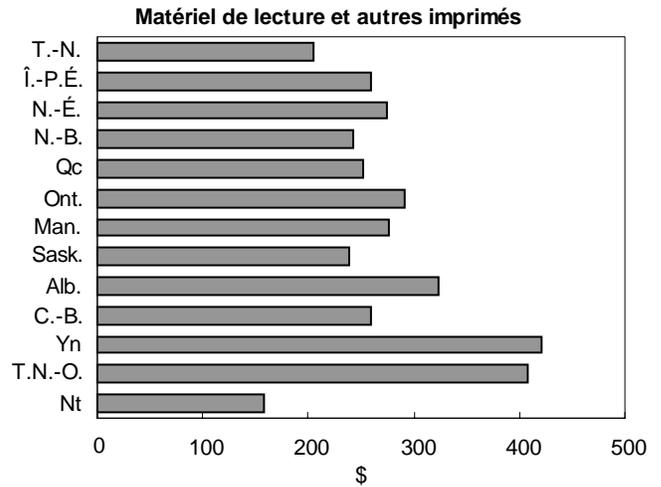
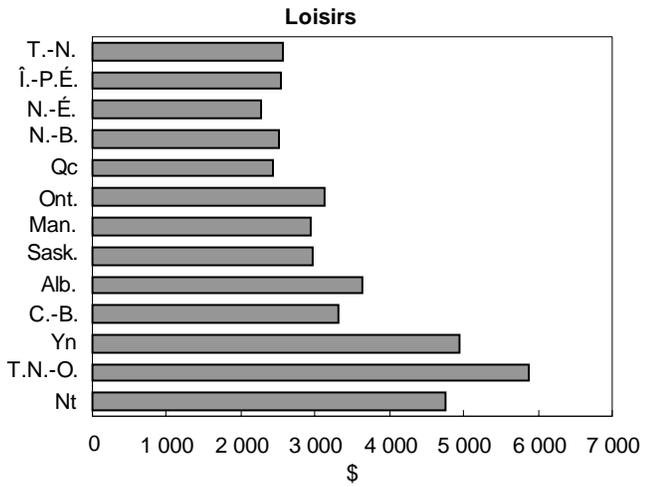
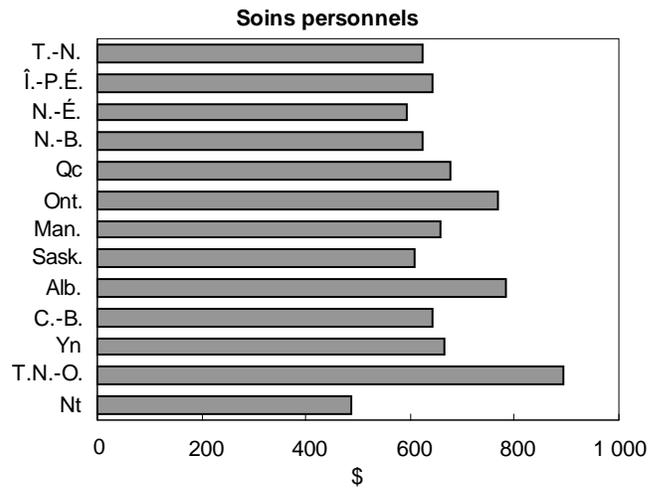
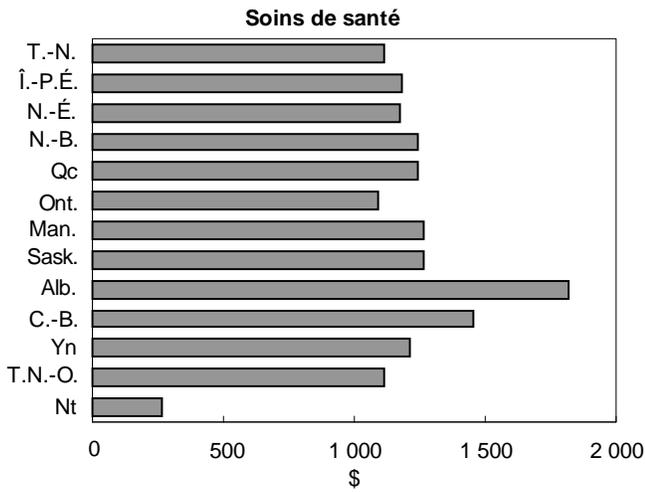
---

Graphique 1  
 Dépenses moyennes des ménages selon les provinces et territoires, 1999



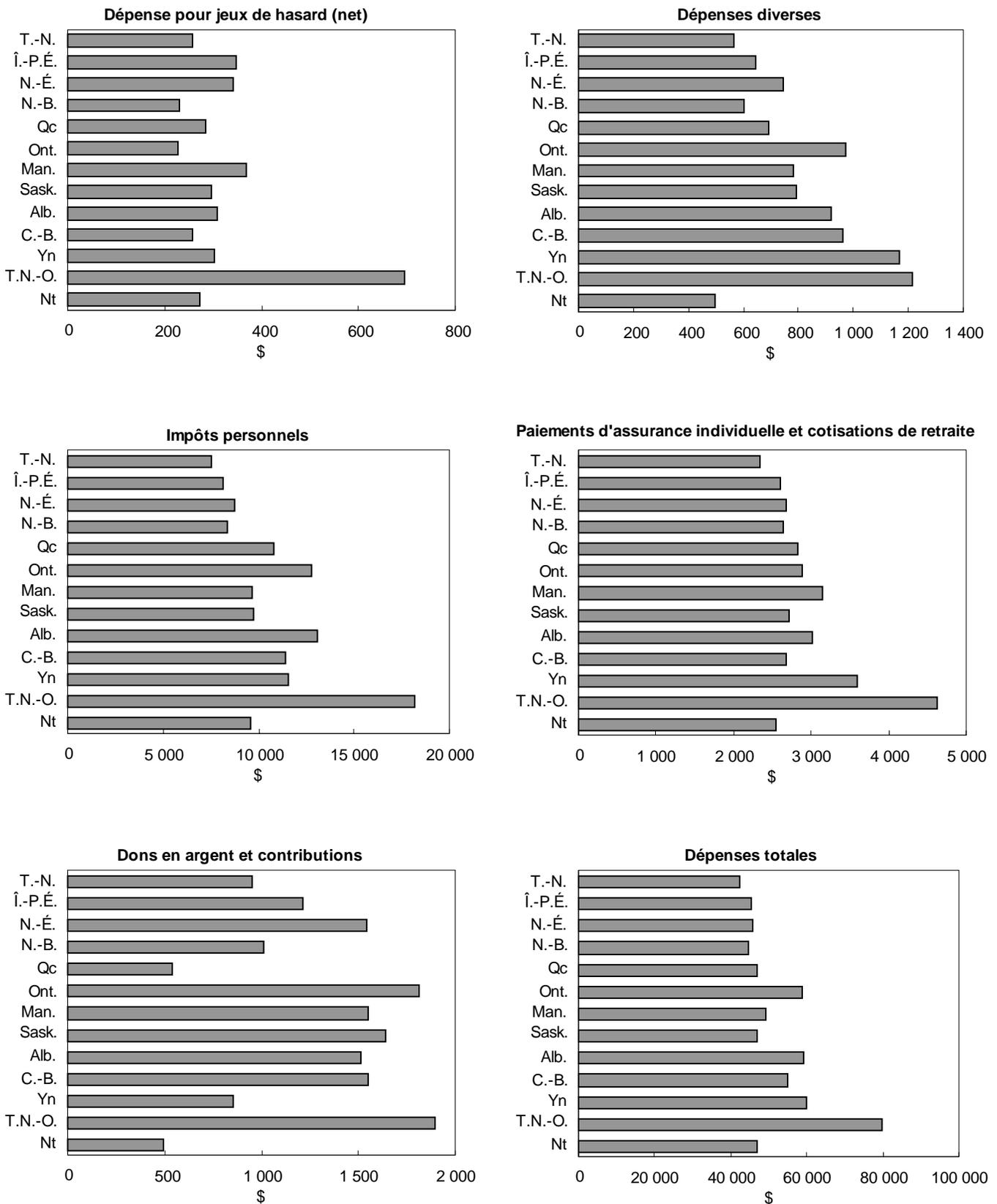
Graphique 1

Dépenses moyennes des ménages selon les provinces et territoires, 1999 – suite



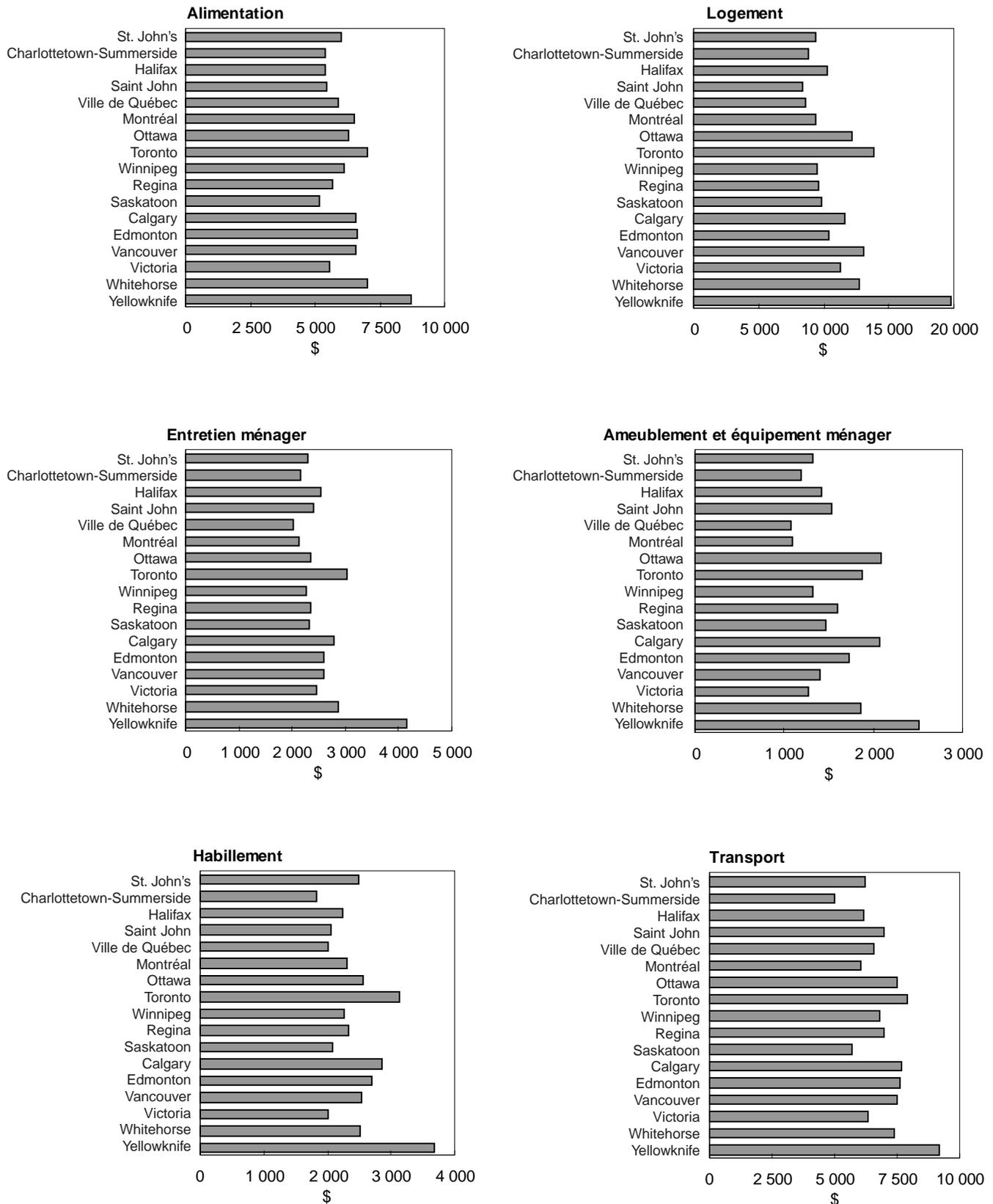
Graphique 1

Dépenses moyennes des ménages selon les provinces et territoires, 1999 – fin



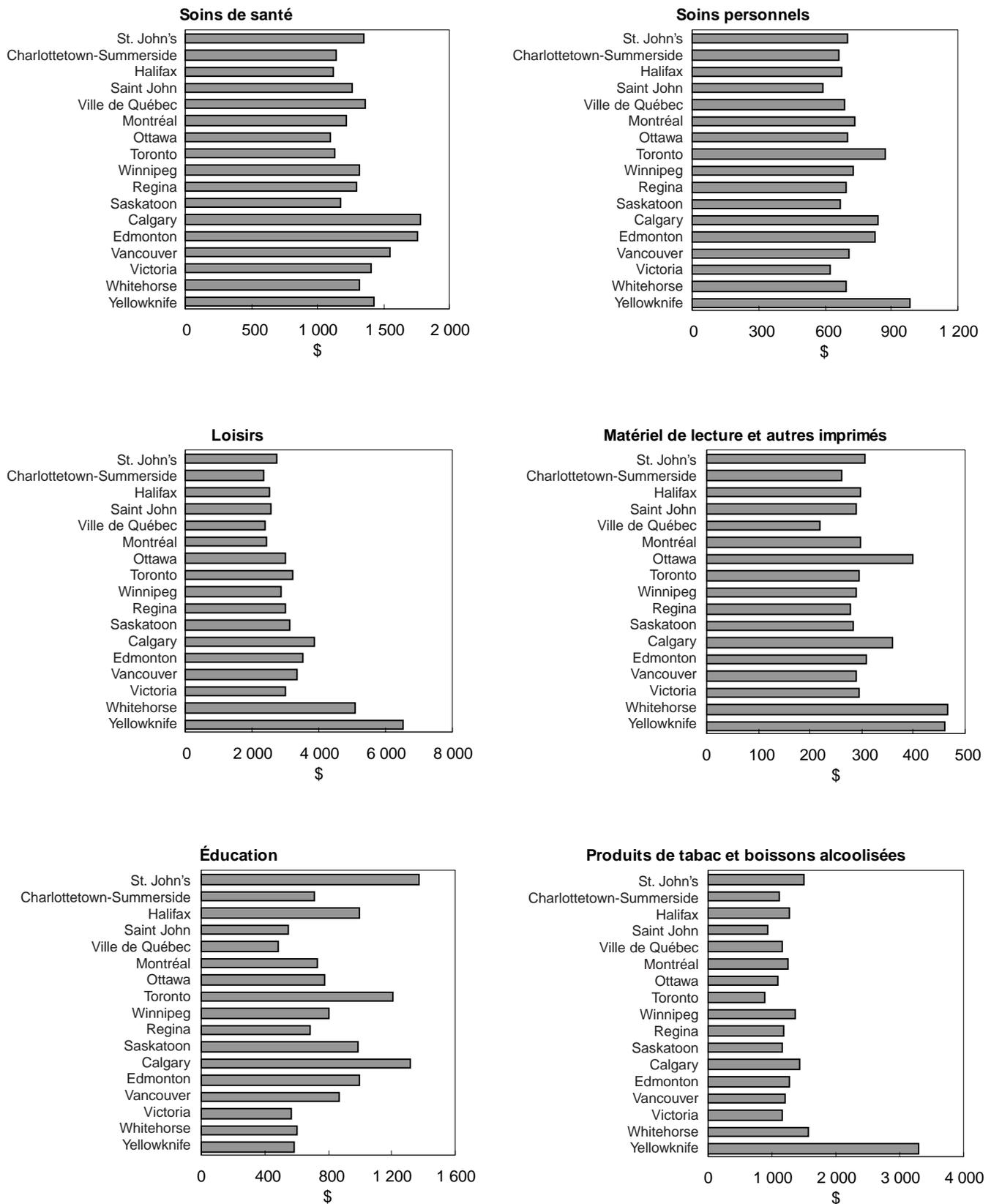
Graphique 2

Dépenses moyennes des ménages selon certaines régions métropolitaines, 1999



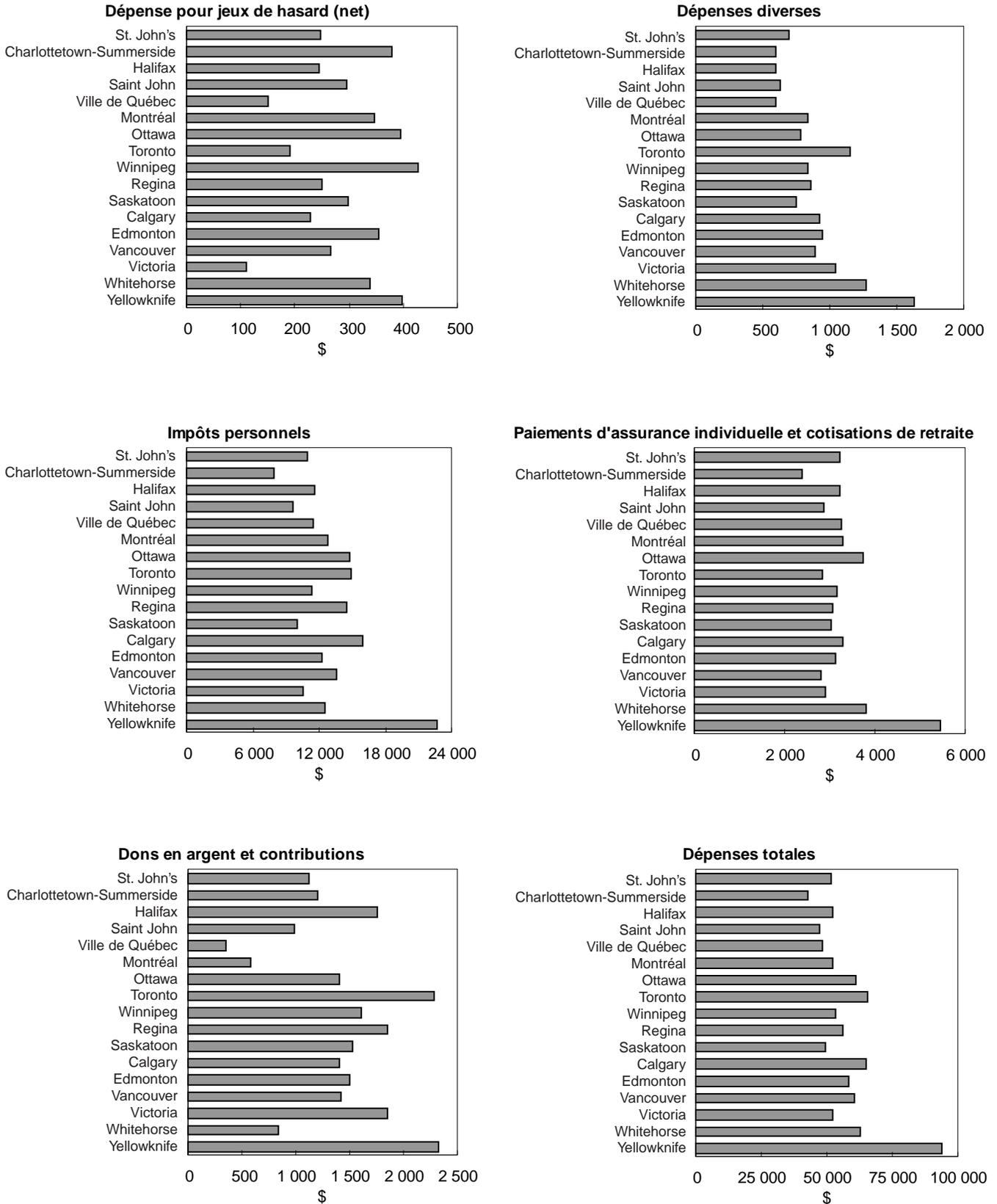
Graphique 2

Dépenses moyennes des ménages selon certaines régions métropolitaines, 1999 – suite



Graphique 2

Dépenses moyennes des ménages selon certaines régions métropolitaines, 1999 – fin



**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Canada	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Nombre de ménages dans l'échantillon	16 631	1 447	614	1 492	1 379	1 961	2 153
Nombre estimatif de ménages	11 209 960	185 830	50 020	348 010	277 200	2 869 180	4 147 740
Taille moyenne du ménage	2,60	2,79	2,68	2,56	2,60	2,45	2,69
Nombre moyen d'enfants âgés de:							
moins de 5 ans	0,14	0,13	0,16	0,12	0,13	0,13	0,15
5 à 14 ans	0,35	0,36	0,37	0,34	0,33	0,32	0,36
Nombre moyen de jeunes âgés de:							
15 à 19 ans	0,19	0,23	0,20	0,18	0,20	0,17	0,20
20 à 24 ans	0,15	0,19	0,18	0,16	0,15	0,14	0,15
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,44	1,57	1,42	1,42	1,45	1,39	1,49
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,32	0,32	0,35	0,34	0,34	0,30	0,33
Âge moyen de la personne de référence	50	50	50	50	50	50	50
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	54 043	42 706	45 762	46 765	44 543	46 710	60 283
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	1 756	540	1 266	949	716	1 293	1 756
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	2 727	1 060	1 845	1 785	757	1 505	3 672
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	65,2	79,9	76,6	72,8	74,6	57,0	64,6
Pourcentage:							
sans travailleur à temps plein	41,3	59,7	48,1	48,6	47,6	45,2	38,6
avec un travailleur à temps plein	38,0	26,9	35,1	34,7	34,9	37,0	37,6
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	20,7	13,4	16,9	16,7	17,5	17,9	23,8
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:							
de moins de 25 ans	2,1	2,0	...	2,2	2,8	2,3	1,3
entre 25 et 44 ans	40,5	39,8	40,2	39,1	38,5	38,2	41,0
entre 45 et 64 ans	37,2	38,0	35,4	37,8	37,0	39,8	37,5
de 65 ans et plus	20,1	20,2	21,8	20,8	21,7	19,8	20,3
Pourcentage de ménages composés d'une personne	24,0	15,7	21,4	21,5	20,2	27,1	22,5
Pourcentage de ménages époux-épouse	61,1	71,3	63,2	61,9	65,0	57,6	63,2
Pourcentage de ménages monoparentaux	9,2	9,2	9,7	10,6	9,1	10,4	9,2

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	Colombie- Britannique	Yukon <sup>3</sup>	Territoires du Nord- Ouest <sup>4</sup>	Nunavut <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 544	1 393	1 820	1 974	265	370	219
Nombre estimatif de ménages	406 390	366 560	1 044 520	1 487 090	9 010	11 450	6 950
Taille moyenne du ménage	2,56	2,55	2,70	2,55	2,65	3,20	3,33
Nombre moyen d'enfants âgés de:							
moins de 5 ans	0,15	0,15	0,16	0,13	0,14	0,24	0,41
5 à 14 ans	0,37	0,39	0,40	0,34	0,46	0,58	0,87
Nombre moyen de jeunes âgés de:							
15 à 19 ans	0,19	0,19	0,21	0,17	0,20	0,37	0,23
20 à 24 ans	0,15	0,16	0,17	0,15	...	0,23	0,20
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,35	1,28	1,49	1,44	1,52	1,70	1,52
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,35	0,37	0,26	0,33	0,20	...	...
Âge moyen de la personne de référence	51	51	47	49	47	42	40
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	49 540	46 613	61 058	53 846	62 425	82 019	49 097
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	1 609	1 806	2 415	2 760	1 859	1 473	...
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	1 976	1 774	4 693	2 296	4 470	5 039	4 480
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	70,4	73,5	75,1	67,2	65,7	53,4	22,2
Pourcentage:							
sans travailleur à temps plein	40,1	44,2	30,4	43,7	35,7	25,2	45,7
avec un travailleur à temps plein	37,6	35,8	44,6	39,8	43,7	38,1	41,2
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	22,4	20,0	25,0	16,5	20,5	36,8	13,1
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:							
de moins de 25 ans	3,8	4,2	3,1	2,5	...	...	...
entre 25 et 44 ans	38,8	37,0	45,0	42,3	43,8	58,0	63,6
entre 45 et 64 ans	33,3	32,8	35,6	34,8	40,0	31,8	21,5
de 65 ans et plus	24,0	26,0	16,3	20,3	13,8	...	...
Pourcentage de ménages composés d'une personne	25,9	25,6	21,8	24,8	25,7	18,4	...
Pourcentage de ménages époux-épouse	58,8	60,0	63,3	59,4	60,4	64,2	59,3
Pourcentage de ménages monoparentaux	8,8	8,6	7,9	8,2	6,2	6,2	...

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Canada	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Nombre de ménages dans l'échantillon	16 631	1 447	614	1 492	1 379	1 961	2 153
Nombre estimatif de ménages	11 209 960	185 830	50 020	348 010	277 200	2 869 180	4 147 740
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	6 101	5 577	5 781	5 256	5 409	6 155	6 301
Logement	10 243	6 691	7 985	8 197	7 513	8 241	12 038
Résidence principale	9 701	6 294	7 538	7 747	7 025	7 819	11 453
Logement loué par l'occupant	2 442	949	1 374	1 643	1 196	2 420	2 964
Logement appartenant à l'occupant	5 697	3 313	4 305	4 304	3 888	4 066	6 835
Eau, combustible et électricité	1 563	2 031	1 859	1 800	1 942	1 333	1 655
Autres logements	542	397	447	450	487	422	585
Entretien ménager	2 414	2 229	2 396	2 465	2 321	1 975	2 685
Communications	973	912	915	980	850	762	1 058
Frais de garde d'enfants	317	244	317	298	315	294	381
Dépenses pour les animaux domestiques	277	247	288	333	293	183	312
Autre - entretien ménager	846	826	877	855	863	736	934
Ameublement et équipement ménagers	1 477	1 352	1 376	1 341	1 376	1 067	1 713
Habillement	2 325	2 250	1 895	1 884	2 065	2 028	2 634
Transport	6 877	6 141	6 534	6 437	6 939	5 945	7 469
Transport privé	6 273	5 639	6 208	6 039	6 678	5 529	6 788
Transport public	604	502	326	398	261	416	681
Soins de santé	1 263	1 112	1 185	1 172	1 239	1 244	1 089
Soins personnels	708	625	643	595	622	675	768
Loisirs	2 962	2 559	2 532	2 262	2 514	2 430	3 134
Matériel de lecture et autres imprimés	275	204	259	274	243	252	292
Éducation	762	839	714	729	553	544	936
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 181	1 272	1 184	1 183	1 109	1 183	1 053
Produits de tabac et articles pour fumeurs	548	671	727	668	653	565	456
Boissons alcoolisées	633	600	457	515	456	617	596
Dépense pour jeux de hasard (net)	267	257	347	343	231	286	227
Dépenses diverses	858	567	642	747	601	690	974
<b>Consommation courante totale</b>	<b>37 713</b>	<b>31 674</b>	<b>33 473</b>	<b>32 886</b>	<b>32 735</b>	<b>32 715</b>	<b>41 312</b>
Impôts personnels	11 561	7 537	8 112	8 748	8 338	10 781	12 777
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	2 839	2 348	2 601	2 672	2 646	2 834	2 880
Dons en argent et contributions	1 362	948	1 212	1 546	1 009	538	1 811
<b>Dépenses totales</b>	<b>53 474</b>	<b>42 508</b>	<b>45 398</b>	<b>45 852</b>	<b>44 728</b>	<b>46 867</b>	<b>58 781</b>

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Yukon <sup>3</sup>	Territoires du Nord-Ouest <sup>4</sup>	Nunavut <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 544	1 393	1 820	1 974	265	370	219
Nombre estimatif de ménages	406 390	366 560	1 044 520	1 487 090	9 010	11 450	6 950
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	5 718	5 084	6 313	6 006	6 788	8 780	10 300
Logement	8 601	7 839	10 349	11 551	11 830	14 391	7 121
Résidence principale	8 105	7 351	9 757	10 855	11 153	13 498	6 651
Logement loué par l'occupant	1 658	1 353	1 758	2 621	2 197	3 646	2 881
Logement appartenant à l'occupant	4 798	4 177	6 246	6 914	6 522	6 988	2 215
Eau, combustible et électricité	1 649	1 821	1 752	1 320	2 434	2 864	1 555
Autres logements	496	488	592	696	678	894	470
Entretien ménager	2 246	2 203	2 660	2 443	2 797	3 640	2 531
Communications	933	964	1 120	1 078	1 322	1 449	1 057
Frais de garde d'enfants	261	281	294	232	210	585	473
Dépenses pour les animaux domestiques	242	204	328	344	422	438	69
Autre - entretien ménager	810	753	918	789	843	1 168	931
Ameublement et équipement ménagers	1 355	1 412	1 883	1 437	1 821	2 154	1 094
Habillement	2 065	1 911	2 604	2 184	2 395	3 420	1 963
Transport	6 832	6 383	7 696	6 782	7 559	8 570	2 627
Transport privé	6 331	5 987	6 943	5 935	6 412	6 847	1 489
Transport public	501	397	752	847	1 148	1 724	1 137
Soins de santé	1 262	1 265	1 819	1 451	1 211	1 110	265
Soins personnels	658	609	784	643	664	892	488
Loisirs	2 950	2 974	3 632	3 310	4 956	5 865	4 748
Matériel de lecture et autres imprimés	276	239	323	260	421	407	158
Éducation	654	578	933	697	564	525	...
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 286	1 199	1 391	1 336	1 601	3 313	1 953
Produits de tabac et articles pour fumeurs	597	632	635	589	847	1 645	1 568
Boissons alcoolisées	689	567	756	747	754	1 668	384
Dépense pour jeux de hasard (net)	369	296	309	258	303	696	273
Dépenses diverses	783	794	918	963	1 167	1 215	498
<b>Consommation courante totale</b>	<b>35 054</b>	<b>32 785</b>	<b>41 612</b>	<b>39 322</b>	<b>44 078</b>	<b>54 979</b>	<b>34 182</b>
Impôts personnels	9 665	9 757	13 061	11 418	11 549	18 168	9 607
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	3 147	2 717	3 022	2 679	3 600	4 634	2 555
Dons en argent et contributions	1 548	1 644	1 516	1 550	856	1 895	491
<b>Dépenses totales</b>	<b>49 413</b>	<b>46 903</b>	<b>59 211</b>	<b>54 969</b>	<b>60 084</b>	<b>79 677</b>	<b>46 835</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Canada	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Nombre de ménages dans l'échantillon	16 631	1 447	614	1 492	1 379	1 961	2 153
Nombre estimatif de ménages	11 209 960	185 830	50 020	348 010	277 200	2 869 180	4 147 740
	%	%	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	99,8	99,9	100,0	100,0	99,6	99,8	99,7
Résidence principale	99,7	99,9	100,0	100,0	99,6	99,6	99,7
Logement loué par l'occupant	37,4	21,0	26,0	29,1	26,8	44,5	39,1
Logement appartenant à l'occupant	65,9	78,8	77,0	73,3	75,2	58,0	65,1
Eau, combustible et électricité	87,3	97,0	97,6	93,9	94,4	89,3	79,9
Autres logements	43,6	40,4	47,7	48,9	45,5	36,9	41,6
Entretien ménager	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	99,9
Communications	99,2	99,4	99,4	99,7	98,9	99,0	99,3
Frais de garde d'enfants	13,0	11,6	15,8	14,3	14,5	15,3	12,3
Dépenses pour les animaux domestiques	50,6	56,2	62,2	62,9	62,1	46,3	49,2
Autre - entretien ménager	99,5	99,9	100,0	99,7	99,9	99,2	99,8
Ameublement et équipement ménagers	93,6	97,2	96,7	96,8	95,4	90,2	94,8
Habillement	99,0	98,8	99,3	98,9	98,9	98,9	99,0
Transport	97,6	95,7	97,0	98,0	97,6	96,9	97,5
Transport privé	86,4	83,0	92,3	88,5	89,5	83,2	85,5
Transport public	67,4	66,1	55,4	60,7	49,8	59,4	69,6
Soins de santé	97,9	98,0	99,0	98,0	98,8	98,6	97,2
Soins personnels	99,6	99,9	99,8	99,7	99,6	99,5	99,6
Loisirs	97,7	97,7	99,0	98,2	97,4	96,9	97,9
Matériel de lecture et autres imprimés	87,3	86,6	92,5	91,8	87,2	81,3	88,7
Éducation	43,1	46,5	40,6	43,1	40,1	43,6	40,9
Produits de tabac et boissons alcoolisées	84,3	86,6	81,3	82,8	79,3	88,3	82,6
Produits de tabac et articles pour fumeurs	41,4	50,9	46,5	46,3	47,0	44,4	38,1
Boissons alcoolisées	77,3	79,6	71,0	74,2	69,7	81,2	75,1
Dépense pour jeux de hasard (net)	76,0	75,1	73,5	78,6	73,8	81,2	74,0
Dépenses diverses	89,7	82,9	89,2	89,9	88,2	86,7	90,2
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	91,2	82,3	89,4	87,3	86,8	87,7	95,2
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	79,5	76,5	83,2	77,9	80,7	80,0	78,8
Dons en argent et contributions	75,3	90,8	90,3	84,9	84,6	62,2	80,5
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	Colombie- Britannique	Yukon <sup>3</sup>	Territoires du Nord- Ouest <sup>4</sup>	Nunavut <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 544	1 393	1 820	1 974	265	370	219
Nombre estimatif de ménages	406 390	366 560	1 044 520	1 487 090	9 010	11 450	6 950
	%	%	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	99,7	99,6	99,7	100,0	99,5	98,8	99,3
Résidence principale	99,7	99,4	99,6	99,9	99,5	98,8	99,3
Logement loué par l'occupant	31,7	28,7	28,3	35,2	37,6	49,3	77,0
Logement appartenant à l'occupant	71,2	73,5	75,8	67,8	64,8	53,9	22,7
Eau, combustible et électricité	87,4	94,4	93,6	93,7	92,9	89,3	86,4
Autres logements	49,8	55,9	53,9	48,3	59,1	56,8	21,5
Entretien ménager	99,9	99,9	99,9	99,9	100,0	100,0	100,0
Communications	99,0	99,0	99,6	99,1	98,6	98,6	92,1
Frais de garde d'enfants	12,6	14,1	12,7	10,5	14,2	18,4	15,5
Dépenses pour les animaux domestiques	48,4	49,4	56,0	54,0	61,1	50,4	17,2
Autre - entretien ménager	99,5	99,8	99,7	99,2	98,5	99,7	100,0
Ameublement et équipement ménagers	94,3	94,5	95,0	93,7	95,1	94,7	83,8
Habillement	98,4	99,0	99,5	99,1	98,8	100,0	99,4
Transport	97,1	97,6	99,1	98,2	98,7	98,1	74,0
Transport privé	88,1	91,2	93,3	87,9	87,0	77,6	31,7
Transport public	66,0	58,9	73,4	80,5	74,8	89,4	70,1
Soins de santé	98,2	98,4	99,0	97,6	94,3	93,9	51,4
Soins personnels	99,6	99,8	99,7	99,5	99,0	99,4	96,8
Loisirs	97,8	97,0	98,4	98,4	99,3	98,2	97,4
Matériel de lecture et autres imprimés	90,1	91,8	93,7	87,6	89,9	90,2	54,3
Éducation	41,9	39,8	50,3	44,3	44,2	50,5	...
Produits de tabac et boissons alcoolisées	82,4	80,1	84,6	83,7	85,3	92,2	89,4
Produits de tabac et articles pour fumeurs	40,0	42,8	45,0	38,8	45,4	62,2	76,7
Boissons alcoolisées	76,6	73,6	78,8	77,9	72,7	83,3	33,2
Dépense pour jeux de hasard (net)	76,8	78,6	73,7	72,6	74,9	80,5	40,6
Dépenses diverses	93,1	92,9	94,3	90,6	90,2	87,7	50,9
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	94,1	83,2	92,4	90,1	88,9	96,5	84,7
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	76,2	75,4	86,4	77,6	85,7	93,5	84,9
Dons en argent et contributions	83,7	82,8	80,8	71,8	73,0	78,0	24,6
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Canada	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Nombre de ménages dans l'échantillon	17 205	1 495	626	1 535	1 418	2 037	2 221
Nombre estimatif de ménages	11 552 980	191 890	51 010	357 350	283 180	2 977 260	4 254 510
	%	%	%	%	%	%	%
<b>Genre de logement</b>							
Individuel non attenant	55,9	75,0	69,9	68,4	70,8	44,9	55,2
Individuel attenant	10,5	9,0	5,3	4,1	4,5	9,2	13,4
Appartement	31,6	13,9	16,6	23,1	18,9	44,8	30,6
Autre	1,9	2,2	8,3	4,4	5,8	...	...
<b>Besoin de réparations</b>							
Majeures	8,5	8,8	7,8	11,1	15,4	7,2	8,5
Mineures	15,6	12,8	12,6	17,0	15,6	12,8	16,4
Aucunes	75,8	78,3	79,7	71,9	69,0	80,0	75,1
<b>Mode d'occupation</b>							
Propriétaire	63,7	78,1	75,4	71,2	73,6	55,2	63,3
Avec emprunt hypothécaire	33,5	27,3	39,3	32,7	34,6	28,1	34,9
Sans emprunt hypothécaire	30,2	50,7	36,1	38,5	39,0	27,1	28,4
Locataire	36,3	21,9	24,6	28,8	26,4	44,8	36,7
<b>Année du déménagement</b>							
1999	14,1	10,6	11,0	11,8	10,4	14,8	13,3
1994 - 1998	34,8	20,5	28,1	30,4	27,9	32,6	36,2
Avant 1994	51,0	68,9	60,9	57,8	61,7	52,6	50,5
<b>Période de construction</b>							
1991 - 1999	10,5	10,6	12,2	10,2	12,5	8,6	9,3
1971 - 1990	39,9	42,4	41,8	40,4	37,2	36,6	38,5
1946 - 1970	34,2	35,3	19,2	26,8	30,4	38,1	34,3
Avant 1946	15,4	11,6	26,8	22,6	19,9	16,7	18,0
<b>Nombre de pièces</b>							
1-4	26,6	13,3	20,1	20,5	23,2	36,5	23,7
5	17,6	18,1	19,9	18,9	21,7	19,7	15,7
6	16,4	22,3	16,4	20,1	17,7	13,6	18,4
7 ou plus	39,3	46,2	43,6	40,5	37,4	30,3	42,2
<b>Salles de bains</b>							
1	63,7	79,0	79,1	78,9	79,7	74,3	61,7
2 ou plus	36,0	20,9	20,8	20,9	20,1	25,6	38,0
<b>Appareil de chauffage principal</b>							
Fournaies à vapeur ou à eau chaude	13,5	11,1	54,9	25,6	10,8	12,3	13,8
Systèmes à air chaud	54,1	30,4	36,6	41,6	29,9	18,5	70,1
Poêles de chauffage	3,9	10,2	7,0	7,8	10,2	7,4	1,9
Chauffage à l'électricité	28,4	48,3	...	24,6	48,8	61,7	14,1
Autre	0,2	...	...	...	...	...	...
<b>Combustible de chauffage principal</b>							
Mazout ou autre combustible liquide	13,7	34,4	86,7	59,4	25,5	18,2	11,3
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	49,0	...	...	...	...	6,5	70,2
Électricité	32,4	49,0	...	25,9	54,3	67,2	16,6
Bois et autre	4,8	16,2	11,5	13,7	19,9	8,0	1,9

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	Colombie- Britannique	Yukon <sup>3</sup>	Territoires du Nord- Ouest <sup>4</sup>	Nunavut <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 615	1 446	1 884	2 043	275	380	230
Nombre estimatif de ménages	419 720	380 240	1 072 210	1 537 230	9 310	11 690	7 380
	%	%	%	%	%	%	%
<b>Genre de logement</b>							
Individuel non attenant	68,8	75,3	66,8	54,8	71,5	48,8	52,1
Individuel attenant	5,8	5,5	10,5	10,5	...	16,7	31,5
Appartement	23,9	16,1	18,0	31,7	20,0	18,7	16,0
Autre	...	3,1	4,7	3,0	...	15,7	...
<b>Besoin de réparations</b>							
Majeures	10,8	7,4	7,5	9,6	12,8	12,9	...
Mineures	18,4	19,0	16,3	16,9	27,1	22,7	16,3
Aucunes	70,8	73,6	76,2	73,4	60,1	64,3	78,8
<b>Mode d'occupation</b>							
Propriétaire	68,8	71,7	73,7	65,4	63,8	52,3	21,4
Avec emprunt hypothécaire	33,3	30,5	41,0	36,4	36,6	34,5	15,5
Sans emprunt hypothécaire	35,4	41,2	32,8	29,0	27,2	17,8	...
Locataire	31,2	28,3	26,3	34,6	36,2	47,7	78,6
<b>Année du déménagement</b>							
1999	13,2	14,8	15,0	16,3	14,6	22,6	23,4
1994 - 1998	33,8	30,9	37,7	38,8	42,3	45,8	54,6
Avant 1994	53,0	54,3	47,2	44,9	43,2	31,6	22,0
<b>Période de construction</b>							
1991 - 1999	6,4	5,4	13,5	16,9	15,3	22,3	22,1
1971 - 1990	37,0	41,9	47,8	44,6	57,5	56,4	65,6
1946 - 1970	39,3	38,1	31,9	28,8	24,4	20,9	...
Avant 1946	17,3	14,6	6,8	9,7	...	...	...
<b>Nombre de pièces</b>							
1-4	26,3	19,9	18,7	26,9	27,0	23,8	50,0
5	19,3	18,4	17,3	17,2	11,7	26,1	32,0
6	18,6	17,6	14,6	15,1	18,4	17,8	13,3
7 ou plus	35,7	44,0	49,4	40,9	42,9	32,3	...
<b>Salles de bains</b>							
1	99,9	99,4	99,7	99,7	99,2	99,6	100,0
2 ou plus	66,0	56,4	48,2	51,8	59,5	66,5	97,0
3 ou plus	33,8	43,0	51,6	47,9	39,7	33,1	...
<b>Appareil de chauffage principal</b>							
Fournaies à vapeur ou à eau chaude	7,6	9,9	14,4	12,6	18,4	26,5	67,0
Systèmes à air chaud	69,9	86,1	84,5	56,0	61,3	66,0	31,9
Poêles de chauffage	...	...	...	3,9	11,9	...	...
Chauffage à l'électricité	20,8	3,0	...	27,0	...	...	...
Autre	...	...	...	...	...	...	...
<b>Combustible de chauffage principal</b>							
Mazout ou autre combustible liquide	2,4	6,1	...	6,7	70,7	76,8	98,5
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	58,4	86,6	96,5	56,2	...	13,4	...
Électricité	35,9	5,4	1,6	33,2	11,6	...	...
Bois et autre	3,3	...	...	3,9	12,3	...	...

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – suite**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Canada	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Nombre de ménages dans l'échantillon	17 205	1 495	626	1 535	1 418	2 037	2 221
Nombre estimatif de ménages	11 552 980	191 890	51 010	357 350	283 180	2 977 260	4 254 510
	%	%	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>							
Machine à laver	80,3	92,5	87,5	84,0	88,8	85,1	74,4
Sécheuse	77,6	84,4	81,9	79,1	86,2	80,9	72,5
Lave-vaisselle	49,4	32,8	40,7	41,5	40,3	47,9	45,7
Réfrigérateur	99,6	99,9	100,0	100,0	100,0	99,6	99,4
Congélateur	57,6	80,6	67,0	64,6	69,7	46,7	56,9
Four à micro-ondes	89,4	89,4	91,5	90,5	91,0	88,4	89,2
Appareil de climatisation	34,1	2,2	...	7,7	11,6	19,5	61,8
Fenêtre	13,3	...	...	5,9	8,0	12,0	20,4
Central	20,7	...	...	...	3,6	7,5	41,4
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>							
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	98,2	96,9	98,1	98,6	97,4	97,6	98,7
1	23,0	19,4	22,0	20,8	23,0	28,9	19,0
2	34,4	36,4	38,9	36,7	39,6	34,1	33,6
3 ou plus	40,8	41,2	37,3	41,1	34,8	34,6	46,1
Téléphone cellulaire	31,9	21,4	19,8	28,4	23,6	20,2	36,9
Lecteur de disques compacts	70,2	68,8	65,6	66,7	64,5	65,3	71,3
Télédistribution	73,3	79,6	72,1	69,0	69,5	66,5	76,1
Magnétoscopes	88,5	89,5	89,2	90,7	87,6	84,7	90,6
1	60,5	59,1	67,4	65,8	60,1	60,7	62,0
2 ou plus	28,1	30,4	21,9	24,9	27,5	24,0	28,6
Ordinateur personnel	49,8	38,6	39,6	42,1	37,4	42,2	54,6
Modem	38,5	28,3	31,6	34,0	29,3	29,2	43,4
Utilise Internet à la maison	33,1	23,4	27,3	28,0	25,0	24,3	37,8
Téléviseurs couleurs	98,8	99,0	99,4	99,0	99,1	98,9	99,2
1	42,3	33,5	38,1	38,0	39,1	43,6	41,5
2	36,6	37,3	39,1	39,1	37,4	38,1	36,5
3 ou plus	20,0	28,3	22,2	22,0	22,5	17,3	21,2
<b>Véhicules</b>							
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	78,1	75,6	86,8	80,4	81,7	71,2	77,6
1	43,9	49,2	47,1	46,9	44,3	45,8	43,8
2 ou plus	34,2	26,4	39,7	33,4	37,4	25,4	33,9
Automobiles possédées	64,3	58,4	73,5	67,9	66,7	60,2	65,0
1	48,5	49,7	55,0	53,7	51,4	45,0	48,6
2 ou plus	15,9	8,7	18,6	14,2	15,3	15,2	16,4
Fourgonnettes et camions possédés	33,1	35,1	38,6	31,5	37,4	22,3	31,1
1	27,8	31,4	33,8	26,8	31,9	20,5	26,2
2 ou plus	5,3	3,7	...	4,7	5,5	1,8	4,8
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	8,7	8,6	8,7	7,8	10,6	11,6	8,9

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 1**  
**Provinces et Territoires, 1999 – fin**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Yukon <sup>3</sup>	Territoires du Nord-Ouest <sup>4</sup>	Nunavut <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 615	1 446	1 884	2 043	275	380	230
Nombre estimatif de ménages	419 720	380 240	1 072 210	1 537 230	9 310	11 690	7 380
	%	%	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>							
Machine à laver	79,1	86,2	86,5	77,9	84,3	86,2	82,6
Sécheuse	77,5	85,3	85,3	75,2	84,3	83,3	79,7
Lave-vaisselle	47,0	50,3	63,0	59,4	46,0	43,5	...
Réfrigérateur	100,0	99,8	99,9	99,8	99,3	99,7	99,6
Congélateur	72,0	77,7	69,6	56,4	64,7	62,3	33,8
Four à micro-ondes	90,9	91,3	93,2	88,2	84,2	87,4	60,7
Appareil de climatisation	57,4	38,4	9,9	10,8	...	...	...
Fenêtre	19,3	14,2	3,0	6,5	...	...	...
Central	38,2	24,2	6,9	4,3	...	...	...
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>							
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	98,0	98,0	99,1	97,6	98,7	96,8	81,4
1	23,6	28,0	15,8	26,9	27,8	31,9	38,6
2	33,4	38,9	32,7	35,9	34,5	35,1	34,1
3 ou plus	41,0	31,1	50,6	34,8	36,4	29,8	...
Téléphone cellulaire	30,4	34,2	44,8	36,1	10,7	12,4	...
Lecteur de disques compacts	66,2	65,9	77,1	75,8	76,8	82,0	76,5
Télédistribution	73,8	63,6	73,5	81,7	64,2	76,3	70,5
Magnétoscopes	85,6	84,5	92,4	88,9	89,3	92,4	77,8
1	53,9	56,7	56,5	60,0	56,6	57,9	63,5
2 ou plus	31,7	27,8	35,9	28,9	32,7	34,5	14,2
Ordinateur personnel	44,2	42,3	57,9	54,5	57,4	55,6	25,6
Modem	33,2	32,2	47,2	44,0	49,5	46,3	20,4
Utilise Internet à la maison	27,3	27,6	40,5	39,1	44,6	40,7	17,8
Téléviseurs couleurs	97,8	98,3	98,8	97,8	97,6	98,2	98,6
1	40,5	42,6	37,7	48,1	50,7	40,4	64,6
2	35,6	35,5	37,9	33,0	26,1	33,6	28,5
3 ou plus	21,8	20,2	23,2	16,7	20,7	24,3	...
<b>Véhicules</b>							
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	79,4	84,4	87,9	83,3	82,8	67,2	18,3
1	42,0	41,6	37,7	44,4	37,4	36,4	17,0
2 ou plus	37,4	42,7	50,2	38,8	45,3	30,8	...
Automobiles possédées	63,8	66,9	69,3	66,4	48,3	32,1	...
1	48,0	51,2	49,7	51,6	40,7	27,6	...
2 ou plus	15,8	15,7	19,6	14,8	...	...	...
Fourgonnettes et camions possédés	37,9	45,7	51,4	41,5	63,5	53,4	14,7
1	30,6	36,6	39,2	34,0	42,0	39,4	14,1
2 ou plus	7,4	9,0	12,2	7,5	21,6	14,0	...
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	7,5	5,1	7,0	4,8	...	...	...

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Basé sur les ménages constitués pour l'année entière et une partie de l'année. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>3</sup> Les estimations concernant le Yukon visaient à représenter environ 81 % de la population dans le territoire.

<sup>4</sup> Les estimations concernant les Territoires du Nord-Ouest visaient à représenter environ 92 % de la population dans le territoire.

<sup>5</sup> Les estimations concernant le Nunavut visaient à représenter environ 89 % de la population dans le territoire.

**Tableau 2**  
**Quintile<sup>3</sup> de revenu du ménage, Canada, 1999**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Toutes les catégories	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur
		Moins de 20 520 \$	20 520 \$ à 36 015 \$	36 015 \$ à 54 303 \$	54 303 \$ à 79 964 \$	79 964 \$ et plus
Nombre de ménages dans l'échantillon	16 635	3 515	3 559	3 507	3 257	2 797
Nombre estimatif de ménages	11 209 950	2 241 990	2 241 990	2 241 990	2 241 990	2 241 990
Taille moyenne du ménage	2,60	1,56	2,24	2,63	3,12	3,44
Nombre moyen d'enfants âgés de:						
moins de 5 ans	0,14	0,08	0,12	0,17	0,19	0,16
5 à 14 ans	0,35	0,15	0,28	0,37	0,48	0,48
Nombre moyen de jeunes âgés de:						
15 à 19 ans	0,19	0,08	0,12	0,16	0,26	0,33
20 à 24 ans	0,15	0,06	0,10	0,12	0,18	0,29
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,44	0,72	1,11	1,51	1,82	2,05
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,32	0,48	0,51	0,29	0,19	0,13
Âge moyen de la personne de référence	50	57	52	47	45	46
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	54 043	13 511	28 123	44 907	65 588	118 084
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	1 756	1 639	1 139	1 401	1 912	2 688
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	2 727	-2 412	-631	-18	2 842	13 855
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	65,2	35,4	53,9	68,8	78,3	89,7
Pourcentage:						
sans travailleur à temps plein	41,3	92,1	62,6	31,4	13,1	7,5
avec un travailleur à temps plein	38,0	7,1	34,4	56,4	53,3	38,6
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	20,7	...	3,0	12,2	33,7	53,9
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:						
de moins de 25 ans	2,1	3,6	3,3	2,1	1,5	...
entre 25 et 44 ans	40,5	26,2	35,4	45,5	50,2	45,4
entre 45 et 64 ans	37,2	29,8	30,7	36,6	39,6	49,4
de 65 ans et plus	20,1	40,5	30,6	15,9	8,7	4,9
Pourcentage de ménages composés d'une personne	24,0	61,5	27,6	17,8	8,9	4,0
Pourcentage de ménages époux-épouse	61,1	19,8	52,1	66,0	79,9	87,9
Pourcentage de ménages monoparentaux	9,2	15,1	13,6	9,2	5,3	3,0

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 2**  
**Quintile<sup>3</sup> de revenu du ménage, Canada, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Toutes les catégories	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur
		Moins de 20 520 \$	20 520 \$ à 36 015 \$	36 015 \$ à 54 303 \$	54 303 \$ à 79 964 \$	79 964 \$ et plus
Nombre de ménages dans l'échantillon	16 635	3 515	3 559	3 507	3 257	2 797
Nombre estimatif de ménages	11 209 960	2 241 990	2 241 990	2 241 990	2 241 990	2 241 990
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	6 101	3 164	4 772	5 883	7 378	9 310
Logement	10 243	5 660	7 296	9 735	12 193	16 334
Résidence principale	9 701	5 562	7 055	9 332	11 567	14 990
Logement loué par l'occupant	2 442	3 324	3 129	2 441	1 980	1 334
Logement appartenant à l'occupant	5 697	1 330	2 656	5 318	7 784	11 398
Eau, combustible et électricité	1 563	907	1 271	1 574	1 804	2 259
Autres logements	542	98	241	403	625	1 344
Entretien ménager	2 414	1 176	1 691	2 228	2 931	4 042
Communications	973	605	777	957	1 127	1 400
Frais de garde d'enfants	317	51	144	226	447	716
Dépenses pour les animaux domestiques	277	115	175	272	353	472
Autre - entretien ménager	846	405	595	773	1 004	1 454
Ameublement et équipement ménagers	1 477	469	868	1 339	1 760	2 949
Habillement	2 325	719	1 371	1 967	2 865	4 704
Transport	6 877	1 956	4 089	6 544	8 713	13 084
Transport privé	6 273	1 677	3 662	5 990	8 074	11 961
Transport public	604	279	426	554	639	1 123
Soins de santé	1 263	619	1 038	1 326	1 472	1 861
Soins personnels	708	303	495	669	876	1 197
Loisirs	2 962	820	1 529	2 681	3 737	6 043
Matériel de lecture et autres imprimés	275	119	189	259	330	477
Éducation	762	268	301	590	872	1 779
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 181	594	909	1 232	1 422	1 748
Produits de tabac et articles pour fumeurs	548	386	501	619	626	607
Boissons alcoolisées	633	209	408	614	796	1 141
Dépense pour jeux de hasard (net)	267	140	217	279	306	391
Dépenses diverses	858	294	491	720	965	1 817
<b>Consommation courante totale</b>	<b>37 713</b>	<b>16 302</b>	<b>25 255</b>	<b>35 452</b>	<b>45 820</b>	<b>65 737</b>
Impôts personnels	11 561	525	3 304	7 823	13 970	32 182
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	2 839	216	1 047	2 618	4 019	6 294
Dons en argent et contributions	1 362	711	754	1 174	1 413	2 755
<b>Dépenses totales</b>	<b>53 474</b>	<b>17 754</b>	<b>30 360</b>	<b>47 067</b>	<b>65 223</b>	<b>106 968</b>

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 2**  
**Quintile<sup>3</sup> de revenu du ménage, Canada, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Toutes les catégories	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur
		Moins de 20 520 \$	20 520 \$ à 36 015 \$	36 015 \$ à 54 303 \$	54 303 \$ à 79 964 \$	79 964 \$ et plus
Nombre de ménages dans l'échantillon	16 635	3 515	3 559	3 507	3 257	2 797
Nombre estimatif de ménages	11 209 960	2 241 990	2 241 990	2 241 990	2 241 990	2 241 990
	%	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	99,8	99,3	99,8	100,0	99,8	100,0
Résidence principale	99,7	99,2	99,7	100,0	99,7	100,0
Logement loué par l'occupant	37,4	63,9	47,0	35,1	25,5	15,6
Logement appartenant à l'occupant	65,9	35,8	54,4	69,6	79,3	90,2
Eau, combustible et électricité	87,3	71,4	84,2	89,7	93,9	97,4
Autres logements	43,6	13,7	31,2	47,7	55,7	69,3
Entretien ménager	99,9	99,6	100,0	100,0	100,0	100,0
Communications	99,2	96,7	99,7	99,8	99,9	99,9
Frais de garde d'enfants	13,0	5,1	9,6	13,8	18,2	18,6
Dépenses pour les animaux domestiques	50,6	35,0	44,4	53,3	56,8	63,6
Autre - entretien ménager	99,5	98,4	99,7	99,8	99,9	99,9
Ameublement et équipement ménagers	93,6	82,2	92,8	96,0	97,9	99,1
Habillement	99,0	96,2	99,2	99,9	99,9	99,9
Transport	97,6	89,5	98,7	99,9	99,9	99,8
Transport privé	86,4	55,5	84,1	95,0	98,4	99,0
Transport public	67,4	61,3	61,5	66,2	69,1	79,1
Soins de santé	97,9	93,8	98,3	99,0	99,2	99,3
Soins personnels	99,6	98,3	99,6	99,9	100,0	100,0
Loisirs	97,7	90,8	98,7	99,6	99,8	99,9
Matériel de lecture et autres imprimés	87,3	70,3	85,0	90,4	94,4	96,4
Éducation	43,1	19,5	32,2	43,3	55,9	64,4
Produits de tabac et boissons alcoolisées	84,3	67,0	81,3	86,5	91,6	95,2
Produits de tabac et articles pour fumeurs	41,4	39,6	41,5	44,3	42,3	39,6
Boissons alcoolisées	77,3	51,9	71,3	81,2	88,6	93,3
Dépense pour jeux de hasard (net)	76,0	62,6	75,6	78,1	81,4	82,4
Dépenses diverses	89,7	71,1	87,7	95,2	96,0	98,6
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	91,2	62,4	94,3	99,5	99,9	99,9
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	79,5	38,6	73,2	91,2	96,1	98,4
Dons en argent et contributions	75,3	56,1	70,2	78,8	82,1	89,1
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 2**  
**Quintile<sup>3</sup> de revenu du ménage, Canada, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Toutes les catégories	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur
		Moins de 20 520 \$	20 520 \$ à 36 015 \$	36 015 \$ à 54 303 \$	54 303 \$ à 79 964 \$	79 964 \$ et plus
Nombre de ménages dans l'échantillon	17 209	3 622	3 713	3 610	3 368	2 896
Nombre estimatif de ménages	11 552 980	2 310 600	2 310 600	2 310 600	2 310 600	2 310 600
	%	%	%	%	%	%
<b>Genre de logement</b>						
Individuel non attenant	55,9	30,3	47,2	56,0	65,6	80,4
Individuel attenant	10,5	8,5	11,3	11,6	12,4	8,8
Appartement	31,6	58,1	39,0	30,2	20,8	10,1
Autre	1,9	3,2	2,5	2,2	1,1	0,7
<b>Besoin de réparations</b>						
Majeures	8,5	10,3	8,6	9,2	8,0	6,7
Mineures	15,6	15,9	18,0	15,9	15,7	12,7
Aucunes	75,8	73,9	73,5	74,9	76,4	80,6
<b>Mode d'occupation</b>						
Propriétaire	63,7	31,3	53,1	66,5	77,8	89,8
Avec emprunt hypothécaire	33,5	6,6	16,9	36,3	49,9	58,1
Sans emprunt hypothécaire	30,2	24,7	36,2	30,3	27,9	31,7
Locataire	36,3	68,7	46,9	33,5	22,2	10,2
<b>Année du déménagement</b>						
1999	14,1	25,5	13,9	13,1	10,0	8,1
1994 - 1998	34,8	32,1	35,6	37,0	36,7	33,0
Avant 1994	51,0	42,4	50,6	49,9	53,3	58,9
<b>Période de construction</b>						
1991 - 1999	10,5	6,6	8,3	10,2	12,4	14,8
1971 - 1990	39,9	32,6	35,4	37,8	45,2	48,5
1946 - 1970	34,2	39,2	39,7	36,2	30,8	25,2
Avant 1946	15,4	21,6	16,7	15,7	11,7	11,5
<b>Nombre de pièces</b>						
1-4	26,6	59,1	34,2	22,5	12,1	5,3
5	17,6	18,1	23,0	20,5	17,4	9,1
6	16,4	10,9	17,5	20,4	19,8	13,4
7 ou plus	39,3	11,9	25,3	36,6	50,7	72,2
<b>Salles de bains</b>						
1	99,7	99,0	99,8	100,0	100,0	100,0
2 ou plus	63,7	87,4	77,3	66,3	53,5	34,1
3 ou plus	36,0	11,7	22,5	33,7	46,4	65,9
<b>Appareil de chauffage principal</b>						
Fornaises à vapeur ou à eau chaude	13,5	19,1	15,2	12,8	10,3	10,0
Systèmes à air chaud à circulation forcée	54,1	38,6	47,2	55,1	60,6	69,0
Poêles de chauffage	3,9	4,1	5,4	5,0	2,8	2,4
Chauffage à l'électricité	28,4	38,2	32,1	26,8	26,1	18,6
Autre	0,2	...	...	...	...	...
<b>Combustible de chauffage principal</b>						
Mazout ou autre combustible liquide	13,7	14,7	15,4	14,6	12,9	11,1
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	49,0	38,4	41,4	48,1	53,6	63,6
Électricité	32,4	42,3	36,9	30,7	29,8	22,7
Bois et autre	4,8	4,7	6,3	6,6	3,8	2,7

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 2**  
**Quintile<sup>3</sup> de revenu du ménage, Canada, 1999 – fin**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Toutes les catégories	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur
		Moins de 20 520 \$	20 520 \$ à 36 015 \$	36 015 \$ à 54 303 \$	54 303 \$ à 79 964 \$	79 964 \$ et plus
Nombre de ménages dans l'échantillon	17 209	3 622	3 713	3 610	3 368	2 896
Nombre estimatif de ménages	11 552 980	2 310 600	2 310 600	2 310 600	2 310 600	2 310 600
	%	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>						
Machine à laver	80,3	55,3	76,1	83,4	90,6	96,2
Sécheuse	77,6	50,4	72,2	81,1	89,1	95,2
Lave-vaisselle	49,4	18,2	35,9	50,3	62,8	79,6
Réfrigérateur	99,6	99,2	99,2	99,9	99,9	100,0
Congélateur	57,6	37,3	52,6	60,6	65,9	71,8
Four à micro-ondes	89,4	74,0	87,8	92,4	95,8	97,2
Appareil de climatisation	34,1	21,9	27,9	35,1	38,3	47,1
Fenêtre	13,3	14,3	14,8	15,0	13,0	9,6
Central	20,7	7,6	13,1	20,1	25,3	37,5
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>						
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	98,2	93,1	98,7	99,4	99,9	99,9
1	23,0	46,2	28,7	20,5	12,6	6,8
2	34,4	34,2	42,4	37,9	32,6	25,0
3 ou plus	40,8	12,7	27,5	41,0	54,6	68,1
Téléphone cellulaire	31,9	10,4	18,4	30,9	41,7	58,2
Lecteur de disques compacts	70,2	40,3	59,2	74,3	84,1	92,9
Télédistribution	73,3	62,0	71,5	74,9	77,6	80,3
Magnétoscopes	88,5	67,4	85,7	94,7	96,6	98,2
1	60,5	60,9	68,3	69,4	56,4	47,4
2 ou plus	28,1	6,5	17,4	25,4	40,2	50,9
Ordinateur personnel	49,8	20,1	31,7	50,8	66,8	79,4
Modem	38,5	12,9	21,5	36,0	53,3	68,6
Utilise Internet à la maison	33,1	10,6	17,0	29,9	45,8	62,3
Téléviseurs couleurs	98,8	96,2	99,1	99,5	99,5	99,8
1	42,3	69,8	51,1	42,1	28,3	20,0
2	36,6	21,7	37,8	38,9	42,8	41,9
3 ou plus	20,0	4,7	10,2	18,5	28,4	37,9
<b>Véhicules</b>						
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	78,1	46,8	75,0	85,4	90,7	92,5
1	43,9	40,8	57,9	50,8	40,6	29,1
2 ou plus	34,2	6,1	17,1	34,5	50,1	63,4
Automobiles possédées	64,3	38,4	61,9	68,9	74,3	78,2
1	48,5	36,3	55,8	53,2	51,6	45,5
2 ou plus	15,9	2,2	6,1	15,7	22,7	32,7
Fourgonnettes et camions possédés	33,1	12,1	23,0	35,4	44,3	50,7
1	27,8	11,4	20,5	30,5	35,6	40,8
2 ou plus	5,3	0,7	2,5	4,9	8,7	9,9
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	8,7	1,6	4,7	8,5	12,0	16,6

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Basé sur les ménages constitués pour l'année entière et une partie de l'année. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>3</sup> On crée des quintiles en classant des ménages en ordre croissant de revenus totaux et en les subdivisant en cinq groupes, de façon à ce que chaque groupe contienne le même nombre estimé de ménages. Dans une table quintile, le nombre de ménages dans l'échantillon pour « toutes les catégories » est de quatre ménages plus élevé que le nombre total de ménages dans l'échantillon. Ce phénomène est attribuable au fait que les ménages qui forment la frontière entre deux quintiles doivent être inclus dans l'un ou l'autre des deux quintiles qu'ils séparent. (Ainsi, le seuil supérieur d'un quintile donné devient le seuil inférieur du quintile suivant.) Puisqu'il y a quatre frontières entre les quintiles, le nombre de ménages dans la catégorie « toutes les catégories » dans une table quintile augmente par quatre.

**Tableau 3**  
**Ménages composés d'une personne, Canada, 1999**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Ménages composés d'une personne	Homme				Femme			
		Total	Âgés de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein	Total	Âgées de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein
Nombre de ménages dans l'échantillon	3 813	1 613	395	1 218	692	2 200	1 161	1 039	549
Nombre estimatif de ménages	2 685 460	1 248 940	264 880	984 050	560 830	1 436 520	750 120	686 400	327 840
Taille moyenne du ménage	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Nombre moyen d'enfants âgés de:									
moins de 5 ans	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5 à 14 ans	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Nombre moyen de jeunes âgés de:									
15 à 19 ans	...	...	...	...	...	...	...	...	...
20 à 24 ans	0,01	0,02	...	0,02	0,02	0,01	...	0,03	0,03
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	0,61	0,77	...	0,98	0,97	0,46	...	0,97	0,95
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,38	0,21	1,00	...	...	0,52	1,00	...	...
Âge moyen de la personne de référence	56	49	75	42	40	62	76	46	43
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	27 955	32 863	23 577	35 362	48 564	23 688	18 612	29 234	41 826
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	1 417	1 472	1 862	1 367	777	1 369	824	1 964	947
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	1 056	1 484	2 394	1 239	2 588	684	-670	2 165	3 130
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	41,6	39,6	57,9	34,6	42,1	43,4	48,4	38,0	41,6
Pourcentage:									
sans travailleur à temps plein	66,9	55,1	99,0	43,3	...	77,2	99,4	52,9	...
avec un travailleur à temps plein	33,1	44,9	...	56,7	100,0	22,8	...	47,1	100,0
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:									
de moins de 25 ans	1,5	1,7	...	2,1	2,1	1,4	...	2,9	3,5
entre 25 et 44 ans	30,5	45,1	...	57,3	63,9	17,7	...	37,0	48,9
entre 45 et 64 ans	30,2	32,0	...	40,6	33,5	28,7	...	60,0	46,3
de 65 ans et plus	37,8	21,2	100,0	...	...	52,2	100,0	...	...
Pourcentage de ménages composés d'une personne	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Pourcentage de ménages époux-épouse	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Pourcentage de ménages monoparentaux	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 3**  
**Ménages composés d'une personne, Canada, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Ménages composés d'une personne	Homme				Femme			
		Total	Âgés de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein	Total	Âgées de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein
Nombre de ménages dans l'échantillon	3 813	1 613	395	1 218	692	2 200	1 161	1 039	549
Nombre estimatif de ménages	2 685 460	1 248 940	264 880	984 050	560 830	1 436 520	750 120	686 400	327 840
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	3 231	3 532	3 100	3 648	4 210	2 970	2 791	3 166	3 662
Logement	6 901	7 125	5 446	7 577	9 082	6 707	6 093	7 378	8 634
Résidence principale	6 655	6 815	5 183	7 254	8 665	6 517	5 925	7 164	8 357
Logement loué par l'occupant	3 414	3 479	2 572	3 723	3 937	3 357	3 132	3 603	3 843
Logement appartenant à l'occupant	2 368	2 494	1 610	2 732	3 788	2 260	1 793	2 770	3 661
Eau, combustible et électricité	873	842	1 001	799	941	901	1 000	792	853
Autres logements	246	310	263	323	417	190	168	214	277
Entretien ménager	1 276	1 221	1 094	1 255	1 447	1 323	1 209	1 449	1 722
Communications	668	705	556	745	842	637	555	725	819
Frais de garde d'enfants	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Dépenses pour les animaux domestiques	132	106	83	112	114	154	86	230	306
Autre - entretien ménager	476	411	454	399	491	532	568	494	597
Ameublement et équipement ménagers	748	789	427	886	1 111	713	552	888	1 178
Habillement	1 025	973	495	1 101	1 436	1 070	806	1 359	1 944
Transport	2 851	3 685	2 968	3 879	4 942	2 126	1 550	2 755	3 920
Transport privé	2 480	3 298	2 676	3 465	4 473	1 768	1 265	2 319	3 328
Transport public	372	388	291	414	469	358	286	436	592
Soins de santé	749	626	744	594	734	857	873	840	965
Soins personnels	356	245	162	267	321	454	401	512	709
Loisirs	1 442	1 965	1 089	2 201	3 030	988	701	1 302	1 719
Matériel de lecture et autres imprimés	191	202	208	200	239	181	157	208	294
Éducation	129	148	...	188	147	113	32	200	195
Produits de tabac et boissons alcoolisées	816	1 262	708	1 411	1 563	428	211	665	757
Produits de tabac et articles pour fumeurs	345	482	282	536	491	227	130	333	293
Boissons alcoolisées	470	780	426	875	1 073	201	81	332	464
Dépense pour jeux de hasard (net)	169	208	180	215	195	135	161	107	143
Dépenses diverses	597	774	363	885	1 160	443	232	674	578
<b>Consommation courante totale</b>	<b>20 483</b>	<b>22 754</b>	<b>16 985</b>	<b>24 307</b>	<b>29 616</b>	<b>18 508</b>	<b>15 767</b>	<b>21 504</b>	<b>26 419</b>
Impôts personnels	5 482	7 198	4 104	8 030	12 274	3 991	2 321	5 816	9 988
Paiements d'assurance individuelle et									
cotisations de retraite	1 107	1 416	160	1 754	2 578	839	111	1 634	2 924
Dons en argent et contributions	1 616	2 167	1 548	2 333	3 555	1 138	1 732	489	645
<b>Dépenses totales</b>	<b>28 688</b>	<b>33 534</b>	<b>22 797</b>	<b>36 424</b>	<b>48 022</b>	<b>24 475</b>	<b>19 930</b>	<b>29 442</b>	<b>39 975</b>

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 3**  
**Ménages composés d'une personne, Canada, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Ménages composés d'une personne	Homme				Femme			
		Total	Âgés de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein	Total	Âgées de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein
Nombre de ménages dans l'échantillon	3 813	1 613	395	1 218	692	2 200	1 161	1 039	549
Nombre estimatif de ménages	2 685 460	1 248 940	264 880	984 050	560 830	1 436 520	750 120	686 400	327 840
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	99,3	99,1	99,9	98,9	99,4	99,6	99,8	99,3	99,6
Résidence principale	99,3	99,0	99,9	98,8	99,3	99,6	99,8	99,2	99,6
Logement loué par l'occupant	58,6	60,8	42,3	65,8	59,1	56,6	51,5	62,2	59,1
Logement appartenant à l'occupant	42,1	40,0	58,2	35,1	42,4	43,9	49,1	38,2	41,8
Eau, combustible et électricité	72,5	74,8	76,7	74,3	80,3	70,6	69,0	72,3	76,8
Autres logements	27,7	33,3	22,4	36,2	47,3	22,9	15,3	31,2	43,4
Entretien ménager	99,7	99,7	99,8	99,7	100,0	99,7	99,7	99,7	99,9
Communications	97,7	96,2	98,6	95,6	99,1	99,0	99,5	98,4	99,8
Frais de garde d'enfants	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Dépenses pour les animaux domestiques	30,7	27,8	21,4	29,5	28,4	33,2	24,6	42,6	45,1
Autre - entretien ménager	98,8	98,3	98,1	98,4	98,8	99,3	99,5	99,0	99,6
Ameublement et équipement ménagers	84,7	84,1	74,2	86,8	89,5	85,2	82,7	87,9	95,3
Habillement	96,9	97,2	92,2	98,5	99,5	96,6	96,1	97,1	100,0
Transport	91,8	95,6	93,5	96,2	97,5	88,5	84,7	92,7	98,7
Transport privé	65,0	75,2	74,4	75,4	87,2	56,1	44,7	68,6	79,2
Transport public	65,1	62,3	49,4	65,8	66,7	67,6	65,3	70,2	74,8
Soins de santé	95,5	93,1	94,5	92,7	94,7	97,6	98,4	96,7	98,9
Soins personnels	98,8	98,5	98,0	98,6	99,4	99,0	98,6	99,4	100,0
Loisirs	92,8	94,1	87,6	95,9	99,3	91,7	88,7	95,0	99,2
Matériel de lecture et autres imprimés	77,2	74,4	73,2	74,7	81,7	79,6	79,0	80,2	87,4
Éducation	12,4	12,2	...	15,0	16,2	12,6	5,2	20,6	24,0
Produits de tabac et boissons alcoolisées	73,7	84,6	68,3	89,0	93,1	64,2	52,6	76,8	84,3
Produits de tabac et articles pour fumeurs	31,9	40,1	23,6	44,5	38,2	24,8	15,9	34,6	29,7
Boissons alcoolisées	64,1	75,6	60,3	79,7	86,9	54,1	43,8	65,3	80,9
Dépense pour jeux de hasard (net)	65,9	68,6	60,4	70,9	75,8	63,4	60,0	67,2	78,5
Dépenses diverses	80,2	84,6	68,7	88,9	95,4	76,4	67,7	85,9	94,7
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	80,7	82,7	77,9	84,0	98,3	79,0	73,9	84,6	99,5
Paiements d'assurance individuelle et									
cotisations de retraite	54,6	69,0	17,5	82,8	100,0	42,1	14,1	72,6	100,0
Dons en argent et contributions	68,8	63,4	74,3	60,5	71,6	73,5	84,9	61,1	74,3
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 3**  
**Ménages composés d'une personne, Canada, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Ménages composés d'une personne	Homme				Femme			
		Total	Âgés de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein	Total	Âgées de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein
Nombre de ménages dans l'échantillon	4 080	1 770	399	1 371	696	2 310	1 168	1 142	551
Nombre estimatif de ménages	2 875 570	1 368 040	269 900	1 098 150	561 410	1 507 520	755 330	752 190	328 390
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Genre de logement									
Individuel non attenant	30,7	31,8	48,8	27,6	33,5	29,8	35,6	24,0	25,8
Individuel attenant	8,4	7,3	...	8,1	10,0	9,3	7,9	10,8	14,7
Appartement	58,0	57,4	43,9	60,7	54,1	58,5	54,7	62,3	57,5
Autre	2,9	3,5	...	3,5	2,4	2,4	1,9	2,9	...
Besoin de réparations									
Majeures	7,3	7,8	7,5	7,9	7,2	6,9	5,1	8,6	5,5
Mineures	14,1	15,6	13,9	16,1	15,2	12,7	9,4	15,9	16,4
Aucunes	78,6	76,5	78,6	76,0	77,6	80,5	85,5	75,4	78,1
Mode d'occupation									
Propriétaire	39,4	36,9	56,8	32,0	42,0	41,7	48,1	35,3	41,5
Avec emprunt hypothécaire	14,0	16,9	...	20,1	28,6	11,4	3,4	19,4	27,5
Sans emprunt hypothécaire	25,4	20,0	52,8	11,9	13,4	30,3	44,7	15,9	14,0
Locataire	60,6	63,1	43,2	68,0	58,0	58,3	51,9	64,7	58,5
Année du déménagement									
1999	18,1	23,4	...	27,5	15,3	13,2	5,6	20,8	11,1
1994 - 1998	36,2	38,9	19,6	43,6	51,0	33,8	24,2	43,5	54,3
Avant 1994	45,7	37,7	73,5	28,9	33,7	53,0	70,2	35,7	34,7
Période de construction									
1991 - 1999	7,1	7,3	...	7,6	10,2	7,0	7,1	6,9	7,0
1971 - 1990	34,5	31,1	28,8	31,6	35,9	37,6	39,5	35,8	38,6
1946 - 1970	39,0	41,0	40,9	41,0	35,9	37,2	36,5	38,0	37,5
Avant 1946	19,3	20,7	24,4	19,7	18,0	18,1	17,0	19,2	16,8
Nombre de pièces									
1-4	59,2	62,5	56,7	63,9	53,8	56,2	51,4	61,0	53,7
5	17,5	14,9	15,4	14,8	17,2	19,8	21,9	17,7	20,2
6	10,3	9,9	16,1	8,4	11,3	10,6	12,2	9,0	11,7
7 ou plus	13,0	12,6	11,8	12,8	17,7	13,4	14,6	12,3	14,5
Salles de bains									
1	99,1	98,4	99,5	98,1	99,9	99,8	99,9	99,6	99,3
2 ou plus	84,8	84,6	86,4	84,2	78,4	85,0	82,7	87,2	81,8
14,3	13,8	13,2	13,9	21,5	14,8	17,2	12,3	17,5	
Appareil de chauffage principal									
Fornaises à vapeur ou à eau chaude	21,5	22,7	18,9	23,6	25,5	20,4	17,1	23,6	20,7
Systèmes à air chaud	39,6	39,1	43,8	37,9	43,3	40,1	43,4	36,8	43,4
Poêles de chauffage	2,5	3,4	...	2,9	...	1,7	...	...	...
Chauffage à l'électricité	36,3	34,8	31,6	35,5	29,7	37,7	38,0	37,4	34,9
Autre	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Combustible de chauffage principal									
Mazout ou autre combustible liquide	14,0	14,7	15,8	14,5	12,9	13,3	15,1	11,5	10,8
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	42,7	42,5	43,2	42,4	51,1	42,9	41,5	44,3	47,6
Électricité	40,6	38,5	34,5	39,5	33,6	42,5	42,6	42,4	40,5
Bois et autre	2,7	4,2	6,5	3,7	...	1,3	...	1,8	...

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 3**  
**Ménages composés d'une personne, Canada, 1999 – fin**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Ménages composés d'une personne	Homme				Femme			
		Total	Âgés de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein	Total	Âgés de 65 ans et plus	Moins de 65 ans	Travaillant à temps plein
Nombre de ménages dans l'échantillon	4 080	1 770	399	1 371	696	2 310	1 168	1 142	551
Nombre estimatif de ménages	2 875 570	1 368 040	269 900	1 098 150	561 410	1 507 520	755 330	752 190	328 390
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>									
Machine à laver	55,8	51,4	61,9	48,8	56,4	59,8	59,8	59,8	67,2
Sécheuse	52,4	47,9	53,8	46,4	56,3	56,5	56,3	56,7	66,6
Lave-vaisselle	27,4	24,2	22,8	24,5	34,9	30,3	29,1	31,5	41,0
Réfrigérateur	99,2	99,1	99,7	98,9	99,5	99,3	99,5	99,2	99,2
Congélateur	31,5	23,2	38,4	19,5	21,9	39,1	48,6	29,5	31,9
Four à micro-ondes	77,2	72,8	69,2	73,6	81,7	81,2	78,5	83,9	93,1
Appareil de climatisation	28,5	24,1	27,1	23,4	29,1	32,4	37,9	27,0	29,0
Fenêtre	16,1	13,9	14,1	13,9	16,0	18,2	20,7	15,7	14,5
Central	12,3	10,2	13,0	9,5	13,0	14,3	17,2	11,3	14,5
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>									
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	95,1	91,6	97,8	90,1	95,8	98,3	99,7	97,0	99,3
1	41,2	45,4	45,8	45,4	40,0	37,3	37,0	37,5	29,0
2	36,0	29,2	30,2	28,9	32,2	42,2	42,4	42,0	47,2
3 ou plus	18,0	17,0	21,8	15,8	23,5	18,9	20,3	17,5	23,0
Téléphone cellulaire	16,3	19,2	6,8	22,2	28,8	13,6	4,9	22,4	30,5
Lecteur de disques compacts	49,0	54,7	22,0	62,7	74,7	43,9	23,3	64,6	78,1
Télédistribution	67,7	61,2	71,7	58,7	65,3	73,6	77,9	69,3	75,4
Magnétoscopes	71,8	75,2	57,2	79,6	90,0	68,7	54,4	83,0	89,9
1	64,5	65,3	52,7	68,4	75,7	63,7	51,2	76,2	81,2
2 ou plus	7,3	9,9	...	11,2	14,3	5,0	3,2	6,9	8,8
Ordinateur personnel	24,8	31,0	...	36,5	43,7	19,3	5,6	33,1	39,6
Modem	17,8	23,9	...	28,4	36,2	12,2	...	22,3	26,8
Utilise Internet à la maison	14,5	19,6	...	23,1	29,6	9,8	...	18,4	22,7
Téléviseurs couleurs	96,8	95,2	96,6	94,9	97,5	98,2	99,0	97,5	99,2
1	71,8	72,0	75,2	71,3	66,7	71,6	72,5	70,7	68,8
2	21,6	19,2	18,3	19,4	24,6	23,8	23,7	23,8	26,4
3 ou plus	3,4	4,0	...	4,3	6,2	2,9	2,7	3,0	...
<b>Véhicules</b>									
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	55,0	62,5	69,6	60,8	72,9	48,2	40,8	55,6	66,7
1	51,1	55,7	59,4	54,8	65,0	46,9	40,3	53,6	63,8
2 ou plus	3,9	6,8	10,2	5,9	7,9	1,3	...	...	...
Automobiles possédées	44,1	44,3	54,4	41,8	50,9	43,8	38,1	49,6	60,5
1	42,9	42,6	52,2	40,2	48,0	43,2	37,8	48,6	59,1
2 ou plus	1,1	1,7	...	...	...	...	...	...	...
Fourgonnettes et camions possédés	13,2	22,4	22,8	22,3	26,1	4,8	...	6,8	7,4
1	12,5	21,0	22,0	20,7	24,4	4,8	...	6,7	7,2
2 ou plus	0,7	1,4	...	...	...	...	...	...	...
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	3,8	4,3	...	5,1	7,2	3,3	...	5,7	6,3

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Basé sur les ménages constitués pour l'année entière et une partie de l'année. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

**Tableau 4**  
**Ménages composés d'époux-épouses, Canada, 1999**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Tous les ménages époux-épouses <sup>3</sup>	Les deux sont âgés de 65 ans et plus	Sans personnes additionnelles <sup>4</sup>		Avec des personnes additionnelles (avec ou sans enfants)
			Sans enfants <sup>5</sup>	Avec des enfants	
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 441	1 196	4 246	5 553	642
Nombre estimatif de ménages	6 852 580	793 880	2 587 450	3 696 500	568 640
Taille moyenne du ménage	3,23	2,16	1,99	3,90	4,48
Nombre moyen d'enfants âgés de:					
moins de 5 ans	0,21	...	...	0,34	0,27
5 à 14 ans	0,47	...	...	0,80	0,54
Nombre moyen de jeunes âgés de:					
15 à 19 ans	0,24	...	...	0,40	0,27
20 à 24 ans	0,19	...	0,04	0,27	0,36
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,80	0,14	1,31	2,05	2,44
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,31	2,00	0,63	0,05	0,60
Âge moyen de la personne de référence	48	74	55	43	47
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	67 076	39 726	55 482	73 418	78 607
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	1 611	943	1 536	1 665	1 599
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)					
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	3 615	372	4 038	3 544	2 158
Pourcentage:					
sans travailleur à temps plein	78,6	81,4	75,5	80,4	81,0
avec un travailleur à temps plein	29,5	90,0	50,0	16,9	18,3
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	39,4	8,2	27,4	48,3	35,9
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:	31,1	...	22,6	34,8	45,7
de moins de 25 ans	1,5	...	2,0	0,9	3,5
entre 25 et 44 ans	43,2	...	24,3	56,8	41,0
entre 45 et 64 ans	40,3	...	40,6	39,6	44,1
de 65 ans et plus	14,9	100,0	33,1	2,7	11,4
Pourcentage de ménages composés d'une personne	...	...	...	...	...
Pourcentage de ménages époux-épouse	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Pourcentage de ménages monoparentaux	...	...	...	...	...

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 4**  
**Ménages composés d'époux-épouses, Canada, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Tous les ménages époux-épouses <sup>3</sup>	Les deux sont âgés de 65 ans et plus	Sans personnes additionnelles <sup>4</sup>		Avec des personnes additionnelles (avec ou sans enfants)
			Sans enfants <sup>5</sup>	Avec des enfants	
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 441	1 196	4 246	5 553	642
Nombre estimatif de ménages	6 852 580	793 880	2 587 450	3 696 500	568 640
	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	7 304	5 548	5 714	8 132	9 156
Logement	11 762	7 217	9 453	12 946	14 576
Résidence principale	11 057	6 525	8 767	12 244	13 765
Logement loué par l'occupant	1 746	1 450	1 863	1 625	1 999
Logement appartenant à l'occupant	7 433	3 348	5 286	8 609	9 565
Eau, combustible et électricité	1 878	1 726	1 618	2 010	2 201
Autres logements	705	693	686	702	811
Entretien ménager	2 853	1 902	2 095	3 322	3 252
Communications	1 085	736	911	1 150	1 451
Frais de garde d'enfants	430	...	...	741	362
Dépenses pour les animaux domestiques	330	153	288	357	350
Autre - entretien ménager	1 008	964	895	1 074	1 089
Ameublement et équipement ménagers	1 861	1 076	1 680	1 939	2 172
Habillement	2 886	1 431	2 134	3 288	3 699
Transport	8 739	5 646	7 313	9 402	10 926
Transport privé	8 066	5 211	6 761	8 718	9 766
Transport public	673	435	551	684	1 160
Soins de santé	1 507	1 618	1 423	1 505	1 903
Soins personnels	862	610	659	974	1 061
Loisirs	3 648	2 046	2 921	4 089	4 094
Matériel de lecture et autres imprimés	317	306	304	324	324
Éducation	987	44	246	1 461	1 278
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 285	704	1 167	1 334	1 504
Produits de tabac et articles pour fumeurs	599	233	501	644	745
Boissons alcoolisées	687	471	666	690	759
Dépense pour jeux de hasard (net)	291	323	295	269	411
Dépenses diverses	941	618	798	976	1 359
<b>Consommation courante totale</b>	<b>45 244</b>	<b>29 089</b>	<b>36 202</b>	<b>49 962</b>	<b>55 715</b>
Impôts personnels	15 029	6 737	12 345	16 855	15 380
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	3 735	1 584	2 912	4 271	4 000
Dons en argent et contributions	1 382	2 643	1 743	1 005	2 188
<b>Dépenses totales</b>	<b>65 391</b>	<b>40 053</b>	<b>53 202</b>	<b>72 093</b>	<b>77 283</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 4**  
**Ménages composés d'époux-épouses, Canada, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Tous les ménages époux-épouses <sup>3</sup>	Les deux sont âgés de 65 ans et plus	Sans personnes additionnelles <sup>4</sup>		Avec des personnes additionnelles (avec ou sans enfants)
			Sans enfants <sup>5</sup>	Avec des enfants	
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 441	1 196	4 246	5 553	642
Nombre estimatif de ménages	6 852 580	793 880	2 587 450	3 696 500	568 640
	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	99,9	99,6	99,8	100,0	100,0
Résidence principale	99,9	99,6	99,8	99,9	100,0
Logement loué par l'occupant	25,0	19,2	26,9	23,4	26,6
Logement appartenant à l'occupant	79,2	82,4	76,1	81,1	81,1
Eau, combustible et électricité	93,8	91,6	92,4	95,1	91,6
Autres logements	51,9	40,0	50,5	53,7	46,9
Entretien ménager	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Communications	99,8	99,8	99,7	99,8	99,9
Frais de garde d'enfants	17,0	...	...	29,3	14,0
Dépenses pour les animaux domestiques	57,2	37,1	50,0	62,8	53,6
Autre - entretien ménager	99,9	99,6	99,7	99,9	100,0
Ameublement et équipement ménagers	97,1	91,3	95,1	98,3	98,7
Habillement	99,8	98,5	99,5	99,9	100,0
Transport	99,7	99,0	99,3	99,9	99,9
Transport privé	96,0	90,1	94,3	97,4	94,3
Transport public	66,8	54,6	61,2	68,1	83,4
Soins de santé	99,0	99,8	99,1	99,0	99,5
Soins personnels	99,8	99,6	99,8	99,8	100,0
Loisirs	99,3	96,9	98,5	99,9	99,9
Matériel de lecture et autres imprimés	91,8	90,9	90,5	92,9	91,2
Éducation	52,6	9,6	19,5	75,5	54,9
Produits de tabac et boissons alcoolisées	88,5	76,2	87,1	90,0	85,5
Produits de tabac et articles pour fumeurs	42,2	21,4	36,1	45,4	49,6
Boissons alcoolisées	83,9	71,6	82,9	85,3	78,8
Dépense pour jeux de hasard (net)	80,8	77,4	81,0	80,5	82,1
Dépenses diverses	93,1	78,8	88,6	95,9	95,6
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	96,3	87,5	93,5	98,0	97,6
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	88,5	38,5	74,1	97,5	95,5
Dons en argent et contributions	80,5	88,3	82,5	78,8	82,4
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 4**  
**Ménages composés d'époux-épouses, Canada, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Tous les ménages époux-épouses <sup>3</sup>	Les deux sont âgés de 65 ans et plus	Sans personnes additionnelles <sup>4</sup>		Avec des personnes additionnelles (avec ou sans enfants)
			Sans enfants <sup>5</sup>	Avec des enfants	
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 587	1 197	4 333	5 609	645
Nombre estimatif de ménages	6 923 730	794 180	2 630 450	3 720 500	572 790
	%	%	%	%	%
<b>Genre de logement</b>					
Individuel non attenant	69,7	67,4	63,9	74,2	67,1
Individuel attenant	9,9	7,5	8,5	10,7	11,4
Appartement	18,8	23,4	25,6	13,7	20,5
Autre	1,6	...	2,1	1,4	...
<b>Besoin de réparations</b>					
Majeures	8,3	5,1	6,6	9,0	11,7
Mineures	15,1	9,2	12,7	17,2	13,3
Aucunes	76,6	85,7	80,7	73,9	75,0
<b>Mode d'occupation</b>					
Propriétaire	78,0	81,4	74,5	80,1	80,5
Avec emprunt hypothécaire	43,8	8,5	28,0	54,0	50,7
Sans emprunt hypothécaire	34,2	72,9	46,5	26,2	29,7
Locataire	22,0	18,6	25,5	19,9	19,5
<b>Année du déménagement</b>					
1999	11,1	4,2	12,5	10,1	11,0
1994 - 1998	33,1	16,1	28,7	35,9	35,2
Avant 1994	55,8	79,7	58,8	54,0	53,8
<b>Période de construction</b>					
1991 - 1999	11,9	10,4	12,4	12,2	8,3
1971 - 1990	43,0	29,7	36,9	47,1	44,4
1946 - 1970	31,4	41,8	34,5	28,7	35,1
Avant 1946	13,6	18,2	16,1	12,0	12,2
<b>Nombre de pièces</b>					
1-4	12,9	16,4	21,7	7,3	8,3
5	16,4	19,7	18,8	15,5	10,9
6	18,9	23,7	20,5	17,5	20,3
7 ou plus	51,9	40,3	38,9	59,7	60,5
<b>Salles de bains</b>					
1	100,0	100,0	99,9	100,0	99,9
2	52,9	58,6	60,5	49,1	43,0
2 ou plus	47,0	41,4	39,4	50,9	56,9
<b>Appareil de chauffage principal</b>					
Fournaises à vapeur ou à eau chaude	10,0	14,2	12,2	8,3	10,8
Systèmes à air chaud	60,7	59,0	56,5	62,1	70,2
Poêles de chauffage	4,8	2,6	4,3	5,2	...
Chauffage à l'électricité	24,4	24,1	26,6	24,2	15,3
Autre	...	...	...	...	...
<b>Combustible de chauffage principal</b>					
Mazout ou autre combustible liquide	13,6	18,6	15,0	12,9	11,6
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	52,1	49,2	48,8	52,5	64,9
Électricité	28,4	28,7	30,6	28,2	19,2
Bois et autre	5,9	3,5	5,6	6,5	4,4

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 4**  
**Ménages composés d'époux-épouses, Canada, 1999 – fin**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Tous les ménages époux-épouses <sup>3</sup>	Les deux sont âgés de 65 ans et plus	Sans personnes additionnelles <sup>4</sup>		Avec des personnes additionnelles (avec ou sans enfants)
			Sans enfants <sup>5</sup>	Avec des enfants	
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 587	1 197	4 333	5 609	645
Nombre estimatif de ménages	6 923 730	794 180	2 630 450	3 720 500	572 790
	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>					
Machine à laver	90,9	89,5	87,5	93,6	89,1
Sècheuse	88,5	83,9	84,7	91,7	85,0
Lave-vaisselle	61,1	54,2	56,6	65,4	53,8
Réfrigérateur	99,8	100,0	99,9	99,8	99,9
Congélateur	70,5	74,5	66,5	74,3	64,8
Four à micro-ondes	94,5	87,8	92,9	95,8	92,9
Appareil de climatisation	38,3	39,3	37,9	38,0	42,4
Fenêtre Central	12,4	11,4	14,0	11,8	9,1
	26,0	27,9	24,0	26,2	33,2
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>					
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	99,6	100,0	99,7	99,7	99,3
1	14,8	17,4	17,2	13,0	14,9
2	33,8	40,5	38,2	31,7	27,4
3 ou plus	51,1	42,0	44,3	55,0	57,1
Téléphone cellulaire	39,2	17,6	30,8	43,9	47,8
Lecteur de disques compacts	77,8	43,3	66,3	85,8	78,4
Télédistribution	75,3	81,1	73,4	75,4	83,1
Magnétoscopes	94,9	82,0	90,9	97,6	95,7
1	57,8	66,7	67,3	52,8	47,2
2 ou plus	37,1	15,3	23,7	44,8	48,5
Ordinateur personnel	60,4	21,7	42,6	72,5	63,9
Modem	47,6	14,4	32,9	57,3	52,2
Utilise Internet à la maison	41,4	12,5	28,7	50,0	44,8
Téléviseurs couleurs	99,6	99,6	99,4	99,7	99,6
1	29,6	37,0	37,3	25,4	21,6
2	42,7	47,0	45,1	41,8	38,5
3 ou plus	27,2	15,6	17,0	32,4	39,5
<b>Véhicules</b>					
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	89,4	83,7	87,1	91,2	88,6
1	40,0	56,5	47,8	35,9	31,1
2 ou plus	49,4	27,2	39,3	55,3	57,4
Automobiles possédées	73,8	73,1	73,1	74,1	74,8
1	51,4	60,3	57,4	48,4	42,9
2 ou plus	22,4	12,7	15,7	25,8	31,9
Fourgonnettes et camions possédés	44,4	25,7	37,1	49,7	43,5
1	36,5	21,9	32,5	40,2	30,9
2 ou plus	7,9	3,8	4,6	9,5	12,6
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	10,9	6,4	9,3	11,8	12,6

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Basé sur les ménages constitués pour l'année entière et une partie de l'année. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>3</sup> Les ménages époux-épouse incluent les couples mariés ou les couples en union libre.

<sup>4</sup> Les « personnes additionnelles » comprend les personnes apparentées et non apparentées.

<sup>5</sup> Les enfants peuvent avoir n'importe quel âge, pourvu qu'ils soient célibataires (jamais mariés). Les enfants en foyer nourricier sont inclus dans cette catégorie.

**Tableau 5**  
**Ménages composés d'un parent unique et autres ménages, Canada, 1999**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Ménages composés d'un parent unique <sup>3</sup>		Autres ménages		
	Total	Ménages dirigés par une femme	Total	Toutes les personnes apparentées <sup>4</sup>	Ayant au moins une personne non-apparentée <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 329	1 109	1 048	633	415
Nombre estimatif de ménages	1 035 230	840 640	636 690	390 700	245 990
Taille moyenne du ménage	2,44	2,48	2,78	2,96	2,48
Nombre moyen d'enfants âgés de:					
moins de 5 ans	0,15	0,17	0,08	0,10	...
5 à 14 ans	0,53	0,55	0,24	0,29	0,15
Nombre moyen de jeunes âgés de:					
15 à 19 ans	0,36	0,35	0,15	0,18	0,11
20 à 24 ans	0,16	0,15	0,28	0,22	0,36
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,13	1,13	1,59	1,53	1,70
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,11	0,12	0,43	0,64	0,10
Âge moyen de la personne de référence	46	46	45	49	38
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	36 346	32 694	52 575	49 736	57 083
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	2 008	2 076	4 335	5 528	2 441
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	730	295	3 458	4 982	1 037
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	43,5	39,9	56,2	67,7	37,9
Pourcentage:					
sans travailleur à temps plein	54,8	59,5	38,7	43,5	31,0
avec un travailleur à temps plein	41,2	36,6	38,3	36,3	41,5
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	3,9	...	23,1	20,2	27,5
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:					
de moins de 25 ans	2,8	3,4	10,5	8,4	13,8
entre 25 et 44 ans	47,0	48,5	43,3	36,0	54,9
entre 45 et 64 ans	39,0	36,1	30,1	32,5	26,3
de 65 ans et plus	11,3	12,0	16,1	23,0	...
Pourcentage de ménages composés d'une personne	...	...	...	...	...
Pourcentage de ménages époux-épouse	...	...	...	...	...
Pourcentage de ménages monoparentaux	100,0	100,0	...	...	...

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 5**  
**Ménages composés d'un parent unique et autres ménages, Canada, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Ménages composés d'un parent unique <sup>3</sup>		Autres ménages		
	Total	Ménages dirigés par une femme	Total	Toutes les personnes apparentées <sup>4</sup>	Ayant au moins une personne non-apparentée <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 329	1 109	1 048	633	415
Nombre estimatif de ménages	1 035 230	840 640	636 690	390 700	245 990
	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	5 165	5 012	6 783	6 825	6 717
Logement	8 900	8 577	10 177	9 416	11 387
Résidence principale	8 569	8 298	9 795	9 056	10 970
Logement loué par l'occupant	3 765	3 994	3 675	2 592	5 395
Logement appartenant à l'occupant	3 483	3 046	4 646	4 854	4 317
Eau, combustible et électricité	1 320	1 258	1 474	1 610	1 258
Autres logements	332	278	382	360	417
Entretien ménager	2 315	2 361	2 646	2 558	2 785
Communications	874	860	1 220	1 168	1 301
Frais de garde d'enfants	443	500	234	242	221
Dépenses pour les animaux domestiques	270	272	331	269	429
Autre - entretien ménager	729	729	861	878	834
Ameublement et équipement ménagers	915	902	1 337	1 198	1 558
Habillement	1 816	1 793	2 599	2 590	2 615
Transport	4 544	4 203	7 608	7 475	7 819
Transport privé	4 024	3 666	6 634	6 472	6 890
Transport public	520	537	974	1 003	929
Soins de santé	898	878	1 398	1 409	1 379
Soins personnels	594	618	713	711	715
Loisirs	2 243	2 104	3 153	2 604	4 026
Matériel de lecture et autres imprimés	208	206	288	260	334
Éducation	873	802	827	693	1 040
Produits de tabac et boissons alcoolisées	948	781	1 981	1 273	3 105
Produits de tabac et articles pour fumeurs	563	517	830	673	1 079
Boissons alcoolisées	385	264	1 151	601	2 026
Dépense pour jeux de hasard (net)	197	150	536	676	314
Dépenses diverses	749	605	1 239	1 385	1 007
<b>Consommation courante totale</b>	<b>30 365</b>	<b>28 991</b>	<b>41 285</b>	<b>39 072</b>	<b>44 800</b>
Impôts personnels	5 805	4 262	9 227	7 948	11 258
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	1 650	1 472	2 427	2 130	2 899
Dons en argent et contributions	617	317	1 280	1 443	1 020
<b>Dépenses totales</b>	<b>38 437</b>	<b>35 041</b>	<b>54 219</b>	<b>50 593</b>	<b>59 978</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 5**  
**Ménages composés d'un parent unique et autres ménages, Canada, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Ménages composés d'un parent unique <sup>3</sup>		Autres ménages		
	Total	Ménages dirigés par une femme	Total	Toutes les personnes apparentées <sup>4</sup>	Ayant au moins une personne non-apparentée <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 329	1 109	1 048	633	415
Nombre estimatif de ménages	1 035 230	840 640	636 690	390 700	245 990
	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	99,9	99,9	100,0	100,0	100,0
Résidence principale	99,9	99,9	99,6	99,5	99,7
Logement loué par l'occupant	59,5	63,3	46,4	34,8	64,7
Logement appartenant à l'occupant	44,4	40,5	57,8	69,3	39,5
Eau, combustible et électricité	84,0	82,6	86,0	87,4	83,8
Autres logements	32,0	30,4	38,9	32,5	49,1
Entretien ménager	99,9	99,9	100,0	100,0	100,0
Communications	98,8	99,1	99,6	99,7	99,5
Frais de garde d'enfants	23,5	24,9	9,0	8,9	9,2
Dépenses pour les animaux domestiques	56,7	58,3	54,6	52,0	58,6
Autre - entretien ménager	99,7	99,6	99,0	98,7	99,6
Ameublement et équipement ménagers	91,8	91,7	96,0	95,0	97,5
Habillement	99,2	99,5	99,3	98,9	99,9
Transport	97,5	97,8	99,4	99,1	99,8
Transport privé	76,8	74,0	89,0	87,6	91,4
Transport public	71,7	72,9	77,4	74,1	82,8
Soins de santé	96,6	96,8	98,2	98,6	97,6
Soins personnels	100,0	100,0	99,6	99,5	99,8
Loisirs	99,4	99,3	98,8	98,3	99,6
Matériel de lecture et autres imprimés	83,9	84,6	86,4	84,9	88,9
Éducation	62,7	61,6	37,8	34,5	43,0
Produits de tabac et boissons alcoolisées	82,1	79,6	87,2	81,6	96,2
Produits de tabac et articles pour fumeurs	52,1	50,8	56,0	49,4	66,4
Boissons alcoolisées	66,1	62,5	79,5	72,9	90,1
Dépense pour jeux de hasard (net)	70,9	70,3	75,6	74,6	77,2
Dépenses diverses	90,0	89,9	93,0	91,2	95,9
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	84,9	82,7	91,6	89,0	95,7
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	81,2	79,9	85,0	78,6	95,2
Dons en argent et contributions	60,7	59,9	70,2	70,6	69,5
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 5

**Ménages composés d'un parent unique et autres ménages, Canada, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Ménages composés d'un parent unique <sup>3</sup>		Autres ménages		
	Total	Ménages dirigés par une femme	Total	Toutes les personnes apparentées <sup>4</sup>	Ayant au moins une personne non- apparentée <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 391	1 166	1 147	662	485
Nombre estimatif de ménages	1 066 330	869 190	687 350	408 080	279 270
	%	%	%	%	%
Genre de logement					
Individuel non attenant	38,9	37,1	48,5	53,0	41,8
Individuel attenant	18,0	19,2	14,2	14,3	14,1
Appartement	41,3	42,1	35,6	30,9	42,5
Autre	1,7	1,6	1,7	...	...
Besoin de réparations					
Majeures	11,8	12,2	11,0	10,4	11,8
Mineures	19,9	20,1	20,4	21,2	19,4
Aucunes	68,3	67,7	68,6	68,5	68,8
Mode d'occupation					
Propriétaire	42,7	38,9	53,3	66,0	34,8
Avec emprunt hypothécaire	23,2	20,6	27,3	26,5	28,6
Sans emprunt hypothécaire	19,5	18,3	26,0	39,5	6,2
Locataire	57,3	61,1	46,7	34,0	65,2
Année du déménagement					
1999	19,3	21,2	20,2	12,0	32,3
1994 - 1998	40,5	40,1	37,9	31,6	47,0
Avant 1994	40,1	38,7	41,9	56,4	20,8
Période de construction					
1991 - 1999	9,9	9,4	10,2	9,0	11,9
1971 - 1990	36,0	36,7	36,8	40,6	31,3
1946 - 1970	36,9	37,3	37,9	38,2	37,5
Avant 1946	17,2	16,6	15,1	12,3	19,3
Nombre de pièces					
1-4	30,0	30,4	24,0	20,6	28,9
5	24,5	25,5	20,0	19,4	20,8
6	16,2	16,1	17,7	15,2	21,2
7 ou plus	29,2	28,0	38,3	44,7	29,1
Salles de bains	100,0	100,0	99,8	99,6	100,0
1	76,5	77,5	64,3	61,8	67,9
2 ou plus	23,5	22,5	35,5	37,8	32,1
Appareil de chauffage principal					
Fornaises à vapeur ou à eau chaude	13,4	13,0	14,9	14,8	15,0
Systèmes à air chaud	49,9	49,4	54,6	55,6	53,2
Poêles de chauffage	2,9	2,6	3,4	2,8	...
Chauffage à l'électricité	33,9	35,0	26,8	26,8	26,8
Autre	...	...	...	...	...
Combustible de chauffage principal					
Mazout ou autre combustible liquide	13,4	14,3	15,0	16,9	12,2
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	45,2	43,7	49,7	48,8	51,0
Électricité	37,5	38,6	31,6	31,0	32,5
Bois et autre	3,9	3,4	3,7	3,3	...

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 5

**Ménages composés d'un parent unique et autres ménages, Canada, 1999 – fin  
Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Ménages composés d'un parent unique <sup>3</sup>		Autres ménages		
	Total	Ménages dirigés par une femme	Total	Toutes les personnes apparentées <sup>4</sup>	Ayant au moins une personne non- apparentée <sup>5</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	1 391	1 166	1 147	662	485
Nombre estimatif de ménages	1 066 330	869 190	687 350	408 080	279 270
	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>					
Machine à laver	79,4	79,5	77,6	79,4	74,8
Sécheuse	76,8	77,0	74,6	76,7	71,4
Lave-vaisselle	36,5	34,8	42,8	41,9	44,1
Réfrigérateur	99,3	99,1	100,0	100,0	100,0
Congélateur	50,5	50,8	48,0	54,1	39,2
Four à micro-ondes	89,3	89,5	90,1	91,1	88,6
Appareil de climatisation	23,4	22,9	31,1	36,3	23,5
Fenêtre	11,8	11,8	13,6	14,8	11,9
Central	11,6	11,1	17,5	21,5	11,6
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>					
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	97,2	97,5	97,8	98,8	96,4
1	26,7	27,9	23,9	25,4	21,7
2	36,1	36,3	32,0	33,0	30,6
3 ou plus	34,3	33,3	41,9	40,4	44,1
Téléphone cellulaire	23,6	21,0	36,5	33,8	40,4
Lecteur de disques compacts	74,2	73,6	75,3	68,3	85,6
Télédistribution	73,9	76,1	75,2	78,0	71,0
Magnétoscopes	90,5	90,0	91,5	90,6	92,9
1	64,5	65,5	64,0	68,4	57,5
2 ou plus	26,0	24,5	27,5	22,1	35,4
Ordinateur personnel	47,5	47,2	50,2	47,4	54,3
Modem	34,3	32,6	39,6	35,8	45,1
Utilise Internet à la maison	28,6	26,4	34,5	30,8	39,9
Téléviseurs couleurs	99,3	99,2	99,1	99,8	98,0
1	44,5	43,9	42,2	43,5	40,4
2	40,0	40,9	32,5	30,8	34,9
3 ou plus	14,8	14,4	24,4	25,5	22,8
<b>Véhicules</b>					
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	66,2	62,7	79,1	81,2	76,1
1	50,3	49,4	42,5	46,6	36,4
2 ou plus	15,9	13,3	36,7	34,6	39,7
Automobiles possédées	55,0	53,9	68,2	72,6	61,8
1	45,3	44,8	47,3	51,0	41,9
2 ou plus	9,7	9,1	20,9	21,6	19,9
Fourgonnettes et camions possédés	18,2	13,7	26,0	22,1	31,8
1	17,2	13,2	20,5	18,2	23,8
2 ou plus	...	...	5,5	3,9	8,0
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	6,5	6,5	9,9	6,6	14,6

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Basé sur les ménages constitués pour l'année entière et une partie de l'année. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>3</sup> Les ménages monoparentaux se composent d'un parent et d'au moins un enfant célibataire, jamais marié de n'importe quel âge.

<sup>4</sup> La catégorie « personnes apparentées » comprend les enfants qui ne sont plus célibataires, jamais mariés, et d'autres personnes apparentées par le sang ou le mariage.

<sup>5</sup> Les personnes non-apparentées sont des membres du ménage qui n'ont pas de lien de parenté avec la personne de référence (p. ex., les locataires et co-locataires).

**Tableau 6**  
**Mode d'occupation du logement, Canada, 1999**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Propriétaires (l'année entière)			Locataires (l'année entière)	Mode d'occupation mixte en 1999
	Tous les propriétaires	Sans hypothèque	Avec hypothèque		
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 998	5 668	5 330	5 155	478
Nombre estimatif de ménages	7 076 020	3 451 620	3 624 400	3 815 280	318 660
Taille moyenne du ménage	2,85	2,47	3,22	2,12	2,77
Nombre moyen d'enfants âgés de:					
moins de 5 ans	0,14	0,05	0,22	0,15	0,26
5 à 14 ans	0,39	0,20	0,57	0,28	0,43
Nombre moyen de jeunes âgés de:					
15 à 19 ans	0,22	0,17	0,27	0,14	0,13
20 à 24 ans	0,16	0,15	0,18	0,13	0,13
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,58	1,28	1,86	1,18	1,63
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,36	0,63	0,11	0,25	0,17
Âge moyen de la personne de référence	52	60	44	46	40
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	64 442	55 495	72 962	34 372	58 637
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	1 923	1 824	2 017	1 096	5 941
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	3 709	4 828	2 644	906	2 712
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	100,0	100,0	100,0	...	74,5
Pourcentage:					
sans travailleur à temps plein	34,7	53,5	16,8	54,6	30,7
avec un travailleur à temps plein	39,2	30,5	47,6	35,3	42,5
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	26,1	16,1	35,7	10,1	26,7
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:					
de moins de 25 ans	0,5	...	0,8	5,0	3,5
entre 25 et 44 ans	34,6	14,0	54,2	49,2	69,5
entre 45 et 64 ans	43,4	46,3	40,7	27,2	18,6
de 65 ans et plus	21,5	39,4	4,4	18,6	8,4
Pourcentage de ménages composés d'une personne	15,4	20,9	10,2	40,7	13,7
Pourcentage de ménages époux-épouse	73,6	68,1	78,8	37,2	70,8
Pourcentage de ménages monoparentaux	6,0	5,9	6,2	15,1	10,0

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 6**  
**Mode d'occupation du logement, Canada, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Propriétaires (l'année entière)			Locataires (l'année entière)	Mode d'occupation mixte en 1999
	Tous les propriétaires	Sans hypothèque	Avec hypothèque		
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 998	5 668	5 330	5 155	478
Nombre estimatif de ménages	7 076 020	3 451 620	3 624 400	3 815 280	318 660
	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	6 799	6 316	7 259	4 796	6 229
Logement	11 382	6 293	16 228	7 637	16 179
Résidence principale	10 661	5 496	15 579	7 413	15 797
Logement loué par l'occupant	56	51	61	6 730	4 069
Logement appartenant à l'occupant	8 553	3 447	13 416	...	10 419
Eau, combustible et électricité	2 052	1 998	2 103	678	1 309
Autres logements	721	797	649	224	382
Entretien ménager	2 756	2 285	3 204	1 751	2 754
Communications	1 026	905	1 141	860	1 161
Frais de garde d'enfants	366	129	592	212	475
Dépenses pour les animaux domestiques	334	249	415	167	345
Autre - entretien ménager	1 030	1 001	1 057	512	773
Ameublement et équipement ménagers	1 738	1 528	1 937	863	3 042
Habillement	2 692	2 401	2 969	1 646	2 304
Transport	8 392	7 624	9 124	4 031	7 308
Transport privé	7 790	7 045	8 499	3 434	6 581
Transport public	602	578	625	597	727
Soins de santé	1 502	1 541	1 466	818	1 285
Soins personnels	806	714	893	524	739
Loisirs	3 511	3 139	3 866	1 912	3 328
Matériel de lecture et autres imprimés	319	322	317	194	254
Éducation	917	800	1 029	486	624
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 215	1 011	1 409	1 122	1 139
Produits de tabac et articles pour fumeurs	526	421	626	590	523
Boissons alcoolisées	689	589	783	532	616
Dépense pour jeux de hasard (net)	303	299	306	198	286
Dépenses diverses	1 017	941	1 090	542	1 088
<b>Consommation courante totale</b>	<b>43 350</b>	<b>35 213</b>	<b>51 098</b>	<b>26 520</b>	<b>46 560</b>
Impôts personnels	14 607	12 307	16 797	5 901	11 688
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	3 495	2 736	4 218	1 594	3 181
Dons en argent et contributions	1 671	1 839	1 511	748	1 837
<b>Dépenses totales</b>	<b>63 122</b>	<b>52 095</b>	<b>73 624</b>	<b>34 763</b>	<b>63 266</b>

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 6**  
**Mode d'occupation du logement, Canada, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Propriétaires (l'année entière)			Locataires (l'année entière)	Mode d'occupation mixte en 1999
	Tous les propriétaires	Sans hypothèque	Avec hypothèque		
Nombre de ménages dans l'échantillon	10 998	5 668	5 330	5 155	478
Nombre estimatif de ménages	7 076 020	3 451 620	3 624 400	3 815 280	318 660
	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	100,0	100,0	100,0	99,4	100,0
Résidence principale	100,0	99,9	100,0	99,2	100,0
Logement loué par l'occupant	1,7	1,6	1,8	98,7	97,6
Logement appartenant à l'occupant	99,8	99,6	100,0	...	99,9
Eau, combustible et électricité	98,8	98,4	99,2	65,4	94,8
Autres logements	51,6	49,2	54,0	28,4	46,1
Entretien ménager	100,0	100,0	99,9	99,8	100,0
Communications	99,8	99,7	99,9	98,0	99,9
Frais de garde d'enfants	13,6	4,9	21,9	11,4	20,8
Dépenses pour les animaux domestiques	57,0	50,2	63,4	38,8	51,9
Autre - entretien ménager	99,8	99,8	99,8	99,1	99,2
Ameublement et équipement ménagers	96,2	94,4	97,9	88,4	98,1
Habillement	99,1	98,7	99,6	98,7	99,9
Transport	98,7	98,0	99,5	95,2	99,6
Transport privé	94,9	92,1	97,5	69,9	95,2
Transport public	63,6	59,5	67,5	73,9	76,1
Soins de santé	99,1	99,1	99,1	95,6	99,5
Soins personnels	99,8	99,7	99,9	99,1	99,4
Loisirs	98,6	97,3	99,8	96,1	98,8
Matériel de lecture et autres imprimés	91,6	90,5	92,5	79,1	90,0
Éducation	46,7	34,2	58,6	35,9	48,5
Produits de tabac et boissons alcoolisées	86,6	83,3	89,7	80,1	83,6
Produits de tabac et articles pour fumeurs	38,3	32,5	43,7	47,7	37,3
Boissons alcoolisées	82,3	78,4	86,0	67,7	80,3
Dépense pour jeux de hasard (net)	79,0	76,2	81,7	70,4	76,3
Dépenses diverses	92,4	88,6	96,1	84,1	96,1
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	95,1	92,2	97,8	83,6	96,6
Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite	83,3	69,8	96,1	71,5	91,9
Dons en argent et contributions	83,2	86,8	79,8	60,5	75,9
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 6**  
**Mode d'occupation du logement, Canada, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Propriétaires (l'année entière)			Locataires (l'année entière)	Mode d'occupation mixte en 1999
	Tous les propriétaires	Sans hypothèque	Avec hypothèque		
Nombre de ménages dans l'échantillon	11 082	5 689	5 393	5 632	491
Nombre estimatif de ménages	7 119 590	3 460 940	3 658 650	4 106 910	326 480
	%	%	%	%	%
Genre de logement					
Individuel non attenant	80,1	83,2	77,1	13,9	56,9
Individuel attenant	9,0	6,3	11,6	12,7	15,6
Appartement	8,5	7,3	9,6	72,2	24,9
Autre	2,4	3,1	1,7	1,1	2,6
Besoin de réparations					
Majeures	9,0	7,5	10,4	7,8	8,5
Mineures	14,8	14,0	15,6	17,1	15,5
Aucunes	76,2	78,5	74,1	75,1	76,1
Mode d'occupation					
Propriétaire	100,0	100,0	100,0	...	73,1
Avec emprunt hypothécaire	51,4	...	100,0	...	66,1
Sans emprunt hypothécaire	48,6	100,0	...	...	7,0
Locataire	...	...	...	100,0	26,9
Année du déménagement					
1999	3,3	1,4	5,0	26,5	96,1
1994 - 1998	28,9	12,5	44,4	47,7	...
Avant 1994	67,8	86,1	50,6	25,9	...
Période de construction					
1991 - 1999	12,1	6,9	16,9	6,7	23,2
1971 - 1990	42,3	40,1	44,3	35,7	40,8
1946 - 1970	30,4	35,0	26,2	41,7	22,4
Avant 1946	15,2	18,0	12,6	15,9	13,6
Nombre de pièces					
1-4	7,6	9,0	6,2	60,5	16,8
5	15,7	16,4	15,1	20,8	19,2
6	20,1	20,3	19,8	9,7	20,8
7 ou plus	56,6	54,3	58,8	9,0	43,2
Salles de bains					
1	99,9	99,9	100,0	99,4	99,9
2 ou plus	48,9	51,9	46,0	89,9	56,7
2 ou plus	51,0	47,9	53,9	9,5	43,2
Appareil de chauffage principal					
Fornaises à vapeur ou à eau chaude	7,7	9,2	6,2	23,7	10,7
Systèmes à air chaud	65,1	63,3	66,9	34,6	58,2
Poêles de chauffage	5,4	6,2	4,7	1,5	...
Chauffage à l'électricité	21,6	21,2	22,1	40,0	28,0
Autre	...	...	...	...	...
Combustible de chauffage principal					
Mazout ou autre combustible liquide	14,8	17,8	11,9	12,3	9,5
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	53,0	49,0	56,8	41,4	56,9
Électricité	25,6	25,0	26,1	44,5	31,6
Bois et autre	6,7	8,1	5,3	1,8	...

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 6**  
**Mode d'occupation du logement, Canada, 1999 – fin**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Propriétaires (l'année entière)			Locataires (l'année entière)	Mode d'occupation mixte en 1999
	Tous les propriétaires	Sans hypothèque	Avec hypothèque		
Nombre de ménages dans l'échantillon	11 082	5 689	5 393	5 632	491
Nombre estimatif de ménages	7 119 590	3 460 940	3 658 650	4 106 910	326 480
	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>					
Machine à laver	97,6	97,8	97,5	49,8	87,0
Sècheuse	95,1	93,7	96,4	46,6	85,4
Lave-vaisselle	65,9	60,3	71,3	20,1	55,6
Réfrigérateur	99,9	99,9	100,0	99,1	100,0
Congélateur	73,4	77,3	69,7	30,7	52,5
Four à micro-ondes	94,3	91,6	96,8	80,6	94,1
Appareil de climatisation	38,0	35,5	40,5	26,8	39,5
Fenêtre	10,1	8,9	11,2	19,1	12,4
Central	28,0	26,6	29,3	7,7	27,0
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>					
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	99,8	99,7	99,9	95,3	99,0
1	13,9	15,8	12,2	38,8	21,1
2	32,7	32,3	33,1	37,2	37,6
3 ou plus	53,2	51,6	54,6	19,3	40,3
Téléphone cellulaire	37,2	28,0	45,9	22,0	41,3
Lecteur de disques compacts	74,4	62,8	85,4	61,9	80,7
Télédistribution	73,5	72,1	74,8	73,1	71,1
Magnétoscopes	92,2	87,3	96,9	81,6	95,5
1	57,2	60,3	54,3	65,8	63,6
2 ou plus	35,0	27,0	42,6	15,7	31,9
Ordinateur personnel	55,8	44,3	66,7	38,4	61,3
Modem	43,5	33,4	53,1	28,7	51,1
Utilise Internet à la maison	37,8	28,7	46,3	24,2	43,9
Téléviseurs couleurs	99,5	99,4	99,7	97,6	99,1
1	30,6	34,3	27,1	62,5	42,5
2	42,8	41,6	44,0	25,8	36,9
3 ou plus	26,1	23,5	28,6	9,3	19,6
<b>Véhicules</b>					
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	89,7	88,3	91,1	57,4	84,6
1	42,7	45,0	40,4	45,4	51,2
2 ou plus	47,1	43,3	50,7	12,0	33,4
Automobiles possédées	73,4	73,6	73,2	48,4	68,0
1	51,9	52,8	51,1	42,2	51,7
2 ou plus	21,4	20,7	22,1	6,2	16,4
Fourgonnettes et camions possédés	44,0	40,1	47,6	14,3	33,8
1	36,2	33,0	39,2	13,0	29,8
2 ou plus	7,7	7,1	8,3	1,3	...
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	9,7	6,5	12,7	6,5	14,1

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Basé sur les ménages constitués pour l'année entière et une partie de l'année. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	St. John's	Charlotte-town – Summerside	Halifax	Saint John	Ville de Québec	Montréal	Ottawa <sup>3</sup>	Toronto	Winnipeg <sup>4</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	410	253	536	225	176	877	169	753	977
Nombre estimatif de ménages	59 090	21 620	133 240	49 900	272 670	1 340 370	307 020	1 604 190	242 380
Taille moyenne du ménage	2,78	2,31	2,51	2,49	2,35	2,48	2,42	2,87	2,66
Nombre moyen d'enfants âgés de:									
moins de 5 ans	0,14	...	0,13	0,14	...	0,14	...	0,18	0,16
5 à 14 ans	0,36	0,29	0,35	0,30	0,34	0,33	0,29	0,39	0,37
Nombre moyen de jeunes âgés de:									
15 à 19 ans	0,24	...	0,18	0,19	...	0,16	...	0,20	0,20
20 à 24 ans	0,23	...	0,16	...	...	0,14	...	0,16	0,15
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,50	1,19	1,49	1,37	1,31	1,44	1,47	1,62	1,44
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,31	0,40	0,20	0,32	0,28	0,28	0,22	0,32	0,33
Âge moyen de la personne de référence	49	51	46	50	47	49	48	49	49
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	51 774	44 009	53 653	47 012	48 898	51 433	64 643	67 014	53 951
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	1 020	1 126	1 459	1 064	1 008	1 587	1 110	1 772	1 608
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	1 429	2 337	2 373	1 295	2 636	1 644	4 544	3 764	2 733
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	69,9	61,7	60,8	65,4	52,4	50,5	55,6	58,1	69,1
Pourcentage:									
sans travailleur à temps plein	44,8	47,8	34,7	43,1	41,0	41,2	33,7	34,2	36,1
avec un travailleur à temps plein	33,7	36,6	41,7	36,1	39,8	38,6	40,7	37,5	38,8
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	21,5	15,6	23,6	20,7	19,2	20,2	25,6	28,4	25,0
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:									
de moins de 25 ans	...	...	...	...	...	1,9	...	...	3,1
entre 25 et 44 ans	43,7	36,8	46,7	40,1	45,0	40,5	41,2	43,4	42,5
entre 45 et 64 ans	32,9	33,0	37,7	35,6	34,9	39,4	41,1	38,0	32,9
de 65 ans et plus	20,2	26,3	12,2	21,8	17,5	18,1	...	17,5	21,5
Pourcentage de ménages composés d'une personne	20,9	29,5	25,4	22,3	30,5	27,8	28,6	21,0	25,2
Pourcentage de ménages époux-épouse	64,0	50,0	59,5	60,2	55,2	56,2	56,0	62,8	59,2
Pourcentage de ménages monoparentaux	10,6	...	8,8	...	...	10,5	...	9,2	9,3

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des ménages<sup>1</sup>**

	Regina	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver	Victoria	Whitehorse	Yellowknife
Nombre de ménages dans l'échantillon	297	294	576	586	939	198	225	184
Nombre estimatif de ménages	72 610	82 550	335 460	328 930	719 020	123 650	7 350	5 900
Taille moyenne du ménage	2,62	2,64	2,72	2,73	2,72	2,35	2,77	3,00
Nombre moyen d'enfants âgés de:								
moins de 5 ans	0,16	0,14	0,18	0,14	0,16	...	0,15	0,24
5 à 14 ans	0,40	0,41	0,40	0,40	0,35	0,28	0,50	0,43
Nombre moyen de jeunes âgés de:								
15 à 19 ans	0,17	0,24	0,22	0,21	0,18	...	...	0,26
20 à 24 ans	0,18	0,22	0,16	0,21	0,17	...	...	...
Nombre moyen d'adultes âgés de 25 à 64 ans	1,37	1,32	1,54	1,48	1,57	1,32	1,55	1,83
Nombre moyen d'ainés âgés de 65 ans et plus	0,35	0,32	0,21	0,28	0,29	0,30	...	...
Âge moyen de la personne de référence	51	48	45	48	48	49	47	40
Revenu moyen du ménage avant impôt (\$)	56 655	50 053	68 908	59 306	59 353	53 007	66 085	98 302
Moyenne d'autres recettes monétaires (\$)	2 097	1 840	2 148	4 079	2 480	4 667	2 096	1 931
Moyenne des flux monétaires - biens, prêts et autres dettes (\$)	2 138	2 653	5 929	5 457	2 035	5 901	5 224	8 366
Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)	71,1	66,8	69,2	75,0	64,1	65,8	67,1	64,0
Pourcentage:								
sans travailleur à temps plein	42,6	39,6	25,5	33,9	36,7	47,6	31,8	...
avec un travailleur à temps plein	32,5	38,7	47,3	43,5	42,4	39,3	45,5	35,8
avec deux travailleurs ou plus à temps plein	24,9	21,7	27,2	22,6	20,9	...	22,8	48,3
Pourcentage dont l'âge de la personne de référence est:								
de moins de 25 ans	...	...	3,1	3,5	...	...	...	...
entre 25 et 44 ans	42,4	41,2	50,5	42,5	46,6	40,5	45,0	64,3
entre 45 et 64 ans	32,3	33,3	34,5	36,9	34,7	36,9	39,2	27,3
de 65 ans et plus	23,8	19,2	11,9	17,1	17,2	19,4	...	...
Pourcentage de ménages composés d'une personne	25,6	22,7	24,1	21,0	24,2	23,0	23,2	16,5
Pourcentage de ménages époux-épouse	57,7	55,8	60,3	60,6	59,9	54,9	62,9	71,6
Pourcentage de ménages monoparentaux	...	...	8,2	11,3	7,3	...	...	...

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	St. John's	Charlotte- town – Summer- side	Halifax	Saint John	Ville de Québec	Montréal	Ottawa <sup>3</sup>	Toronto	Winnipeg <sup>4</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	410	253	536	225	176	877	169	753	977
Nombre estimatif de ménages	59 090	21 620	133 240	49 900	272 670	1 340 370	307 020	1 604 190	242 380
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	6 005	5 398	5 369	5 438	5 885	6 518	6 278	7 008	6 144
Logement	9 433	8 785	10 321	8 407	8 556	9 433	12 179	13 898	9 494
Résidence principale	8 861	8 269	9 899	7 766	8 060	9 014	11 541	13 293	9 005
Logement loué par l'occupant	1 449	2 335	2 740	1 562	2 795	3 011	3 691	3 964	1 840
Logement appartenant à l'occupant	5 401	4 292	5 578	4 332	4 076	4 658	6 438	7 858	5 544
Eau, combustible et électricité	2 011	1 641	1 582	1 872	1 189	1 346	1 412	1 471	1 621
Autres logements	572	515	422	641	496	419	638	605	489
Entretien ménager	2 307	2 161	2 542	2 406	2 029	2 138	2 357	3 027	2 277
Communications	833	862	1 052	834	719	830	998	1 229	918
Frais de garde d'enfants	366	252	409	371	413	372	...	537	287
Dépenses pour les animaux domestiques	273	217	328	381	172	182	341	223	238
Autre - entretien ménager	835	831	752	821	726	754	756	1 037	833
Ameublement et équipement ménagers	1 321	1 187	1 425	1 533	1 072	1 100	2 094	1 869	1 323
Habillement	2 501	1 830	2 243	2 051	2 021	2 310	2 549	3 135	2 255
Transport	6 228	5 013	6 153	6 952	6 545	6 022	7 517	7 935	6 775
Transport privé	5 584	4 670	5 588	6 629	6 114	5 411	6 474	6 856	6 128
Transport public	644	343	565	323	431	611	1 043	1 079	647
Soins de santé	1 354	1 145	1 121	1 269	1 366	1 216	1 100	1 128	1 318
Soins personnels	702	662	677	593	686	737	699	874	727
Loisirs	2 724	2 328	2 517	2 562	2 371	2 449	3 017	3 206	2 889
Matériel de lecture et autres imprimés	305	262	298	288	220	297	399	295	289
Éducation	1 369	711	994	552	483	731	778	1 208	800
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 491	1 111	1 277	942	1 150	1 261	1 088	894	1 364
Produits de tabac et articles pour fumeurs	688	649	617	526	495	557	300	330	634
Boissons alcoolisées	803	463	660	416	655	704	788	564	730
Dépense pour jeux de hasard (net)	246	380	244	295	150	346	394	190	428
Dépenses diverses	698	597	601	626	599	838	781	1 157	837
<b>Consommation courante totale</b>	<b>36 685</b>	<b>31 571</b>	<b>35 781</b>	<b>33 914</b>	<b>33 133</b>	<b>35 396</b>	<b>41 231</b>	<b>45 821</b>	<b>36 919</b>
Impôts personnels	10 903	7 876	11 667	9 650	11 455	12 749	14 772	14 859	11 364
Paiements d'assurance individuelle et cotisations									
de retraite	3 229	2 383	3 215	2 856	3 260	3 289	3 755	2 843	3 170
Dons en argent et contributions	1 123	1 196	1 758	991	354	581	1 411	2 288	1 607
<b>Dépenses totales</b>	<b>51 940</b>	<b>43 026</b>	<b>52 421</b>	<b>47 412</b>	<b>48 203</b>	<b>52 015</b>	<b>61 169</b>	<b>65 812</b>	<b>53 061</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Dépense moyenne par ménage<sup>1</sup>**

	Regina	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver	Victoria	Whitehorse	Yellowknife
Nombre de ménages dans l'échantillon	297	294	576	586	939	198	225	184
Nombre estimatif de ménages	72 610	82 550	335 460	328 930	719 020	123 650	7 350	5 900
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Alimentation	5 651	5 142	6 577	6 621	6 581	5 535	7 015	8 712
Logement	9 622	9 809	11 619	10 343	13 106	11 315	12 708	19 778
Résidence principale	9 014	9 292	10 987	9 795	12 404	10 608	12 013	18 669
Logement loué par l'occupant	1 538	2 100	2 575	1 687	3 196	2 811	2 328	4 231
Logement appartenant à l'occupant	5 515	5 488	6 710	6 357	7 896	6 528	7 190	11 179
Eau, combustible et électricité	1 960	1 703	1 701	1 752	1 312	1 269	2 495	3 259
Autres logements	609	518	632	547	702	707	695	1 109
Entretien ménager	2 360	2 325	2 774	2 595	2 595	2 446	2 859	4 145
Communications	904	966	1 157	1 081	1 189	983	1 345	1 597
Frais de garde d'enfants	387	380	322	332	284	...	248	713
Dépenses pour les animaux domestiques	227	224	334	309	313	319	385	565
Autre - entretien ménager	843	755	962	872	809	798	881	1 270
Ameublement et équipement ménagers	1 600	1 473	2 065	1 730	1 400	1 275	1 860	2 506
Habillement	2 338	2 078	2 855	2 693	2 530	2 011	2 505	3 678
Transport	6 978	5 676	7 668	7 599	7 471	6 326	7 403	9 193
Transport privé	6 342	5 190	6 559	6 887	6 449	5 289	6 161	7 201
Transport public	636	486	1 109	712	1 022	1 037	1 242	1 991
Soins de santé	1 298	1 179	1 783	1 761	1 552	1 407	1 320	1 434
Soins personnels	694	670	837	826	705	626	693	981
Loisirs	3 005	3 131	3 861	3 515	3 346	2 990	5 086	6 513
Matériel de lecture et autres imprimés	278	284	359	309	289	294	466	461
Éducation	687	986	1 320	993	868	564	602	586
Produits de tabac et boissons alcoolisées	1 191	1 163	1 426	1 265	1 206	1 163	1 578	3 292
Produits de tabac et articles pour fumeurs	636	578	554	627	466	592	756	1 331
Boissons alcoolisées	555	585	872	638	740	571	822	1 962
Dépense pour jeux de hasard (net)	249	299	228	356	267	109	338	398
Dépenses diverses	858	752	921	942	892	1 041	1 271	1 627
<b>Consommation courante totale</b>	<b>36 808</b>	<b>34 969</b>	<b>44 294</b>	<b>41 544</b>	<b>42 808</b>	<b>37 104</b>	<b>45 705</b>	<b>63 301</b>
Impôts personnels	14 485	10 025	16 005	12 208	13 565	10 575	12 530	22 741
Paiements d'assurance individuelle et cotisations								
de retraite	3 058	3 027	3 305	3 128	2 803	2 907	3 804	5 467
Dons en argent et contributions	1 848	1 523	1 403	1 497	1 425	1 858	842	2 326
<b>Dépenses totales</b>	<b>56 200</b>	<b>49 544</b>	<b>65 006</b>	<b>58 377</b>	<b>60 601</b>	<b>52 444</b>	<b>62 882</b>	<b>93 835</b>

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	St. John's	Charlotte- town – Summer- side	Halifax	Saint John	Ville de Québec	Montréal	Ottawa <sup>3</sup>	Toronto	Winnipeg <sup>4</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	410	253	536	225	176	877	169	753	977
Nombre estimatif de ménages	59 090	21 620	133 240	49 900	272 670	1 340 370	307 020	1 604 190	242 380
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	100,0	100,0	100,0	98,1	100,0	99,7	100,0	99,5	99,7
Résidence principale	100,0	100,0	100,0	98,1	100,0	99,7	100,0	99,5	99,7
Logement loué par l'occupant	30,2	40,8	42,4	34,2	51,1	50,7	49,4	45,2	32,5
Logement appartenant à l'occupant	70,8	62,5	61,2	66,4	52,9	51,8	55,6	58,4	70,0
Eau, combustible et électricité	95,2	95,3	93,7	90,1	83,8	90,5	84,7	67,5	87,0
Autres logements	45,1	46,0	52,1	46,9	40,8	35,9	48,4	36,1	47,7
Entretien ménager	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,7	99,9
Communications	99,3	99,1	100,0	99,5	99,2	98,7	100,0	99,2	99,1
Frais de garde d'enfants	14,6	10,8	17,3	15,3	19,9	16,7	...	12,3	13,3
Dépenses pour les animaux domestiques	55,8	47,3	59,7	59,8	47,1	41,6	50,8	36,5	44,8
Autre - entretien ménager	99,8	100,0	100,0	100,0	100,0	99,0	99,6	99,6	99,5
Ameublement et équipement ménagers	94,9	97,4	96,9	96,0	91,4	91,4	95,0	93,3	93,9
Habillement	98,5	99,4	99,8	97,9	100,0	99,1	99,5	99,2	98,0
Transport	97,6	95,7	98,8	99,2	96,8	97,6	96,0	97,6	97,8
Transport privé	81,8	86,8	85,3	86,4	85,4	78,7	82,8	81,2	87,5
Transport public	78,8	65,7	79,5	65,9	70,8	71,8	86,5	82,9	76,3
Soins de santé	98,3	98,9	98,3	98,2	99,4	98,6	98,9	97,6	98,0
Soins personnels	100,0	99,4	99,8	99,6	99,5	99,6	99,4	99,6	99,5
Loisirs	97,6	99,8	99,4	98,7	98,4	97,0	97,9	98,3	98,6
Matériel de lecture et autres imprimés	88,6	92,4	93,5	87,0	85,8	83,6	89,8	89,0	89,5
Éducation	54,0	38,4	48,4	37,2	47,3	46,2	48,9	41,2	44,9
Produits de tabac et boissons alcoolisées	89,0	82,3	89,1	77,4	92,1	87,8	87,3	76,4	84,6
Produits de tabac et articles pour fumeurs	49,1	45,8	45,6	43,5	44,0	43,8	37,1	30,4	41,0
Boissons alcoolisées	82,6	69,5	84,1	67,2	86,1	81,6	81,7	70,5	79,3
Dépense pour jeux de hasard (net)	76,0	67,8	78,2	75,0	82,4	79,3	78,6	71,5	79,2
Dépenses diverses	85,1	88,1	92,7	89,6	89,4	87,3	95,8	89,0	93,6
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Impôts personnels	85,8	91,0	93,4	88,5	92,2	88,2	98,9	94,8	94,8
Paiements d'assurance individuelle et cotisations									
de retraite	79,2	78,1	85,2	80,0	85,6	80,2	83,0	81,4	79,3
Dons en argent et contributions	86,4	86,8	81,3	79,8	57,2	59,3	77,4	77,7	84,1
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Pourcentage déclarant<sup>1</sup>**

	Regina	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver	Victoria	Whitehorse	Yellowknife
Nombre de ménages dans l'échantillon	297	294	576	586	939	198	225	184
Nombre estimatif de ménages	72 610	82 550	335 460	328 930	719 020	123 650	7 350	5 900
	%	%	%	%	%	%	%	%
Alimentation	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Logement	99,5	100,0	100,0	99,8	99,9	100,0	99,3	99,3
Résidence principale	99,5	100,0	100,0	99,6	99,8	100,0	99,3	99,3
Logement loué par l'occupant	30,2	36,4	35,3	29,4	39,4	35,8	37,8	43,4
Logement appartenant à l'occupant	72,1	66,8	70,4	75,8	64,8	66,3	67,6	65,9
Eau, combustible et électricité	93,5	96,5	91,1	93,1	93,2	97,7	94,3	89,8
Autres logements	53,2	60,3	51,5	51,3	44,2	52,8	59,9	65,3
Entretien ménager	100,0	100,0	99,9	100,0	99,8	100,0	100,0	100,0
Communications	100,0	99,3	99,9	99,7	98,8	100,0	98,2	99,7
Frais de garde d'enfants	14,3	16,3	12,5	12,4	10,8	...	15,0	18,5
Dépenses pour les animaux domestiques	45,4	52,4	54,2	51,9	43,9	54,6	61,3	57,5
Autre - entretien ménager	100,0	100,0	99,9	99,8	98,6	100,0	99,0	100,0
Ameublement et équipement ménagers	96,1	96,2	96,1	95,4	92,4	97,5	96,2	97,4
Habillement	99,3	99,7	99,6	99,2	99,2	99,0	100,0	100,0
Transport	99,4	99,1	99,0	99,5	98,9	98,3	99,0	99,7
Transport privé	92,7	92,2	91,4	91,2	86,3	85,4	89,6	88,6
Transport public	74,2	74,4	86,6	77,8	85,2	87,3	78,6	92,8
Soins de santé	99,4	97,6	98,8	98,7	96,9	97,2	97,8	99,2
Soins personnels	100,0	99,5	99,4	99,8	99,4	99,5	100,0	99,6
Loisirs	99,0	98,3	99,1	97,8	98,7	98,6	100,0	99,6
Matériel de lecture et autres imprimés	91,2	93,8	93,5	93,3	87,4	92,6	92,0	94,2
Éducation	44,0	50,4	53,1	52,2	47,7	43,5	47,8	53,1
Produits de tabac et boissons alcoolisées	81,3	83,1	88,1	84,5	82,4	82,1	85,1	94,6
Produits de tabac et articles pour fumeurs	42,3	44,3	44,8	44,6	34,9	38,5	42,2	56,2
Boissons alcoolisées	73,4	77,3	82,1	78,6	75,7	77,8	75,1	90,8
Dépense pour jeux de hasard (net)	80,0	79,0	71,6	74,6	72,0	64,8	75,2	82,0
Dépenses diverses	93,1	93,5	95,7	93,7	88,9	90,9	93,8	96,0
<b>Consommation courante totale</b>	<b>100,0</b>							
Impôts personnels	88,0	87,7	95,2	92,8	91,8	92,1	90,4	99,2
Paiements d'assurance individuelle et cotisations								
de retraite	73,8	80,6	90,2	84,4	80,1	79,0	87,0	97,0
Dons en argent et contributions	84,2	79,8	80,6	79,1	70,6	80,0	74,3	83,8
<b>Dépenses totales</b>	<b>100,0</b>							

*Voir notes à la fin du tableau.*

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	St. John's	Charlotte-town – Summerside	Halifax	Saint John	Ville de Québec	Montréal	Ottawa <sup>3</sup>	Toronto	Winnipeg <sup>4</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	435	260	558	228	190	910	179	772	1 033
Nombre estimatif de ménages	62 500	22 230	137 690	50 580	292 190	1 391 070	325 960	1 642 510	252 060
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
<b>Genre de logement</b>									
Individuel non attenant	53,3	48,5	51,3	57,9	39,5	32,8	37,4	44,1	64,3
Individuel attenant	18,4	...	6,6	...	...	11,9	24,9	15,3	5,6
Appartement	27,2	33,2	39,7	31,5	48,6	55,0	37,7	40,3	29,7
Autre	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>Besoin de réparations</b>									
Majeures	...	...	...	...	...	6,0	...	6,5	10,3
Mineures	13,3	16,4	16,3	15,6	...	12,8	18,8	14,5	17,3
Aucun	80,1	78,3	79,2	74,3	83,8	81,2	75,2	79,0	72,4
<b>Mode d'occupation</b>									
Propriétaire	67,1	60,3	58,9	64,8	50,2	48,7	52,4	57,2	67,0
Avec emprunt hypothécaire	38,7	34,4	38,7	33,8	29,5	27,7	33,6	33,2	37,4
Sans emprunt hypothécaire	28,4	26,0	20,2	31,0	20,7	21,0	18,8	24,0	29,6
Locataire	32,9	39,7	41,1	35,2	49,8	51,3	47,6	42,8	33,0
<b>Année du déménagement</b>									
1999	16,4	14,4	17,4	...	23,3	14,8	21,2	12,3	14,0
1994 - 1998	25,3	35,7	40,2	34,7	30,5	36,1	34,7	39,8	34,8
Avant 1994	58,3	49,9	42,4	56,4	46,2	49,1	44,0	47,8	51,2
<b>Période de construction</b>									
1991 - 1999	14,3	...	13,5	...	...	6,2	...	9,7	6,7
1971 - 1990	44,5	41,2	46,6	32,1	42,2	35,5	42,6	41,0	36,2
1946 - 1970	30,6	22,3	29,0	34,8	31,7	45,7	30,2	36,9	39,7
Avant 1946	10,6	25,3	10,9	23,8	...	12,6	...	12,4	17,4
<b>Nombre de pièces</b>									
1-4	19,3	30,9	28,6	19,9	44,2	39,8	29,2	27,8	28,6
5	16,7	23,5	14,4	19,7	16,9	18,6	...	12,4	17,3
6	17,1	13,9	17,1	14,6	...	13,0	...	19,4	17,8
7 ou plus	46,9	31,7	40,0	45,8	23,3	28,6	39,7	40,4	36,3
<b>Salles de bains</b>									
1	99,7	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,4	100,0
2 ou plus	72,1	80,9	75,1	79,2	78,7	74,0	69,3	53,7	63,3
27,6	19,1	24,9	20,8	21,3	26,0	30,7	45,7	36,7	
<b>Appareil de chauffage principal</b>									
Fornaises à vapeur ou à eau chaude	12,9	70,3	29,1	22,0	18,1	16,4	...	20,9	10,8
Systèmes à air chaud	15,9	28,6	31,3	19,1	...	19,2	66,6	69,1	74,5
Poêles de chauffage	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Chauffage à l'électricité	69,0	...	35,2	55,8	70,2	62,4	...	9,5	14,6
Autre	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>Combustible de chauffage principal</b>									
Mazout ou autre combustible liquide	27,3	97,3	57,1	31,5	18,1	18,5	...	9,4	...
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	...	...	...	...	...	11,4	66,2	79,2	76,5
Électricité	69,8	...	38,2	61,2	77,7	68,5	19,5	11,0	21,5
Bois et autre	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Caractéristiques des logements (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Regina	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver	Victoria	Whitehorse	Yellowknife
Nombre de ménages dans l'échantillon	305	313	596	605	971	205	235	190
Nombre estimatif de ménages	74 900	87 700	344 240	335 470	743 400	128 550	7 660	6 040
	%	%	%	%	%	%	%	%
Genre de logement								
Individuel non attenant	73,2	63,9	64,0	65,1	47,2	46,8	70,5	37,8
Individuel attenant	...	...	12,9	10,4	12,7	...	...	...
Appartement	23,4	26,5	22,1	22,4	39,7	43,4	22,1	26,5
Autre	...	...	...	...	...	...	...	26,8
Besoin de réparations								
Majeures	...	...	...	8,2	9,8	...	12,8	...
Mineures	18,3	19,3	14,5	15,3	17,4	...	25,5	21,7
Aucun	72,6	75,8	81,3	76,5	72,8	77,1	61,7	69,7
Mode d'occupation								
Propriétaire	69,0	64,8	68,2	73,8	62,1	63,9	64,7	62,5
Avec emprunt hypothécaire	36,1	40,3	43,5	40,3	37,9	34,2	39,3	51,1
Sans emprunt hypothécaire	32,9	24,5	24,7	33,4	24,2	29,8	25,5	...
Locataire	31,0	35,2	31,8	26,2	37,9	36,1	35,3	37,5
Année du déménagement								
1999	14,1	19,2	18,0	15,9	16,0	16,3	16,1	21,6
1994 - 1998	31,6	37,3	39,3	36,1	40,4	44,2	41,9	52,0
Avant 1994	54,3	43,5	42,7	48,0	43,7	39,5	42,1	26,4
Période de construction								
1991 - 1999	...	...	9,4	14,0	18,4	...	14,5	28,2
1971 - 1990	40,8	49,0	53,6	44,7	42,3	45,2	59,6	57,7
1946 - 1970	38,5	35,6	33,3	37,2	28,9	30,2	23,7	...
Avant 1946	12,5	...	...	...	10,4	...	...	...
Nombre de pièces								
1-4	22,6	22,1	20,2	19,3	30,0	28,8	24,9	18,5
5	17,8	16,4	14,3	16,0	14,1	22,3	11,2	19,3
6	14,9	18,6	13,5	15,4	12,8	14,9	19,0	18,0
7 ou plus	44,7	42,9	52,0	49,3	43,2	34,0	44,9	44,2
Salles de bains	100,0	99,4	100,0	99,8	99,6	100,0	99,0	99,2
1	58,1	54,9	47,7	45,9	48,2	57,1	54,9	48,9
2 ou plus	41,9	44,4	52,3	53,9	51,4	42,9	44,1	50,3
Appareil de chauffage principal								
Fornaises à vapeur ou à eau chaude	12,2	17,0	16,0	17,9	18,9	...	19,7	23,0
Systèmes à air chaud	83,6	80,9	83,3	81,7	57,9	31,1	61,8	72,0
Poêles de chauffage	...	...	...	...	...	...	...	...
Chauffage à l'électricité	...	...	...	...	22,9	59,7	...	...
Autre	...	...	...	...	...	...	...	...
Combustible de chauffage principal								
Mazout ou autre combustible liquide	...	...	...	...	...	22,1	72,8	77,1
Gaz canalisé ou gaz en bouteille	92,6	92,3	96,8	98,9	68,0	...	...	...
Électricité	...	...	...	...	29,4	65,0	14,1	...
Bois et autre	...	...	...	...	...	...	...	...

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – suite**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	St. John's	Charlotte-town – Summerside	Halifax	Saint John	Ville de Québec	Montréal	Ottawa <sup>3</sup>	Toronto	Winnipeg <sup>4</sup>
Nombre de ménages dans l'échantillon	435	260	558	228	190	910	179	772	1 033
Nombre estimatif de ménages	62 500	22 230	137 690	50 580	292 190	1 391 070	325 960	1 642 510	252 060
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>									
Machine à laver	83,5	77,8	72,5	82,7	87,7	79,2	68,7	66,0	75,2
Sècheuse	78,9	74,3	69,7	80,6	85,2	73,3	68,2	63,1	74,3
Lave-vaisselle	40,3	43,2	46,9	38,5	54,7	46,2	49,8	44,4	50,8
Réfrigérateur	100,0	100,0	100,0	100,0	99,1	99,9	100,0	99,1	100,0
Congélateur	66,1	51,7	50,1	66,6	45,3	34,7	54,3	43,4	66,4
Four à micro-ondes	89,0	92,5	89,1	93,2	90,9	85,5	86,3	85,9	89,8
Appareil de climatisation	...	...	9,8	...	...	27,5	56,3	68,8	66,9
Fenêtre	...	...	8,3	...	...	17,6	17,9	18,0	18,6
Central	...	...	...	...	...	9,9	38,3	50,8	48,4
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>									
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	97,5	98,7	98,8	97,2	99,1	96,8	100,0	99,4	97,5
1	17,0	19,8	20,4	19,1	24,4	28,7	23,5	18,7	22,3
2	32,7	40,2	31,4	40,1	40,6	29,7	28,5	33,3	31,6
3 ou plus	47,8	38,7	47,1	38,0	34,1	38,4	48,0	47,4	43,6
Téléphone cellulaire	24,1	14,6	34,6	26,0	23,4	24,2	34,7	42,5	29,8
Lecteur de disques compacts	76,0	67,1	76,4	65,9	73,1	68,1	70,8	71,2	69,2
Télédistribution	86,3	89,3	80,6	77,2	68,1	67,3	86,5	87,8	84,2
Magnétoscopes	90,1	89,4	95,3	93,3	85,7	84,3	88,7	90,1	88,0
1	54,2	68,1	63,7	62,8	57,6	61,2	61,6	63,1	54,1
2 ou plus	35,9	21,3	31,6	30,5	28,2	23,1	27,1	27,0	33,9
Ordinateur personnel	53,5	40,7	57,8	43,4	45,9	47,5	60,5	58,3	48,8
Modem	43,0	32,4	49,2	39,5	31,2	34,9	50,1	46,3	37,1
Utilise Internet à la maison	37,1	28,8	40,8	32,1	26,9	28,8	45,0	41,3	31,5
Téléviseurs couleurs	98,6	99,7	99,7	99,1	99,0	99,2	99,0	99,4	98,4
1	34,4	38,1	38,1	34,1	43,5	44,8	46,6	45,9	39,7
2	31,9	38,8	39,0	43,4	39,5	36,8	35,0	34,3	36,7
3 ou plus	32,3	22,8	22,6	21,6	...	17,5	17,4	19,2	22,0
<b>Véhicules</b>									
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	74,8	77,6	70,7	75,3	72,0	64,4	66,8	72,0	77,2
1	49,0	53,2	45,9	43,6	50,5	42,3	45,9	42,6	41,6
2 ou plus	25,8	24,5	24,8	31,7	21,5	22,1	20,9	29,5	35,7
Automobiles possédées	63,0	69,0	62,4	60,4	60,6	55,6	57,2	63,3	66,1
1	50,2	53,7	49,3	46,9	48,6	39,8	47,3	44,7	49,1
2 ou plus	12,8	15,3	13,1	...	...	15,8	...	18,6	17,0
Fourgonnettes et camions possédés	26,7	19,4	20,2	32,3	21,3	16,8	21,8	21,1	31,2
1	24,8	17,0	18,3	27,5	20,6	16,3	20,4	18,9	26,9
2 ou plus	...	...	...	...	...	...	...	...	4,2
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	8,3	...	12,0	13,9	...	13,4	...	10,4	8,8

Voir notes à la fin du tableau.

**Tableau 7**  
**Certaines régions métropolitaines, 1999 – fin**  
**Équipement ménager (au 31 décembre)<sup>2</sup>**

	Regina	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver	Victoria	Whitehorse	Yellowknife
Nombre de ménages dans l'échantillon	305	313	596	605	971	205	235	190
Nombre estimatif de ménages	74 900	87 700	344 240	335 470	743 400	128 550	7 660	6 040
	%	%	%	%	%	%	%	%
<b>Appareils ménagers</b>								
Machine à laver	83,8	81,5	83,8	84,2	72,5	76,9	83,7	84,2
Sècheuse	83,9	80,9	82,7	84,0	69,7	74,7	83,8	84,2
Lave-vaisselle	51,6	55,1	64,5	64,2	62,5	59,7	50,9	65,8
Réfrigérateurs	100,0	99,7	100,0	100,0	99,7	100,0	100,0	99,5
Congélateur	74,2	68,9	60,8	69,8	45,0	42,9	65,0	61,0
Four à micro-ondes	92,4	91,4	94,6	92,5	87,4	89,8	85,9	91,7
Appareil de climatisation	51,3	39,7	5,8	5,6	3,8	...	...	...
Fenêtre	15,1	15,9	...	...	...	...	...	...
Central	36,1	23,8	...	...	...	...	...	...
<b>Matériel de communication et de divertissement au foyer</b>								
Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)	99,0	98,3	98,9	99,8	97,7	98,5	99,0	97,4
1	26,5	34,2	15,4	17,4	28,7	21,3	26,6	21,2
2	36,1	34,1	28,8	32,6	32,8	37,3	33,5	38,2
3 ou plus	36,4	30,0	54,7	49,8	36,2	39,9	38,9	38,0
Téléphone cellulaire	31,3	29,6	45,4	41,3	45,5	35,1	12,2	20,2
Lecteur de disques compacts	71,3	77,6	80,6	76,6	78,1	80,8	79,9	86,7
Télédistribution	76,8	67,9	85,3	77,9	88,5	83,1	72,2	80,1
Magnétoscopes	84,1	88,6	93,5	92,8	89,6	93,0	87,6	97,1
1	50,8	52,7	51,6	57,8	59,3	63,6	53,1	53,6
2 ou plus	33,3	36,0	41,9	35,0	30,3	29,4	34,5	43,5
Ordinateur personnel	50,8	49,8	63,4	58,1	60,5	61,3	60,0	69,0
Modem	43,9	37,0	55,0	47,5	50,9	51,3	52,6	59,5
Utilise Internet à la maison	37,2	30,7	47,7	41,9	45,5	47,6	48,0	55,7
Téléviseurs couleurs	99,1	98,0	98,7	99,6	98,1	99,0	97,0	98,9
1	33,9	38,5	36,6	35,7	50,2	49,0	47,7	34,3
2	39,5	37,8	37,8	39,5	30,4	33,1	27,2	35,9
3 ou plus	25,7	21,8	24,3	24,4	17,6	16,8	22,2	28,7
<b>Véhicules</b>								
Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)	83,9	83,7	84,4	86,7	80,9	81,5	85,1	79,0
1	40,6	40,8	39,6	34,9	45,4	46,6	38,6	37,1
2 ou plus	43,3	42,9	44,8	51,8	35,4	34,8	46,5	41,9
Automobiles possédées	72,1	70,3	70,3	71,8	67,7	70,8	52,0	42,8
1	47,3	49,8	49,6	48,2	49,8	54,2	43,6	38,5
2 ou plus	24,8	20,5	20,6	23,6	17,8	16,6	...	...
Fourgonnettes et camions possédés	35,9	37,1	42,6	47,7	33,4	28,3	63,4	62,9
1	28,7	31,4	35,1	38,2	27,8	23,5	42,0	43,4
2 ou plus	...	...	7,6	9,5	5,5	...	21,3	19,6
Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)	...	...	8,2	4,9	5,6	...	...	...

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Basé sur les ménages constitués pour l'année entière et une partie de l'année. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>3</sup> La région métropolitaine d'Ottawa comprend seulement la partie ontarienne de la région métropolitaine d'Ottawa-Hull.

<sup>4</sup> La région métropolitaine de Winnipeg comprend la municipalité de Selkirk.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup>

	Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales
	\$	%	\$	%
<b>1000-5230</b> Dépenses totales <sup>2</sup>	<b>53 474</b>	<b>100,0</b>	<b>53 474</b>	<b>100,0</b>
<b>1000-4840</b> Consommation courante totale <sup>2</sup>	<b>37 713</b>	<b>100,0</b>	<b>37 713</b>	<b>70,5</b>
<b>1000-1560</b> <b>Alimentation</b>	<b>6 101</b>	<b>100,0</b>	<b>6 101</b>	<b>11,4</b>
1000-1520 Aliments achetés au magasin	4 753	100,0	4 753	8,9
1000 Localement ou lors de voyages d'une journée	4 683	100,0	4 683	8,8
1520 Lors d'un séjour de plus d'une journée en dehors du foyer	70	26,0	268	0,1
1530-1532 Pension versée à des ménages privés	30	4,6	661	0,1
1530 Pension payée par des membres du ménage inclut chambreurs	15	3,5	435	--
1532 Lors d'un séjour de plus d'une journée en dehors du foyer	15	1,3	1 206	--
1560 Aliments achetés au restaurant	1 318	93,7	1 407	2,5
<b>2000-2052</b> <b>Logement<sup>2</sup></b>	<b>10 243</b>	<b>99,8</b>	<b>10 267</b>	<b>19,2</b>
2000-2034 Résidence principale <sup>2</sup>	9 701	99,7	9 728	18,1
2000-2002 Logement loué par l'occupant	2 442	37,4	6 525	4,6
2000 Loyer	2 377	37,0	6 417	4,4
2001 Entretien, réparations et modification payés par le locataire	25	5,3	478	--
2002 Primes d'assurance des locataires	40	17,1	232	0,1
2010-2028 Logement appartenant à l'occupant <sup>2</sup>	5 697	65,9	8 649	10,7
2010 Versements hypothécaires périodiques	3 367	35,4	9 500	6,3
2011 Entretien, réparations et remplacements	424	38,2	1 110	0,8
2012 Frais de copropriété	100	5,2	1 932	0,2
2014 Taxes foncières	1 211	65,1	1 860	2,3
2016 Primes d'assurance des propriétaires	286	63,5	450	0,5
2020-2028 Autres dépenses pour logement appartenant à l'occupant	310	23,4	1 327	0,6
2020 Commissions pour transaction immobilière	116	1,6	7 150	0,2
2022 Frais de notaire ou d'avocat reliés aux logements	48	5,1	933	0,1
2024 Primes d'assurance hypothécaire	65	19,7	331	0,1
2026 Frais d'évaluation, d'arpentage et pénalités hypothécaires	32	3,3	988	0,1
2028 Droits de cession immobilière et frais d'enregistrement foncier	49	3,7	1 307	0,1
2030-2034 Eau, combustible et électricité	1 563	87,3	1 790	2,9
2030 Eau et égouts <sup>3</sup>	166	37,8	439	0,3
2032 Combustibles (ex. mazout, essence)	480	57,5	835	0,9
2034 Électricité <sup>3</sup>	917	85,0	1 078	1,7
2040-2052 Autres logements <sup>2</sup>	542	43,6	1 245	1,0
2040-2048 Maison de villégiature possédée <sup>2</sup>	171	7,5	2 277	0,3
2040 Entretien, réparations et remplacements	24	2,6	931	--
2042 Taxes foncières et frais d'égouts	74	7,4	995	0,1
2044 Primes d'assurance	17	4,6	379	--
2046 Électricité, eau et combustible	31	4,9	631	0,1
2048 Autres dépenses pour maison de villégiature possédée	25	1,7	1 464	--
2050-2052 Hébergement des voyageurs	371	40,0	928	0,7
2050 Hôtels et motels	262	33,1	792	0,5
2052 Autres logements hors du foyer	109	12,6	867	0,2
<b>2200-2380</b> <b>Entretien ménager</b>	<b>2 414</b>	<b>99,9</b>	<b>2 416</b>	<b>4,5</b>
2200-2230 Communications	973	99,2	981	1,8
2200-2204 Téléphone	720	98,4	732	1,3
2200 Achats de téléphones et matériel	30	22,1	136	0,1
2202-2204 Services téléphoniques	690	98,1	703	1,3
2202 Service téléphonique	682	98,0	695	1,3
2204 Installations et réparations	8	8,2	100	--

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup> – suite

		Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales
		\$	%	\$	%
2210	Services cellulaires	130	28,3	459	0,2
2220	Services Internet	71	27,1	262	0,1
2230	Postes et autres services postaux et de communication	52	84,6	62	0,1
2240-2244	Frais de garde d'enfants	317	13,0	2 428	0,6
2240-2242	Frais de garde d'enfants à l'extérieur du foyer	229	9,6	2 384	0,4
2240	Garderies	153	6,1	2 515	0,3
2242	Autre garde d'enfants à l'extérieur du foyer	77	4,5	1 691	0,1
2244	Garde d'enfants au foyer	87	6,7	1 306	0,2
2260	Aide domestique et autres services d'entretien	109	10,2	1 069	0,2
2270-2300	Dépenses pour les animaux domestiques	277	50,6	548	0,5
2270	Nourriture pour animaux domestiques	145	49,6	293	0,3
2280	Achats d'animaux domestiques	17	6,5	261	--
2290	Achats d'articles pour animaux domestiques	29	28,1	103	0,1
2300	Soins vétérinaires et autres services	86	28,9	298	0,2
2310	Produits de nettoyage ménagers	219	98,0	224	0,4
2320-2330	Articles en papier, emballages pour aliments	238	98,4	242	0,4
2320	Papeterie (exclut les fournitures scolaires)	56	84,8	67	0,1
2330	Autres articles en papier et en plastique	182	97,2	187	0,3
2340-2370	Fournitures de jardinage et autres services	219	73,7	297	0,4
2340	Produits de serre et de pépinière, fleurs coupées et plantes décoratives	119	65,0	183	0,2
2350	Engrais, terreaux et ingrédients pour traiter le sol	28	40,4	68	0,1
2360	Pesticides	8	24,0	35	--
2370	Services horticoles, déneigement et enlèvement des déchets	64	20,7	309	0,1
2380	Autres fournitures ménagères	62	87,6	70	0,1
<b>2500-2730</b>	<b>Ameublement et équipement ménagers</b>	<b>1 477</b>	<b>93,6</b>	<b>1 578</b>	<b>2,8</b>
2500-2534	Ameublement ménager	706	68,5	1 030	1,3
2500	Meubles	460	36,8	1 252	0,9
2510	Carpettes, tapis et sous-tapis	32	18,1	177	0,1
2520	Couvre-fenêtres et équipement ménager en matière textile	136	49,3	276	0,3
2530-2534	Objets d'art, antiquités et articles décoratifs	77	27,0	285	0,1
2530	Oeuvres d'art, sculptures et vases	35	9,9	352	0,1
2532	Antiquités	11	1,7	662	--
2534	Miroirs et cadres pour miroirs et tableaux	31	21,1	147	0,1
2540-2680	Équipement ménager	678	89,1	761	1,3
2540-2590	Appareils ménagers	306	72,0	425	0,6
2540	Climatiseurs d'appartement, humidificateurs et déshumidificateurs portatifs	12	5,5	223	--
2542	Réfrigérateurs et congélateurs	70	8,7	800	0,1
2550	Fourneaux de cuisine et cuisinières	40	4,7	847	0,1
2552	Fours à micro-ondes et fours à convection	12	5,4	222	--
2554	Barbecues au gaz	17	6,6	259	--
2560	Petit appareils électriques pour la préparation des aliments	33	37,4	87	0,1
2570	Machines à laver et sècheuses	59	7,3	802	0,1
2580	Aspirateurs et autres appareils de nettoyage de tapis	28	8,7	317	0,1
2582	Lave-vaisselle mobiles	5	1,0	491	--
2584	Machines à coudre	6	1,7	360	--
2586	Autres appareils et articles électriques	14	25,8	55	--
2590	Accessoires et pièces pour gros appareils	11	32,6	34	--
2600-2602	Outils et matériel de maison et d'atelier	86	35,4	244	0,2
2600	Outils et matériel électriques	54	17,7	304	0,1
2602	Autres outils	32	27,9	116	0,1

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup> – suite

		Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales
		\$	%	\$	%
2610-2630	Outils et matériel de pelouse, de jardinage et de déneigement	95	38,5	246	0,2
2610	Matériel de pelouse et de jardinage mécanique	49	11,3	431	0,1
2620	Chasse-neige	17	2,2	768	--
2630	Autres outils et équipements de pelouse, de jardinage et de déneigement	29	32,6	90	0,1
2640	Lampes et abat-jour	19	16,7	113	--
2650	Ustensiles de cuisine et de cuisson non électriques	40	40,8	97	0,1
2660	Articles de table, couverts et couteaux	24	21,1	111	--
2670	Matériel de nettoyage non électrique	27	53,7	51	0,1
2672	Bagage	20	14,4	139	--
2674	Matériel de sécurité au foyer	12	15,7	75	--
2680	Autres équipements, pièces et accessoires ménagers	50	43,0	117	0,1
2690-2710	Entretien et réparations de meubles et d'équipement	57	29,5	193	0,1
2690	Meubles, tapis et équipement ménager en matière textile	31	17,8	173	0,1
2700	Gros appareils ménagers	19	12,6	147	--
2710	Autres entretiens et réparations de meubles et d'équipement	8	5,4	140	--
2720-2730	Services reliés à l'ameublement et à l'équipement	36	25,8	141	0,1
2720	Location de matériel de chauffage	17	11,0	155	--
2730	Autres services reliés à l'ameublement et à l'équipement	19	17,2	112	--
<b>2800-2975</b>	<b>Vêtements</b>	<b>2 325</b>	<b>99,0</b>	<b>2 349</b>	<b>4,3</b>
2800-2840	Vêtements pour femmes et filles (4 ans et plus)	1 181	89,0	1 326	2,2
2800	Vêtements	731	83,0	880	1,4
2810	Chaussures	178	73,3	243	0,3
2820	Accessoires	43	47,5	91	0,1
2830	Bijoux et montres	101	33,0	307	0,2
2840	Cadeaux vestimentaires offerts à des personnes autres que les membres du ménage	127	49,1	259	0,2
2850-2890	Vêtements pour hommes et garçons (4 ans et plus)	880	87,9	1 002	1,6
2850	Vêtements	552	79,2	697	1,0
2860	Chaussures	158	69,0	229	0,3
2870	Accessoires	38	42,2	91	0,1
2880	Bijoux et montres	41	18,2	223	0,1
2890	Cadeaux vestimentaires offerts à des personnes autres que les membres du ménage	92	43,0	213	0,2
2900-2920	Vêtements pour enfants (moins de 4 ans)	87	36,5	238	0,2
2900	Vêtements et couches en tissu	33	9,4	353	0,1
2910	Chaussures	7	7,9	87	--
2920	Cadeaux vestimentaires offerts à des personnes autres que les membres du ménage	47	31,7	148	0,1
2950-2975	Tissus pour vêtements et autres articles et services	177	74,9	237	0,3
2950	Tissus pour vêtements (à l'exclusion des textiles domestiques)	22	14,5	153	--
2960	Menus articles	9	20,7	44	--
2970-2975	Services	146	68,6	213	0,3
2970	Confection, coupe, entreposage et autres services vestimentaires	10	8,1	121	--
2972	Service de blanchisserie et de nettoyage à sec	72	49,4	146	0,1
2974	Buanderie et nettoyage à sec libre-service	47	20,9	226	0,1
2975	Entretien, réparation et retouche	17	27,9	61	--
<b>3000-3260</b>	<b>Transport</b>	<b>6 877</b>	<b>97,6</b>	<b>7 049</b>	<b>12,9</b>
3000-3130	Transport privé	6 273	86,4	7 261	11,7
3000-3004	Achat d'automobiles et de camions	2 399	22,0	10 916	4,5
3000	Automobiles	1 549	14,2	10 932	2,9

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup> – suite

	Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales	
	\$	%	\$	%	
3002	Camions (y compris les fourgonnettes)	1 006	6,6	15 274	1,9
3004	Vente séparée d'automobiles et camions <sup>4</sup>	-157	5,2	-2 990	-0,3
3010	Achat d'accessoires d'automobile	26	8,9	293	--
3020-3040	Location d'automobiles et de camions (à court et à long terme)	502	18,1	2 770	0,9
3020-3034	Automobiles et camions loués (à court terme)	51	9,9	515	0,1
3020-3024	Automobiles	41	7,6	537	0,1
3020	Frais de location (inclut l'assurance et le kilométrage)	33	7,4	444	0,1
3022	Essence et autres carburants	7	7,0	106	--
3024	Autres frais pour automobiles loués	0	1,1	39	--
3030-3034	Camions (y compris les fourgonnettes)	10	2,8	371	--
3030	Frais de location (y compris l'assurance et le kilométrage)	8	2,8	301	--
3032	Essence et autres carburants	2	2,2	83	--
3034	Autres frais pour camions loués	0	0,3	47	--
3040	Frais de location (à long terme) pour automobiles et camions	451	9,6	4 715	0,8
3050-3130	Utilisation de l'automobile et du camion achetés ou loués	3 346	85,8	3 899	6,3
3050	Essence et autres carburants	1 439	83,9	1 715	2,7
3060	Pneus, batteries et autres pièces et fournitures	208	51,4	405	0,4
3070	Réparations et entretien	484	72,3	670	0,9
3080-3082	Stationnement et location de garage	63	29,9	211	0,1
3080	Au domicile (non compris dans le loyer)	6	1,9	296	--
3082	Stationnement hors du domicile	57	28,7	199	0,1
3090	Cours de conduite	14	3,7	392	--
3100	Permis de conduire et examens	35	37,4	94	0,1
3110	Primes d'assurance publique et privée pour véhicules	808	74,0	1 092	1,5
3120	Frais d'immatriculation (incluant les primes d'assurance versées avec les frais d'immatriculation)	263	78,3	336	0,5
3130	Autres frais d'utilisation d'automobile et de camion	31	29,9	105	0,1
3200-3260	Transport public	604	67,4	896	1,1
3200	Autobus, métro, tramway et train de ville ou de banlieue	159	39,2	407	0,3
3210	Taxi	50	31,8	157	0,1
3220	Avion	302	21,7	1 395	0,6
3230	Train	10	3,8	269	--
3240	Autocars interurbains	14	8,5	169	--
3250	Autres moyens de transport	37	16,1	229	0,1
3260	Services de déménagement, d'entreposage et de livraison	31	6,9	451	0,1
<b>3300-3384</b>	<b>Soins de santé</b>	<b>1 263</b>	<b>97,9</b>	<b>1 290</b>	<b>2,4</b>
3300-3362	Frais directs engagés par le ménage	898	96,9	927	1,7
3300	Articles de soins de santé	31	38,0	81	0,1
3310-3312	Médicaments et produits pharmaceutiques	350	93,6	374	0,7
3310	Prescrits	205	66,3	310	0,4
3312	Autres médicaments et produits pharmaceutiques	145	85,9	169	0,3
3320	Soins médicaux	14	5,5	252	--
3360	Autres praticiens de la santé	64	20,0	320	0,1
3330-3334	Articles et services pour soins des yeux	152	50,6	300	0,3
3330	Articles prescrits pour les soins des yeux	111	38,0	293	0,2
3332	Autres articles pour les soins des yeux	20	21,6	91	--
3334	Services pour soins des yeux (ex. chirurgie, examens)	21	14,0	148	--
3340	Soins dentaires	256	49,2	520	0,5
3350	Soins hospitaliers	7	2,2	325	--
3362	Autres services médicaux	25	7,9	313	--
3370-3384	Primes d'assurance-maladie	365	52,0	703	0,7
3370	Régime d'assurance-hospitalisation et frais de médicaments	112	24,2	462	0,2
3380-3384	Régime privé d'assurance-maladie	253	36,7	690	0,5

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup> – suite

		Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales
		\$	%	\$	%
3380	Régime privé d'assurance-maladie (ex. différence entre chambre privée et semi-privée, régimes prolongés d'ass. complémentaire, d'ass. médicaments)	165	28,0	588	0,3
3382	Régime privé d'assurance-dentaire	21	6,0	346	--
3384	Régime privé d'assurance-accident ou invalidité	68	14,2	478	0,1
<b>3500-3580</b>	<b>Soins personnels</b>	<b>708</b>	<b>99,6</b>	<b>711</b>	<b>1,3</b>
3530-3560	Articles et accessoires de soins personnels	335	97,1	346	0,6
3530	Produits de soins de santé	241	95,5	252	0,5
3540	Couches jetables	39	8,4	465	0,1
3550	Appareils électriques de coiffure et de soins personnels	13	23,1	55	--
3560	Autres articles et accessoires de soins personnels	43	63,6	67	0,1
3570-3580	Services de soins personnels	372	92,5	403	0,7
3570	Coiffure	331	92,0	360	0,6
3580	Autres services de soins personnels	41	19,3	213	0,1
<b>3700-4190</b>	<b>Loisirs</b>	<b>2 962</b>	<b>97,7</b>	<b>3 030</b>	<b>5,5</b>
3700-3830	Matériel de loisirs et services connexes	926	85,1	1 088	1,7
3700	Matériel de sport et d'athlétisme	134	34,3	392	0,3
3710	Matériel de terrain de jeux, piscines hors-terre et accessoires	21	6,0	352	--
3720	Jouets et véhicules pour enfants	103	39,3	261	0,2
3730	Jeux électroniques et pièces connexes	45	21,0	212	0,1
3830	Location de jeux vidéo	11	12,5	89	--
3740	Matériel d'artiste et nécessaires pour travaux manuels ou bricolage	38	22,9	166	0,1
3750-3760	Matériel et fournitures informatiques	322	35,2	915	0,6
3750-3752	Matériel informatique	256	17,4	1 470	0,5
3750	Neuf	241	15,0	1 604	0,5
3752	Usagé	15	3,0	506	--
3755	Logiciels	41	16,9	244	0,1
3760	Fournitures informatiques et autres matériels	25	25,4	97	--
3770-3774	Matériel et service photographiques	144	72,3	199	0,3
3770	Appareils photo et accessoires	35	16,7	211	0,1
3772	Pellicules et traitement	80	67,6	118	0,1
3774	Services de photographes et autres services photographiques	29	29,4	98	0,1
3780	Instruments de musique, pièces et accessoires	33	7,4	441	0,1
3790	Articles de collectionneurs (ex. timbres et pièces de monnaie)	22	10,0	223	--
3800	Matériel et accessoires de camping et de pique-nique (exclut les BBQ)	27	16,5	162	--
3810	Pièces et fournitures pour matériel de loisir	22	18,6	117	--
3820	Location, entretien et réparation de matériel	5	3,8	123	--
3900-3980	Véhicules de plaisance et services connexes	463	31,8	1 456	0,9
3900-3918	Achats de véhicules de plaisance	302	16,9	1 781	0,6
3900	Bicyclettes, pièces et accessoires	38	12,3	308	0,1
3910-3918	Autres véhicules de plaisance et moteurs hors-bord (net)	264	5,8	4 548	0,5
3910	Roulottes	55	0,7	7 942	0,1
3911	Tentes-roulottes	3	0,4	824	--
3912	Motocyclettes	28	1,2	2 402	0,1
3913	Motoneiges	35	1,1	3 299	0,1
3914	Roulottes motorisées	47	0,3	16 836	0,1
3915	Campeuses	4	0,2	1 835	--
3916	Bateaux	26	1,1	2 397	--
3917	Moteurs hors-bord et motomarines	35	0,6	6 131	0,1
3918	Autres achats de véhicules de plaisance	32	1,0	3 054	0,1

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup> – suite

		Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales
		\$	%	\$	%
3950-3980	Utilisation de véhicules de loisirs	161	24,6	655	0,3
3950	Entretien et réparations de bicyclettes	6	7,0	81	--
3960	Dépenses pour la location à court et à long termes des véhicules de plaisance	12	2,4	522	--
3970	Essence et autres carburants	38	13,9	273	0,1
3972	Fournitures et pièces	32	7,6	418	0,1
3974	Travaux d'entretien et de réparation	17	4,5	373	--
3976	Primes d'assurance	34	10,9	308	0,1
3978	Frais d'immatriculation et de permis	8	8,0	102	--
3980	Autres dépenses pour l'utilisation de véhicules de plaisance	15	2,8	540	--
4000-4070	Matériel et services de divertissement au foyer	503	81,5	618	0,9
4000-4040	Équipement	388	72,5	535	0,7
4000	Audio (ex. radio, lecteurs CD, haut-parleurs)	87	20,1	431	0,2
4010	Disques compacts, cassettes audio, vidéocassettes et vidéodisques	126	56,9	221	0,2
4020	Cassettes et vidéocassettes vierges	15	35,3	42	--
4030	Téléviseurs, magnétoscopes, caméscopes et autres ensembles vidéo/télévision	133	21,0	634	0,2
4040	Autre matériel de divertissement au foyer	28	11,0	254	0,1
4050-4070	Services	115	63,9	181	0,2
4050	Location de vidéocassettes et vidéodisques	100	61,4	164	0,2
4060	Location de matériel de divertissement au foyer	3	1,6	170	--
4070	Entretien et réparation d'équipement de divertissement au foyer	12	9,3	130	--
4100-4190	Services de loisir	1 070	93,4	1 145	2,0
4100-4140	Spectacles	561	91,0	617	1,0
4100	Cinémas	90	61,1	147	0,2
4110	Événements sportifs (comme spectateur)	39	19,4	203	0,1
4120	Spectacles en salle	66	35,0	189	0,1
4130	Admission aux musées et autres activités	33	34,8	94	0,1
4140	Frais de location pour télédistribution (câble) et pour la diffusion par satellite	333	74,0	450	0,6
4150-4170	Utilisation d'établissements récréatifs	238	47,1	505	0,4
4150	Cotisations et droits pour établissements sportifs et récréatifs	146	30,3	482	0,3
4160	Cotisations pour usage unique d'établissements sportifs et récréatifs	57	22,3	257	0,1
4162	Jeux électroniques, machines à boules et jeux dans les foires	8	13,1	62	--
4170	Camps pour enfants	26	6,5	399	--
4180	Voyages à forfait	256	10,7	2 393	0,5
4190	Autres services récréatifs	14	17,3	84	--
<b>4300-4340</b>	<b>Matériel de lecture et autres imprimés</b>	<b>275</b>	<b>87,3</b>	<b>315</b>	<b>0,5</b>
4300	Journaux	107	66,9	160	0,2
4310	Revue et périodiques	62	57,4	108	0,1
4320	Livres et brochures (à l'exclusion des livres scolaires)	89	48,3	184	0,2
4330	Cartes géographiques, partitions et autres imprimés	7	14,1	50	--
4340	Services reliés au matériel de lecture (ex. reproduction, frais de bibliothèque)	10	18,8	55	--
<b>4400-4470</b>	<b>Éducation</b>	<b>762</b>	<b>43,1</b>	<b>1 769</b>	<b>1,4</b>
4400-4410	Fournitures	47	28,4	165	0,1
4400	Prématernelle, maternelle, primaire et secondaire	24	19,5	125	--
4410	Postsecondaire	23	11,7	193	--

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup> – suite

		Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales
		\$	%	\$	%
4420-4430	Manuels	89	20,0	446	0,2
4420	Prématornelle, maternelle, primaire et secondaire	13	7,9	159	--
4430	Postsecondaire	77	13,6	564	0,1
4440-4450	Frais de scolarité	534	24,5	2 177	1,0
4440	Prématornelle, maternelle, primaire et secondaire	80	9,0	884	0,1
4450	Postsecondaire	454	17,3	2 626	0,8
4460	Autres cours et leçons (à l'exclusion des cours de conduite)	87	17,1	507	0,2
4470	Autres services éducatifs	5	1,7	318	--
<b>4500-4540</b>	<b>Produits de tabac et boissons alcoolisées</b>	<b>1 181</b>	<b>84,3</b>	<b>1 401</b>	<b>2,2</b>
4500-4510	Produits de tabac et articles pour fumeurs	548	41,4	1 322	1,0
4500	Cigarettes, cigares et tabac	540	39,9	1 355	1,0
4510	Allumettes et autres articles pour fumeurs	7	27,0	28	--
4520-4540	Boissons alcoolisées	633	77,3	820	1,2
4520	Servies dans des établissements licenciés	220	47,2	465	0,4
4530	Achetées au magasin	391	74,4	525	0,7
4540	Boissons alcoolisées confectionnées par le ménage	23	8,4	278	--
<b>4800-4840</b>	<b>Jeux de hasard (net)</b>	<b>267</b>	<b>76,0</b>	<b>351</b>	<b>0,5</b>
4800	Billets de loteries sous administration publique	165	67,0	246	0,3
4810	Casinos, machines à sous et appareils de loterie vidéo	125	19,8	631	0,2
4820	Bingos	65	10,0	655	0,1
4830	Billets de loterie et tirages non organisés par le gouvernement	24	31,9	76	--
4840	Gains de jeux du hasard <sup>4</sup>	-113	33,1	-341	-0,2
<b>4600-4720</b>	<b>Dépenses diverses<sup>2</sup></b>	<b>858</b>	<b>89,7</b>	<b>956</b>	<b>1,6</b>
4600	Dépenses sur autre propriété possédée	47	3,5	1 345	0,1
4620	Honoraires d'avocat et de notaire non liés au logement	145	8,4	1 731	0,3
4630-4660	Services financiers	275	84,3	326	0,5
4630	Frais de services bancaires	110	68,6	160	0,2
4640	Commissions provenant d'actions et d'obligations	50	6,4	775	0,1
4650	Frais de courtage	29	7,1	405	0,1
4660	Autres services financiers	86	50,1	172	0,2
4670	Cotisations syndicales et professionnelles	191	30,4	626	0,4
4680	Contributions et cotisations à des clubs sociaux et d'autres organisations	33	20,1	167	0,1
4690	Dépôts perdus, amendes et argent perdu ou volé	42	17,7	234	0,1
4700	Outils et matériel achetés pour le travail	36	7,7	468	0,1
4710-4720	Autres biens et services divers	89	9,2	975	0,2
4710	Biens	13	1,6	837	--
4720	Services	76	7,9	968	0,1
<b>4900-4930</b>	<b>Impôts personnels</b>	<b>11 561</b>	<b>91,2</b>	<b>12 673</b>	<b>21,6</b>
4900	Impôt sur le revenu de l'année de référence	11 947	85,0	14 062	22,3
4910	Impôt payé sur le revenu touché avant l'année de référence	568	18,0	3 150	1,1
4920	Autres impôts personnels	...	...	...	...
4930	Remboursement d'impôts <sup>4</sup>	-956	56,2	-1 701	-1,8
<b>5000-5084</b>	<b>Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite</b>	<b>2 839</b>	<b>79,5</b>	<b>3 571</b>	<b>5,3</b>
5000	Primes d'assurance-vie	351	38,8	905	0,7
5060	Contrats de rentes et argent transféré à des FEER	119	0,7	17 612	0,2
5070	Primes d'assurance-chômage	756	71,0	1 066	1,4
5080-5084	Cotisations à des caisses de retraite ou de pension	1 612	73,4	2 197	3,0
5080	Régime de pension du Canada/rentes du Québec	1 020	73,4	1 390	1,9

Voir notes à la fin du tableau.

Tableau 8

Catégories de dépenses détaillées, dépenses moyennes par ménage, pourcentage de déclarants, dépenses moyennes par ménage déclarant, et pourcentage des dépenses totales, Canada, 1999<sup>1</sup> – fin

		Dépense moyenne par ménage	Pourcentage déclarant	Dépense moyenne par ménage déclarant <sup>5</sup>	Pourcentage des dépenses totales
		\$	%	\$	%
5082	Autres régimes de retraite publics	234	10,1	2 315	0,4
5084	Autres régimes de retraite (à l'exclusion des RÉER)	359	14,7	2 444	0,7
<b>5200-5230</b>	<b>Dons en argent et contributions</b>	<b>1 362</b>	<b>75,3</b>	<b>1 809</b>	<b>2,5</b>
5200-5210	Paiements en argent et pension	947	35,7	2 649	1,8
5200	Pension alimentaire et allocation de soutien des enfants	226	4,1	5 491	0,4
5205	Dons en espèces et autres versements de soutien à des personnes habitant au Canada	621	28,8	2 153	1,2
5210	Dons en espèces et autres versements de soutien à des personnes habitant à l'étranger	100	7,3	1 370	0,2
5220-5230	Contributions aux oeuvres de bienfaisance	415	68,4	607	0,8
5220	Organismes religieux	246	35,5	694	0,5
5230	Organismes de charité non religieux	168	57,5	293	0,3
	<b>Éléments de flux monétaires - biens</b>				
5500	Régime enregistré d'épargne-retraite	1 546	42,4	3 642	
	Investissements dans la maison :				
5550	Ajouts, rénovations et modifications: coût du contrat, main-d'oeuvre et matériel - totaux	936	20,2	4 638	
5555	Pose de matériel et d'accessoires : coût du contrat, main-d'oeuvre et matériel - totaux	88	5,9	1 488	

<sup>1</sup> Basé seulement sur les ménages constitués pour l'année entière. (Voir « L'univers de l'enquête » sous « Notes et définitions ».)

<sup>2</sup> Avant 1997, les intérêts hypothécaires et les intérêts sur les prêts étaient déclarés dans les catégories dépenses de logement et dépenses diverses. À partir de 1997, les versements hypothécaires périodiques pour le logement appartenant à l'occupant, y compris le capital et les intérêts, sont classés dans la catégorie logement. Le remboursement de prêts et les versements hypothécaires (y compris le capital et les intérêts) pour les maisons de villégiatures possédées et autres propriétés font partie de la catégorie flux monétaires. Si l'on compare les données chronologiques, ces changements se répercutent sur les catégories suivantes: logement, résidence principale, logement appartenant à l'occupant, dépenses diverses, consommation courante totale et dépenses totales. (Voir la « Note destinée aux anciens utilisateurs de l'Enquête sur les dépenses des familles », numéro 62F0026MIF au catalogue.)

<sup>3</sup> Il arrive que des répondants déclarent les paiements que le ménage fait pour l'électricité avec les paiements relatifs à l'eau et aux égouts. Cela a une incidence sur les estimations des dépenses moyennes des ménages et sur les pourcentages déclarants aux catégories « Électricité » et « Eau et égouts ». Toutefois, la catégorie sommaire « Eau, combustible et électricité » n'est pas touchée. Bien que cela se produise partout au pays, les effets sont les plus prononcés sur les données se rapportant à la région des Prairies, en particulier la province de l'Alberta et les régions métropolitaines de Calgary, Edmonton et Saskatoon.

<sup>4</sup> Les montants sont présentés ici comme dépense négative.

<sup>5</sup> La « dépense moyenne par ménage déclarant » a été calculée à partir de chiffres non arrondis. À noter aussi que la somme des dépenses dans cette colonne ne correspond pas aux totaux partiels indiqués.



## Notes et définitions

---

### Méthodologie de l'enquête

#### L'univers de l'enquête

L'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 a été effectuée dans les dix provinces et les trois territoires. Les personnes qui vivent dans les réserves indiennes et les représentants officiels de pays étrangers qui vivent au Canada et leur famille ont été exclus. Les membres d'ordres religieux et d'autres groupes vivant en communauté, les membres des Forces armées canadiennes vivant dans des camps militaires et les personnes vivant dans des résidences pour personnes âgées ont été exclus, de même que les personnes qui vivent à plein temps dans les institutions, par exemple, les détenus des pénitenciers et les malades chroniques qui vivent dans des hôpitaux et dans des établissements de soins de longue durée. L'enquête couvre environ 98% de la population dans les dix provinces. Dans les territoires, la couverture se limite à 81% de la population au Yukon, 92% dans les Territoires du Nord-Ouest, et 89 % au Nunavut.

Nous n'avons pas recueilli de renseignements auprès des personnes qui vivent temporairement loin de leur famille (par exemple, les étudiants universitaires) parce que nous recueillons l'information auprès de leurs familles, si les familles sont choisies dans l'échantillon. Nous avons pu ainsi éviter de compter deux fois ces personnes.

Les données qui proviennent des ménages constitués pendant une partie de l'année seulement sont exclues des estimations des dépenses moyennes des ménages. Cependant, ces données sont incluses dans les estimations des caractéristiques des logements et dans le calcul du taux de réponse de l'Enquête sur les dépenses des ménages. Les données qui proviennent des ménages constitués pendant une partie de l'année seulement servent également à la production des comptes nationaux de Statistique Canada. Les ménages constitués pendant une partie de l'année seulement sont des ménages qui comprennent uniquement des personnes qui étaient membres d'autres ménages pour une partie de l'année de référence. Dans l'échantillon de 1999, il y avait 574 ménages constitués pendant une partie de l'année seulement.

#### Contenu de l'enquête et période de référence

Nous avons recueilli des renseignements détaillés au sujet des dépenses pour les produits et services de consommation, les variations de l'actif, les hypothèques et d'autres prêts, et le revenu annuel. Ces renseignements furent recueillis pour l'année civile 1999 (l'année de référence de l'enquête). Nous avons aussi recueilli des renseignements sur les caractéristiques des logements (p. ex. le type et l'âge du matériel de chauffage) et de l'équipement ménager (p. ex. les appareils ménagers, le matériel de communications et les véhicules). Ces derniers renseignements furent recueillis en date du 31 décembre de l'année de référence.

Comme l'Enquête sur les dépenses des ménages est conçue principalement pour donner des renseignements détaillés sur les dépenses autres que les dépenses d'alimentation, seule une estimation globale de ces dépenses est indiquée. On peut trouver des renseignements détaillés sur ces dépenses dans l'Enquête sur les dépenses alimentaires, qui a été faite mensuellement pendant toute l'année 1996. Les résultats de cette enquête sont publiés dans *Dépenses alimentaires des familles au Canada, 1996*, au catalogue n° 62-554-XPB.

## L'échantillon

La taille de l'échantillon pour l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 a été de 23 518 ménages admissibles.

Cet échantillon a été stratifié à plusieurs degrés choisi à partir de la base de sondage de l'Enquête sur la population active (EPA). La sélection de l'échantillon s'est faite en deux étapes : la sélection de grappes (petites aires géographiques) de la base de sondage de l'EPA et la sélection de logements dans les grappes choisies. La base de sondage de l'EPA utilise actuellement la géographie du recensement de 1996 (certaines limites préliminaires ont été utilisées de sorte qu'il pourrait y avoir de légères variantes par rapport aux limites géographiques définitives de 1996) et les dénombremens de la population de 1991.<sup>1</sup>

## Collecte des données

L'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 s'est déroulée au cours des mois de janvier à mars 2000. La collecte des renseignements fut effectuée par un intervieweur au moyen d'une entrevue en personne. Un questionnaire papier fut utilisé pour recueillir l'information. Une copie de ce questionnaire est disponible sur demande.

Seulement quelques questions devaient être codées. Le codage a été effectué par l'intervieweur, vérifié par l'intervieweur principal et, dans bien des cas, la compatibilité avec le reste des renseignements figurant dans le questionnaire a été vérifiée par le système automatisé de vérification des lots.

## Traitement des données et contrôle de la qualité

L'entrée des données et la vérification automatisée pour l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 se sont faites dans les bureaux régionaux de Statistique Canada. On pouvait ainsi communiquer avec les répondants lorsqu'on avait besoin de plus de renseignements pour résoudre des anomalies dans leurs questionnaires.

Après l'entrée des données, on a vérifié au moyen d'un système automatisé de vérification s'il y avait eu des erreurs dans l'entrée. Les données devaient ensuite être vérifiées par un système à deux niveaux comportant une vérification dont les résultats devaient être probants et où l'on déterminait si les réponses aux questionnaires étaient logiques et cohérentes, ainsi que des «avertissements» qui indiquaient qu'une situation particulière était anormale et devrait peut-être être corrigée. L'utilisation de l'un ou l'autre type de vérification nécessitait l'intervention d'un membre de l'une des équipes de contrôle spécialement formées à cette fin. Les données ont fait l'objet d'une autre vérification au bureau central, lorsque des réponses erronées étaient corrigées.

---

<sup>1</sup> Consulter la publication «*Méthodologie de l'Enquête sur la population active du Canada*» Statistique Canada, no 71-526-XPB au catalogue, pour obtenir une description détaillée de la base de sondage de l'Enquête sur la population active.

Les réponses manquantes ont été imputées par la méthode du plus proche voisin. Le Système généralisé de vérification et d'imputation (SGVI) de Statistique Canada a été utilisé pour insérer des valeurs à partir d'enregistrements donneurs ayant des caractéristiques similaires. Le choix des caractéristiques est effectué en fonction de chaque variable. Par exemple, le revenu total a été utilisé pour la plupart des variables. Le type de logement, la taille du ménage et la province ont également été fréquemment utilisés.

Pour l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999, la totalisation a été effectuée par un système PC/client-serveur. Ce système fournit des outils (capacités d'interrogation, de recherche et de visualisation) pour déceler les erreurs systématiques.

### **Pondération**

L'estimation des caractéristiques de la population selon une enquête par échantillonnage est fondée sur le postulat que chaque unité échantillonnée représente un certain nombre d'unités de la population. Un poids de base a été associé à chaque enregistrement dans l'échantillon pour tenir compte de cette représentation. Ces poids de base ont été rajustés pour tenir compte de la non-réponse pour chacune des 17 régions métropolitaines choisies, pour chacune des 44 régions géographiques supplémentaires ainsi que pour 6 strates de haut revenu. Les 44 régions géographiques supplémentaires comprennent le reste des régions métropolitaines, ainsi que les régions urbaines et rurales selon les définitions du recensement, mais ne correspondent pas nécessairement exactement. Pour les définitions de ces termes, veuillez consulter le Dictionnaire du recensement, 1996, au catalogue numéro 92-351-XPF.

Pour accroître la fiabilité des estimations, les poids ont été rajustés de sorte que les estimations sur les caractéristiques pertinentes pour la population correspondent aux totaux de la population en provenance de sources autres que l'enquête. Pour les dix provinces, deux ensembles de totaux sont utilisés. Le premier ensemble, pour les groupes d'âge/sexes, la taille des ménages et le type de ménage au niveau provincial, sont basés sur les projections démographiques au 1<sup>er</sup> janvier 2000 utilisant le recensement de la population de 1996 (ajusté pour tenir compte de l'effet du sous-dénombrement net). Cette année, des totaux pour 9 groupes d'âge/sexes sont utilisés. Ils sont combinés avec des totaux du nombre de ménages d'une seule personne, de deux personnes et de plus de deux personnes. Il y a de plus des totaux pour le nombre de ménages monoparentaux et de couples avec enfants célibataires.

À cause de leur plus petite population, on a utilisé seulement deux groupes d'âge/sexes pour les trois territoires (Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut) : le nombre de personnes de moins de 18 ans et le nombre de personnes de 18 ans et plus, combinés avec des totaux du nombre de ménages d'une seule personne, de deux personnes et de plus de deux personnes. Pour les 17 régions métropolitaines sélectionnées, seulement deux groupes d'âges étaient utilisés : le nombre de personnes de moins de 18 ans et le nombre de personnes de plus de 18 ans.

Le deuxième ensemble de totaux provient de l'information des relevés T4 de 1998 de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC, auparavant Revenu Canada); il permet de s'assurer que la distribution pondérée du revenu (sur la base des salaires et traitements) dans l'ensemble de données correspond à celle de la population canadienne. Cet ajustement prend place dans les 10 provinces mais non dans les territoires.

**Il y a deux différences importantes entre la méthode de pondération utilisée pour l'enquête de 1999 et celle utilisée dans les enquêtes antérieures.** D'abord, les chiffres de population et de logements utilisés pour ajuster les pondérations des enquêtes sont fondés sur le Recensement de 1996 et non, comme au cours des années antérieures, sur le Recensement de 1991. Ensuite, les totaux de l'ADRC sont

maintenant utilisés afin de modifier les résultats de l'enquête pour qu'ils reflètent la répartition du revenu de la population canadienne. Consulter « Comparabilité dans le temps » plus loin pour obtenir des renseignements sur la manière dont ces changements influent sur les comparaisons des données de 1999 avec les données provenant d'années d'enquête antérieures.

## La qualité des données

### Erreur d'échantillonnage

Les erreurs d'échantillonnage résultent du fait que l'on tire certaines conclusions au sujet de l'ensemble de la population à partir des renseignements obtenus auprès de seulement un échantillon de cette population. L'importance de l'erreur d'échantillonnage est fonction du plan de sondage, de la méthode d'estimation, de la variabilité des données et de la taille de l'échantillon. De plus, pour un plan d'échantillonnage donné, on obtiendra des erreurs d'échantillonnage différentes pour différentes méthodes d'estimation.

Le plan retenu pour l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 était un échantillonnage stratifié à plusieurs degrés. Dans un échantillonnage à plusieurs degrés, les erreurs d'échantillonnage sont normalement plus importantes que dans un échantillonnage aléatoire simple de même taille. Toutefois, les avantages sur le plan opérationnel l'emportent sur cet inconvénient, et le fait que l'échantillon soit aussi stratifié améliore la précision des estimations.

La variabilité des données est la différence entre les unités de la population par rapport aux dépenses pour un article ou la présence d'une caractéristique spécifique du logement ou d'une pièce d'équipement ménager. En général, plus ces différences sont grandes, plus l'erreur d'échantillonnage de cet article est élevée. Également, plus la taille de l'échantillon est grande, plus l'erreur d'échantillonnage est faible.

### Erreur type et coefficient de variation

Une mesure courante de l'erreur d'échantillonnage est l'erreur type (ET). L'erreur type est le degré de variation que l'on observe dans les estimations par suite du choix d'un échantillon particulier plutôt qu'un autre. Il a été démontré que la « vraie » valeur de la caractéristique d'intérêt se situe à l'intérieur de l'intervalle de +/- 1 erreur type de l'estimation pour 68 % de tous les échantillons, et de +/- 2 erreurs types de l'estimation pour 95 % de tous les échantillons.

Le coefficient de variation (CV) est l'erreur type exprimée en tant que pourcentage de l'estimation. Il est utilisé pour indiquer le degré d'incertitude associé à une estimation. Par exemple, si l'estimation du nombre de ménages pour une caractéristique du logement donnée est 10 000 ménages, et que le CV correspondant est de 5 %, la « vraie » valeur se situe entre 9 500 et 10 500 ménages, 68 % du temps, et entre 9 000 et 11 000 ménages, 95 % du temps.

Les erreurs types pour l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 ont été estimées au moyen de la technique du «jackknife», qui donne lieu à une légère surestimation des variances et, par conséquent, à des résultats prudents. Pour plus de renseignements, voir la publication de Statistique Canada, intitulée *Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada*, n° 71-526XPB au catalogue.

Les coefficients de variation sont disponibles dans le Guide de l'utilisateur de l'Enquête sur les dépenses des ménages. Ce guide de l'utilisateur détaillé est disponible sur demande (communiquez avec les Services aux clients, Division de la statistique du revenu, 1-888-297-7355) ou dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)),

à la page « Nos produits et services »; demandez « Documents de recherche (gratuits) »; puis « Finances personnelles et finances des ménages »; puis « Série de documents de recherche sur les dépenses des ménages ». (N° 62F0026MIF au catalogue)

### **Suppression de données**

Pour des raisons de fiabilité, les données pour lesquelles les CV ont été estimés à plus de 33 % devraient être supprimées. Puisque les CV ne sont pas calculés pour toutes les estimations, la suppression de données pour l'Enquête sur les dépenses des ménages a été fondée sur la relation entre le CV et le nombre de ménages qui déclaraient des dépenses pour un article. L'analyse d'enquêtes antérieures indique que les CV atteignent habituellement ce niveau lorsque le nombre de ménages qui déclarent un article chute à environ 30. Par conséquent, on a supprimé les dépenses moyennes des ménages et le pourcentage de ménages déclarants pour les articles déclarés par moins de 30 ménages.

Toutefois, les données relatives aux articles supprimés sont incluses dans les variables sommaires. Par exemple, les dépenses pour une catégorie particulière d'habillement pourraient être supprimées, mais ce montant fait partie de l'estimation des dépenses totales au titre de l'habillement.

### **Erreur non due à l'échantillonnage**

Les erreurs non dues à l'échantillonnage se produisent parce qu'il est difficile, en raison de certains facteurs, d'obtenir des réponses exactes et de faire en sorte que ces réponses restent exactes à toutes les étapes du traitement. Contrairement à l'erreur d'échantillonnage, l'erreur non due à l'échantillonnage n'est pas facilement quantifiable. On peut dégager quatre sources d'erreurs non dues à l'échantillonnage : les erreurs de couverture, les erreurs de réponse, les erreurs de non-réponse et les erreurs de traitement.

#### **Erreur de couverture**

Les erreurs de couverture découlent d'une représentation inadéquate de la population observée. Ces erreurs peuvent survenir au cours de l'établissement du plan d'échantillonnage ou du tirage de l'échantillon, ou encore pendant la collecte ou le traitement des données.

#### **Erreur de réponse**

Les erreurs de réponse peuvent être attribuables à divers facteurs comme l'ambiguïté du questionnaire, une mauvaise interprétation des questions par les intervieweurs ou les répondants ou la déclaration de données inexacts par les répondants. Dans l'Enquête sur les dépenses des ménages, la différence entre les rentrées d'argent et les sorties d'argent est calculée pour vérifier la capacité de rappel des répondants. Cet important outil de contrôle de la qualité consiste en la mise en équilibre des rentrées d'argent (revenu et autres montants reçus par le ménage) et des sorties d'argent (dépenses totales et la variable «flux monétaires – biens, prêts et autres dettes») pour chaque questionnaire. Si la différence est supérieure à 10 % des rentrées d'argent ou des sorties d'argent, le montant le plus élevé étant retenu, on communique de nouveau avec les répondants pour obtenir des renseignements supplémentaires. De cette façon, il est garanti, au moins au niveau agrégé, que les dépenses sont proportionnées aux revenus et aux autres sources de fonds du ménage.

La variable «Différence moyenne entre les rentrées et les sorties» indique le montant moyen par lequel le sondage n'a pas réussi à collecter un questionnaire balancé de chaque ménage. Le tableau suivant présente cette variable par province.

**Tableau technique 1**  
**Différence moyenne entre les rentrées et les sorties**  
**par province et territoire, 1999**

Province/Territoire	Différence moyenne
	\$
<b>Canada</b>	<b>-403</b>
Terre-Neuve	-322
Île-du-Prince-Édouard	-215
Nouvelle-Écosse	76
Nouveau-Brunswick	-226
Québec	-369
Ontario	-414
Manitoba	-240
Saskatchewan	-258
Alberta	-431
Colombie-Britannique	-658
Yukon	-270
Territoires du Nord-Ouest	-1 225
Nunavut	-244

Plusieurs caractéristiques de l'enquête aident les répondants à se rappeler leurs dépenses de la façon la plus exacte possible. Premièrement, la période de l'enquête est l'année civile, car dans l'esprit des gens elle est probablement définie plus clairement que toute autre période de longueur semblable. Deuxièmement, les dépenses alimentaires (environ 11 % du budget moyen en 1999) peuvent être estimées comme étant des dépenses hebdomadaires ou mensuelles, selon les habitudes du répondant. Troisièmement, les dépenses pour de petits articles achetés à intervalles réguliers sont normalement estimées en fonction du montant et de la fréquence de l'achat. Les achats de gros articles (p. ex. une automobile) sont assez faciles à se rappeler, tout comme les dépenses au titre du loyer, des taxes foncières, et des versements mensuels pour emprunts hypothécaires. Toutefois, même dans le cas de ces articles, l'exactitude des données dépend de la capacité du répondant de se rappeler et de sa volonté de consulter des dossiers.

### Erreur de non-réponse

Les erreurs de non-réponse sont présentes dans toutes les enquêtes-échantillons, car les répondants éventuels n'acceptent pas tous de collaborer pleinement. L'importance de cette erreur varie d'une non-réponse partielle à une non-réponse totale.

Une non-réponse totale est enregistrée dans le cas où l'intervieweur se trouve devant l'impossibilité de contacter le répondant, lorsqu'aucun membre du ménage n'est capable de fournir l'information recherchée, ou que le répondant refuse de participer à l'enquête. S'il s'agit d'une non-réponse totale, on ajuste le poids de base des ménages répondants afin de compenser pour les ménages qui n'ont pas répondu. Pour l'Enquête des dépenses des ménages de 1999, le taux global de réponse est 73,2%. Consulter le Tableau technique 2 pour le taux de réponse par province et par territoire.

Dans la plupart des cas, on se trouve devant une non-réponse partielle à l'enquête lorsque le répondant ne comprend pas la question ou l'interprète mal, refuse d'y répondre, ou encore n'arrive pas à se souvenir des renseignements demandés. Ce type de non-réponse est compensé en imputant les valeurs manquantes.

L'ordre de grandeur de cette erreur est important lorsqu'un groupe de personnes possédant certaines caractéristiques communes refusent de participer à l'enquête et que ces caractéristiques exercent un effet déterminant sur les résultats de l'enquête.

**Tableau technique 2**  
**Taux de réponse, Canada, Provinces/Territoires, 1999**

	Ménages admissibles <sup>1</sup>	Non contactés	Ayant refusé de participer	Inutili- sables <sup>2</sup>	Utili- sables	Taux de réponse <sup>3</sup>
						%
Terre-Neuve	1 937	140	259	43	1 495	77,2
Île-du-Prince-Édouard	822	46	137	13	626	76,2
Nouvelle-Écosse	2 199	152	402	110	1 535	69,8
Nouveau-Brunswick	1 957	107	347	85	1 418	72,5
Quebec	2 710	135	508	30	2 037	75,2
Ontario	3 453	296	780	156	2 221	64,3
Manitoba	2 034	72	291	56	1 615	79,4
Saskatchewan	1 837	80	254	57	1 446	78,7
Alberta	2 519	113	464	58	1 884	74,8
Colombie-Britannique	2 985	193	606	143	2 043	68,4
Yukon	403	30	89	9	275	68,2
Territoires du Nord-Ouest	414	8	20	6	380	91,8
Nunavut	248	8	10	0	230	92,7
<b>Canada</b>	<b>23 518</b>	<b>1 380</b>	<b>4 167</b>	<b>766</b>	<b>17 205</b>	<b>73,2</b>

<sup>1</sup> Les ménages constitués pour une partie de l'année sont inclus dans le calcul des taux de réponse. Il y avait 574 ménages de ce genre en 1999.

<sup>2</sup> Rejetées à l'étape de la vérification.

<sup>3</sup> Utilisables/ménages admissibles x100

### Erreur de traitement

Les erreurs de traitement surviennent lors du traitement des données, c'est-à-dire durant le codage, la saisie, la vérification, la pondération et la totalisation. Consulter la section Traitement des données et contrôle de la qualité (plus haut) pour une description des moyens utilisés pour réduire l'erreur de traitement.

### Effet des valeurs extrêmes

Dans tout échantillon, la présence ou l'absence de valeurs extrêmes au sein de l'échantillon peut avoir une influence sur les estimations. Ces valeurs extrêmes sont plus susceptibles d'être rencontrées au sein des populations affichant une répartition asymétrique positive. Or, de par sa nature même, l'Enquête sur les dépenses des ménages se prête à l'apparition de telles valeurs extrêmes. La présence de ces valeurs influe fortement sur les estimations de totaux, de moyennes et d'erreurs types.

### Comparabilité dans le temps

Menée depuis 1997, l'Enquête sur les dépenses des ménages tente de reprendre une bonne part du contenu de l'Enquête sur les dépenses des familles ainsi que du contenu de l'Enquête sur l'équipement ménager. Plusieurs données provenant de ces enquêtes sont comparables aux données de l'Enquête des dépenses des ménages. Cependant, certaines différences reliées à la méthodologie, à la qualité des données et aux définitions doivent être considérées lorsqu'on veut comparer ces données.

Pour plus d'information, veuillez vous référer à la «Note aux anciens utilisateurs de données provenant de l'Enquête sur les dépenses des familles», n° 62F0026MIF00002 au catalogue et la «Note aux anciens utilisateurs de données provenant de l'Enquête sur l'équipement ménager» n° 62F0026MIF00003 au catalogue. Ces deux documents sont disponibles gratuitement, sur le site Internet de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca))

Les données chronologiques des Enquêtes sur les dépenses des ménages de 1997 et de 1998, de l'Enquête sur les dépenses des familles de 1992 et 1996 et de l'Enquête sur l'équipement ménager ont été ou sont présentement pondérées de nouveau au moyen de la nouvelle méthode de pondération décrite à « Pondération » plus haut. **Les comparaisons dans le temps avec les données de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 devraient, en général, se faire en utilisant des données pondérées de nouveau**, même si les différences entre les estimations de l'enquête établies au moyen de l'ancienne méthode et de la nouvelle méthode semblent être minimales au niveau sommaire. Cependant, certaines populations ou variables sont susceptibles d'être plus affectées.

On peut se procurer certains tableaux qui présentent des données révisées provenant d'années d'enquête antérieures, de même que des tableaux personnalisés. Pour plus de renseignements, communiquer avec les Services aux clients au 1-888-287-7355.

## Définitions

### Notions générales

1. L'enquête sur les dépenses des ménages comprend deux années de référence et, par conséquent, deux univers d'enquête. Les données sur les dépenses sont recueillies pour l'année civile 1999. Les caractéristiques sur le logement et les données sur l'équipement ménager sont recueillies en date du 31 décembre 1999.
2. Les données sur les dépenses sont présentées sous forme de tableaux seulement pour les ménages pour l'année entière. Les caractéristiques du logement et les données sur l'équipement ménager sont présentées sous forme de tableaux pour les ménages pour l'année entière et pour les ménages pour une partie de l'année. Voir la définition de «Ménage» ci-dessous.
3. Les *dépenses remboursées* sont exclues des tableaux (p. ex. les dépenses relatives au travail ou les dépenses remboursées par l'assurance).
4. Les *dépenses attribuables à une entreprise* sont exclues des tableaux.
5. À quelques exceptions mineures, l'enquête comprend les dépenses pour tous les produits et services *reçus* en 1999, qu'ils aient été payés avant ou après 1999 (p. ex. par versements échelonnés).
6. Toutes les dépenses comprennent la taxe sur les produits et services, les taxes de vente au détail provinciales, les pourboires, les droits de douane et tous les autres prélèvements ou taxes.
7. Toutes les dépenses comprennent les cadeaux faits à des personnes à l'extérieur du ménage. Seulement les dons de vêtements sont déclarés séparément, bien qu'ils soient inclus dans le sommaire de la catégorie habillement. Voir également la définition de «*Cadeaux d'argent et contributions*» ci-dessous.
8. Lorsqu'un règlement d'assurance a servi à faire réparer ou à remplacer un bien, l'enquête n'indique que la franchise payée pour l'article.
9. Lorsqu'un bien échangé sert à réduire le prix de l'article, le plus souvent un véhicule, le montant de la dépense est le coût total après l'échange. Les transactions immobilières font exception.

## Définitions sur les dépenses

Les données sur les dépenses sont recueillies pour l'année de référence entière. La plupart de ces termes sont comparables à ceux de l'enquête sur les dépenses des familles qui a été menée pour la dernière fois en 1996.

**Dépenses moyennes par ménage** : Les dépenses moyennes par ménage sont égales aux dépenses totales estimatives de tous les ménages divisées par le nombre estimatif de ménages. La moyenne est fondée sur tous les ménages dans une colonne, y compris les ménages qui ont indiqué une valeur zéro.

**Aliments achetés au magasin** : Les «magasins» comprennent les fournisseurs d'aliments congelés, les marchés et les comptoirs de produits agricoles en plein air et tous les autres établissements de service.

**Aliments achetés au restaurant** : On entend par «restaurant» les comptoirs-rafraîchissements, les casse-croûte, les machines distributrices, les cantines mobiles, les pourvoyeurs et les chariots-cantines.

**Cadeaux en argent et contributions** : Sommes d'argent et pensions alimentaires données à des personnes à l'extérieur du ménage ou à des organismes de bienfaisance. Ceci n'inclut pas l'argent dépensé pour des cadeaux donnés à des personnes à l'extérieur du ménage, comme il était le cas dans l'enquête sur les dépenses des familles.

**Appareils ménagers** : Prix d'achat net après déduction de l'allocation d'échange et de tout autre rabais. À l'exclusion des appareils inclus dans l'achat d'une maison et des appareils encastrés. Les dépenses pour les accessoires d'ameublement (p. ex., les appareils encastrés et la moquette) peuvent être indiquées à l'article de dépense correspondant ou, si elles faisaient de plus grands travaux, à la rubrique «Ajouts, rénovations, etc. à la maison» ou «Entretien, réparations et remplacement».

**Numéros d'item** : Le tableau 8 comprend des codes à quatre chiffres pour chaque catégorie de dépenses ou de caractéristiques illustrées. Dans les cas où deux ou plusieurs catégories de base ont été regroupées, le contenu de ces regroupements est défini par la fourchette des codes d'articles indiquée. À noter que ces numéros ne sont pas nécessairement les mêmes d'une année à l'autre.

**Entretien, réparations et remplacements (logement appartenant à l'occupant)** : Dépense pour le travail donné à contrat, les coûts de la main-d'œuvre et des matériaux achetés séparément pour tous les types de travaux d'entretien, de réparations et de remplacements. Sont comprises toutes les dépenses pour le logement, comme celles des appareils encastrés et d'autres articles et accessoires. L'argent dépensé pour des ajouts, des rénovations et des nouvelles installations est considéré comme contribuant à une augmentation de l'actif et est inclus dans «Flux monétaires – biens, prêts et autres dettes».

Il existe une série annuelle de données illustrant les dépenses des ménages pour les réparations et les rénovations dans l'Enquête sur les réparations et rénovations effectuées par les propriétaires. Voir *Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants*, n° 62-201 au catalogue.

**Dépenses diverses** : Comprend les frais engagés relativement à d'autres propriétés possédées (pas le logement principal ni la maison de villégiature), à des services d'avocats non-reliés aux logements, des services financiers, des cotisations à des syndicats et à des associations professionnelles, des contributions et cotisations à des clubs sociaux et autres organisations, des confiscations de dépôts, des amendes, la perte ou le vol d'argent et l'achat d'outils et d'équipement pour le travail et les autres biens et services divers.

Avant l'année de référence 1997, dans l'enquête sur les dépenses des familles, seulement la portion intérêt des paiements sur des prêts personnels, hypothécaires et sur des prêts pour d'autres propriétés étaient déclarés sous «Dépenses diverses». Les paiements affectés au capital de toutes les hypothèques et de tous les prêts étaient déclarés sous «variation nette de l'actif et du passif» étant donné qu'ils étaient considérés comme provoquant un changement dans la valeur de l'actif du ménage.

À partir de l'année de référence 1997, les paiements d'intérêts ne sont pas indiqués séparément du capital. Par conséquent, le paiement entier fait au titre de prêts personnels, d'hypothèques et de prêts ayant trait à d'autres biens (y compris à la fois le capital et l'intérêt) est déclaré sous «Flux monétaires - biens, prêts et autres dettes». Cette variable, disponible à partir de l'année de référence 1997, remplace «variation nette de l'actif et du passif».

Également à partir de 1997, les dépenses indiquées pour «jeux de hasard», auparavant incluses sous «Dépenses diverses», forment une sous-catégorie distincte.

Il faut donc faire preuve de prudence lorsqu'on compare les données actuelles pour ces catégories avec les données de 1996 ou avant. Les catégories «Consommation courante totale» et «Dépenses totales» sont également modifiées étant donné que «Dépenses diverses» est une composante de ces catégories.

**Voyages à forfaits** : Les voyages à forfaits comprennent au moins deux éléments d'un voyage organisé, tels que le transport et l'hébergement, ou bien l'hébergement avec la nourriture et les boissons.

**Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite**: Paiements pour l'assurance individuelle, les rentes, l'assurance-emploi, les régimes de pension publics et privés, et éléments semblables. Pour certaines utilisations des données, certains de ces éléments peuvent être considérés comme des épargnes, même s'il peut être difficile d'établir une relation entre la dépense et une hausse de l'épargne. Cette catégorie de dépenses était appelée «Sécurité» avant l'enquête de 1996. (Les cotisations à un régime enregistré d'épargne-retraite (REER) sont incluses dans «Flux monétaires – biens, prêts et autres dettes».)

**Pourcentage déclarant** : Pourcentage des ménages qui ont déclaré avoir acheté un article. On ne peut pas faire l'addition de ces pourcentages pour obtenir des sous-totaux.

**Impôts personnels** : Les impôts personnels sont les impôts sur le revenu payés en 1999 pour l'année d'imposition 1999 et les années antérieures, plus d'autres impôts personnels (p. ex. impôts sur les dons, taxe scolaire de Terre-Neuve) moins les remboursements d'impôt sur le revenu reçu en 1999. Les crédits d'impôt tels que les prestations fiscales pour enfants et les crédits de la taxe sur les produits et services du gouvernement fédéral, et les crédits d'impôt provinciaux sont inclus dans «revenu moyen du ménage avant impôt».

**Taxes foncières** : Il s'agit du montant facturé, à l'exclusion des remises. Les frais de service spéciaux (p. ex. la collecte des déchets, les eaux usées), les améliorations locales et les redevances d'eau si ces éléments figurent dans la facture de taxes foncières. Les taxes foncières qui sont incluses dans les charges de copropriété sont exclues.

**Achat d'automobiles et de camions** : Prix d'achat net, y compris le matériel supplémentaire, les accessoires et les garanties achetées au moment de l'achat du véhicule, après déduction de la valeur de la reprise ou d'une vente distincte. (Il y a

vente distincte lorsqu'un véhicule est vendu indépendamment par le propriétaire, c.-à-d. qu'il n'est pas échangé au moment de l'achat ou de la location d'un autre véhicule.)

**Loyer** : Les dépenses nettes du ménage pour le loyer après redressement pour les remises et pour l'utilisation du logement à des fins commerciales. Il n'y a aucun redressement s'il y a sous-location partielle à des personnes qui ne sont pas membres du ménage. Les encaissements tirés de cette activité font partie du revenu du ménage.

**Éléments de flux monétaires** : Voir «Flux monétaires – biens, prêts et autres dettes» sous «Caractéristiques des ménages».

**Logement** : Dépenses pour le logement principal (possédé ou loué) et pour tout autre logement, comme les maisons de villégiature ou l'hébergement pendant les voyages.

Avant l'année de référence 1997, dans l'enquête sur les dépenses des familles, les paiements d'intérêts hypothécaires étaient déclarés dans la catégorie «logement» sous «logement possédé» ou «maison de villégiature possédée» comme appropriée. Les paiements sur le *capital* de l'hypothèque étaient déclarés sous «Variation nette de l'actif et du passif» étant donné qu'ils étaient considérés comme provoquant un changement dans la valeur de l'actif du ménage.

À partir de l'année de référence 1997, les paiements d'intérêts ne sont pas indiqués séparément du capital. Pour cette raison, le «logement» a été redéfini afin d'inclure les «paiements hypothécaires réguliers» sur les «logements possédés» (y compris à la fois le capital et l'intérêt). Le paiement hypothécaire entier pour les maisons de villégiature possédées est maintenant déclaré sous «Flux monétaires - biens, prêts et autres dettes». Cette variable remplace «Variation nette de l'actif et du passif». Il faut donc faire preuve de prudence lorsqu'on compare les données aux données de 1996 ou avant. Les catégories «consommation courante totale» et «dépenses totales» sont également touchées, étant donné que le «logement» est une composante de ces catégories.

**Assurance des locataires et des propriétaires** : Primes versées en 1999 pour les polices d'assurance-incendie et d'assurance générale. Les primes portant sur une période dépassant l'année de référence n'ont pas été calculées au pro rata.

**Consommation courante totale** : Dépenses faites pendant l'année de référence pour l'alimentation, le logement, l'entretien ménager, les articles et accessoires d'ameublement, l'habillement, le transport, les soins de santé, les soins personnels, les loisirs, le matériel de lecture, l'éducation, les produits du tabac et les boissons alcoolisées, les jeux de hasard, et un groupe divers d'articles.

Il faut faire preuve de prudence lorsqu'on compare la consommation courante totale à la consommation courante totale de 1996 ou avant. Avant 1997, les dépenses pour des dons n'étaient pas incluses dans la consommation courante totale. Depuis 1997, ces dépenses sont indiquées dans la catégorie de dépense appropriée et, par conséquent, elles contribuent à la consommation courante totale. Voir également «Logement» et «Dépenses diverses».

**Dépense totale** : Les dépenses incluses dans la «Consommation courante totale» plus les impôts personnels, les paiements d'assurance individuelle, les cotisations de retraite et les dons et contributions à des personnes n'appartenant pas au ménage.

Il faut faire preuve de prudence lorsqu'on compare les dépenses totales aux dépenses totales de 1996 ou avant. Voir «Logement», «Dépenses diverses», et «Consommation courante totale» pour plus de renseignements.

**Hébergement des voyageurs:** L'hébergement des voyageurs exclut l'hébergement dans le cadre de voyages organisés (lequel est inclus dans «Voyages organisés»).

## Caractéristiques du logement

Les caractéristiques du logement sont recueillies en date du 31 décembre.

**Genre de logement:** Cette variable décrit le genre de logement dans lequel demeurent le ménage au 31 décembre. Un logement est un ensemble structurellement séparé de pièces habitables ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou accessible par un vestibule commun ou une cage d'escalier.

Une *maison individuelle* comprend seulement une unité de logement et est complètement séparée sur tous les côtés de toute autre construction, à l'exception de son propre garage ou remise.

Une *maison individuelle attenante* se compose de maisons jumelées ou maisons doubles et de maisons en rangée.

La catégorie *appartement* comprend les duplex (deux logements superposés), triplex, quadruplex ou les immeubles à appartements.

Les *autres* logements englobent les maisons mobiles, les maisons motorisées, les tentes, les wagons ou les bateaux (y compris les maisons flottantes et les bateaux d'habitation) qui servent de résidences permanentes et qui peuvent être déménagés dans un bref délai.

**Besoin de réparations:** Cette variable indique l'importance, selon le répondant, des réparations ayant été nécessaires pour remettre le logement dans son état original au 31 décembre. Les travaux de rénovation, les ajouts, les transformations ou les travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie qui amélioreraient l'état original du logement ne sont pas inclus.

Les *réparations majeures* se rapportent à des défauts graves dans la structure du logement, ainsi que dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, les tuyaux corrodés, les fils électriques endommagés, les planchers affaissés, les murs renflés et plafonds humides, les fondations qui s'effritent.

Les *réparations mineures* se rapportent à des défauts dans la surface ou le revêtement du logement, et des défauts moins graves dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, les petites fissures dans les murs intérieurs et les plafonds, les appareils d'éclairage et interrupteurs brisés, les carreaux de fenêtre brisés ou fêlés, les éviers qui fuient, les bardeaux ou partie du revêtement extérieur manquants, la peinture écaillée.

L'*entretien régulier* comprend, par exemple, la peinture, la réparation des robinets qui fuient, le nettoyage des gouttières obstruées, des avant-toits, etc.

**Mode d'occupation:** Cette variable donne le mode d'occupation du logement du ménage au 31 décembre. Il est à noter que le mode d'occupation du logement peut également se rapporter à l'année de référence entière. Voir «Mode d'occupation du logement» sous «Catégories de classification».

*Propriétaire avec hypothèque* indique que le logement est la propriété d'un membre du ménage et qu'il y a une hypothèque en date du 31 décembre.

*Propriétaire sans hypothèque* indique que le logement est la propriété d'un membre du ménage et qu'il n'y a pas d'hypothèque en date du 31 décembre.

*Locataire* indique que le logement est loué par le ménage ou occupé sans frais au 31 décembre.

**Année d'emménagement:** Cette variable indique l'année où le ménage a emménagé dans le logement. Si le logement est occupé depuis plusieurs générations, inscrire la première année d'occupation du membre du ménage qui l'a occupé le plus longtemps.

**Période de construction (pour le logement occupé au 31 décembre):** Cette variable donne l'année ou la période où l'édifice original a été construit.

**Nombre de pièces (pour le logement occupé au 31 décembre) :** Cette variable inclut les cuisines, les chambres à coucher, ainsi que les pièces finies au grenier ou dans le sous-sol. Elle exclut les salles de bains, les corridors, les vestibules et les pièces utilisées uniquement à des fins commerciales.

**Nombre de salles de bains (pour le logement occupé au 31 décembre) :** Cette variable compte le nombre de pièces dans le logement avec une douche et/ou une baignoire.

**Appareil de chauffage principal (pour le logement occupé au 31 décembre) :** Le code de cette variable donne le genre du principal mode de chauffage utilisé pour chauffer le logement pendant l'hiver.

*Fournaies à vapeur ou à eau chaude* est un système de chauffage central selon lequel la chaleur est transmise aux radiateurs du logement par des canalisations sous pression.

*Fournaies à air chaud à circulation forcée* est un système de chauffage central selon lequel la chaleur est transmise aux bouches d'air chaudes du logement par un ventilateur à entraînement. Il s'agit du système de chauffage central le plus courant. Les systèmes dotés d'une pompe à chaleur (thermopompe) doivent être classés dans cette catégorie.

*Autres fournaies à air chaud* est un système de chauffage central diffusant de l'air chaud (par convection) au moyen de bouches de chaleur situées dans le logement. Inclure les calorifères dans cette catégorie.

*Poêles de chauffage* inclut les unités de chauffage local (qui ne peuvent pas servir à chauffer plus d'une pièce), par exemple, les poêles à mazout, les poêles à gaz, les poêles à bois.

*Chauffage à l'électricité* inclut les plinthes électriques fixes qui sont installées dans la totalité ou une partie des pièces du logement ainsi que les réseaux de fils installés dans le plafond ou le plancher dans la totalité ou une partie des pièces.

*Autre chauffage* inclut les fourneaux de cuisine ou tous les autres types d'équipements de chauffage non-mentionnés ci-dessus.

## Équipement ménager

Généralement, les appareils et équipement sont inclus s'ils sont opérationnels ou s'ils seront bientôt réparés, et s'ils sont situés dans le logement occupé au 31 décembre. Ils doivent être achetés ou loués pour l'usage exclusif du ménage.

**Machine à laver :** Une machine à laver automatique exécute automatiquement tous les cycles du lavage et de rinçage. Les machines à laver qui se trouvent à l'extérieur du logement et qui sont utilisées par un certain nombre de ménages ne sont pas comptées. "Autre" machine à laver comprend les machines à laver électriques avec tordeur.

**Sécheuse :** Les machines situées à l'extérieur du logement et qui sont partagées avec d'autres ménages ne sont pas comprises. Elles peuvent être électriques ou au gaz.

**Congélateur :** Un congélateur est une pièce d'équipement particulière et ne fait pas partie d'une unité de réfrigération comme le compartiment de congélation du réfrigérateur.

**Téléphone (incluant l'utilisation commerciale) :** Les téléphones utilisés à des fins commerciales sont inclus si le commerce est situé dans le logement. Les téléphones sans fil sont inclus. Les téléphones cellulaires sont exclus.

**Téléphone cellulaire :** Les téléphones sans fil sont exclus.

**Lecteur de disques compacts :** Un lecteur de disques compacts peut être un appareil séparé, un élément d'une chaîne stéréo ou un appareil intégré à un meuble (comme un appareil combiné récepteur/magnétocassette, disque compact).

**Ordinateur domestique :** Les systèmes qui servent exclusivement à des fins commerciales ne sont pas inclus.

**Modem :** Un modem est un dispositif de communication pour micro-ordinateur qui convertit les signaux digitales de l'ordinateur en signaux analogues (et vice-versa) pouvant être transmis par téléphone ou par le câble. Un modem peut être intégré au module de l'ordinateur ou constituer une unité distincte (externe).

**Utilisation d'Internet à la maison :** Cette variable indique si le ménage a accès ou pas à l'Internet par l'entremise de l'ordinateur à la maison. Elle comprend les cas où un ordinateur personnel est utilisé pour se relier à un ordinateur d'affaires situé à l'extérieur du logement, pour avoir accès à l'Internet. Les cas où l'accès à l'Internet est assuré directement par un ordinateur situé à l'extérieur du logement sont exclus (par exemple au travail).

**Véhicules possédés :** Cette variable donne le nombre de véhicules (automobile, fourgonnette/van, camion) possédés par les membres du ménage au 31 décembre entièrement ou partiellement pour son usage personnel à l'exception de ceux qui sont loués.

## Caractéristiques des ménages

**Âge moyen de la personne de référence :** Cette variable sert d'indicateur général de l'âge pour le ménage et elle est calculée en fonction de l'âge en année de la personne de référence au 31 décembre. Avant 1996, l'âge du mari était utilisé pour les ménages composés d'un couple marié et l'âge de la personne de référence pour tous les autres ménages.

**Revenu moyen du ménage avant impôt :** Cette variable comprend le revenu total que le ménage a reçu au cours de l'année civile 1999, c'est-à-dire le revenu brut provenant de salaires et traitements, le revenu net provenant d'un travail autonome, les soldes et les indemnités militaires, les encaissements bruts provenant de chambreurs et pensionnaires non apparentés à la personne de référence, les montants nets de loyer, les intérêts et les dividendes, toutes les pensions, les indemnités d'accident du travail et les prestations d'assurance-emploi, les suppléments d'aide

sociale et du revenu, les prestations fiscales pour enfants, les crédits de la taxe sur les produits et services, les crédits d'impôt provinciaux et divers encaissements de revenus réguliers.

**Taille moyenne du ménage** : Nombre moyen de personnes dans le ménage. Dans ce contexte, la taille du ménage se définit comme le nombre d'années-personnes. On calcule le nombre d'années-personnes en divisant par 52 le nombre de semaines pendant lesquelles les membres faisaient partie du ménage. De cette façon, les personnes qui s'y trouvent une partie de l'année seulement ne sont comptées que comme une fraction d'année-personne.

**Variation nette moyenne de l'actif et du passif** : Voir «Variation nette de l'actif et du passif».

**Flux monétaire – biens, prêts, et autres dettes** : Les variations nettes au cours de l'année de référence (année civile 1999) dans les soldes bancaires, l'argent disponible; la somme due au ménage; la somme due par le ménage; l'achat et la vente d'actions et d'obligations, la propriété personnel et l'immobilier; les dépenses sur des ajouts de la maison; et les cotisations et retraits aux régimes enregistrés d'épargne retraite.

L'enquête sur les dépenses des familles, menée pour la dernière fois en 1996, avait une variable semblable appelée «Différence entre les entrées et les sorties d'argent». Cette variable incluait seulement la portion capital des paiements d'hypothèques sur les maisons possédées et les maisons de villégiatures. Voir la Note destinées aux anciens utilisateurs de données de l'Enquête sur les dépenses des familles (62F0026MIF00002) disponible gratuitement sur le site Web de Statistique Canada. Voir également les termes relatifs aux dépenses «Logement» et «Dépenses diverses» ci-dessus.

**Nombre estimatif de ménages** : Le nombre estimatif (pondéré) de ménages privés le 31 décembre de l'année de référence. Pour les tableaux de données sur les dépenses, l'estimation est basé sur les ménages pour l'année entière seulement. Pour les tableaux présentant les caractéristiques du logement et l'équipement ménager, les ménages pour l'année entière et pour une partie de l'année sont inclus dans l'estimation. Voir «ménage» ci-dessous.

**Ménage** : Personne ou groupe de personnes occupant un logement. Le nombre de ménages est par conséquent égal au nombre de logements occupés. Le ménage pour l'année entière comprend au moins un membre pour toute l'année, tandis que le ménage pour une partie de l'année est composé entièrement de personnes qui en ont été membres une partie de l'année seulement.

**Membre du ménage** : On distingue deux catégories de membres, soit le membre pour l'année entière et le membre pour une partie de l'année, c'est-à-dire moins de 52 semaines. Les renseignements sur les dépenses et le revenu des membres pour une partie de l'année seulement sont recueillis pour la partie de l'année pendant laquelle ils faisaient partie du ménage.

**Nombre de ménages dans l'échantillon** : Il s'agit du nombre de ménages utilisés pour l'estimation des données, ce qui comprend le nombre de ménages échantillonnés, moins les logements vacants, les ménages inadmissibles, les ménages avec lesquels il a été impossible de communiquer, les ménages qui ont refusé d'être interviewés et les ménages dont le questionnaire n'a pas été accepté au moment de la révision. Seulement les ménages pour l'année entière sont inclus dans les tableaux de données sur les dépenses. Pour les tableaux présentant les caractéristiques du logement et l'équipement ménager, les ménages pour l'année entière et pour une partie de l'année sont inclus. Voir «ménage» ci-dessus.

**Autres entrées d'argent** : Toutes autres entrées qui ne sont pas incluses dans le revenu telles que les cadeaux monétaires, les héritages en espèces, ou les règlements d'assurance-vie. Les gains provenant des jeux de hasard sont également inclus si ils excèdent le montant dépensé en jeux de hasard.

**Pourcentage propriétaires du logement (31 décembre 1999)** : Pourcentage des ménages vivant dans un logement appartenant (avec ou sans hypothèque) à un membre du ménage au 31 décembre de l'année de référence.

**Personne de référence** : Le membre du ménage qui est interviewé choisit le membre du ménage qui doit figurer à titre de personne de référence après avoir entendu la définition suivante : «La personne de référence du ménage est le membre du ménage qui en est le principal soutien financier (p. ex. la personne qui paie le loyer, les versements hypothécaires, les taxes foncières, l'électricité). Il peut s'agir d'un homme ou d'une femme. Si tous les membres se partagent la tâche à parts égales, n'importe quel membre peut-être inscrit comme personne de référence du ménage.» La personne de référence du ménage doit avoir été membre du ménage le 31 décembre 1999.

### Catégories de classification

**Revenu** : Les quintiles de revenu servent d'éléments de classification dans les tableaux de données. En outre, «Revenu moyen du ménage avant impôt» est une caractéristique descriptive du ménage qu'on trouve au début de chaque tableau de dépenses (voir la définition ci-dessus). Pour obtenir des statistiques officielles sur le revenu, consultez la publication intitulée *Le revenu au Canada*, n° 75-202<sup>2</sup> au catalogue.

**Quintiles de revenu des ménages** : Les quintiles de revenu sont des groupes de revenu obtenus par le classement des ménages en ordre ascendant du revenu total des ménages et par la répartition des ménages en 5 groupes de sorte que le nombre estimatif de ménages dans chaque groupe est le même. Des tableaux courants pour d'autres quintiles de revenu et divers groupes de revenu sont disponibles sous réserve de restrictions à la qualité des données. Contactez les services aux clients au 1-888-297-7355.

**Mode d'occupation du logement** : Renseignement sur le fait qu'un membre du ménage était propriétaire ou était locataire du (des) logement(s) dans lequel le ménage vivait pendant l'année de référence (année civile 1999). Voir également «Mode d'occupation» sous «Caractéristiques du logement».

*Propriétaires* : Le propriétaire est une personne qui a vécu pendant la totalité de l'année de référence dans un logement appartenant (avec ou sans hypothèque) à un membre du ménage. Voir aussi «Pourcentage de propriétaires (31 décembre)» dans «Caractéristiques des ménages».

*Propriétaire avec hypothèque* : Propriétaire du logement pendant la totalité de l'année de référence ayant une hypothèque au 31 décembre 1999.

*Locataire* : Personne qui louait un logement pendant toute l'année de référence (à titre de locataire ayant un loyer ordinaire, ou ne payant aucun loyer ou un loyer réduit).

*Mode d'occupation mixte* : Situation des ménages qui étaient à la fois propriétaires et locataires pendant l'année de référence.

---

<sup>2</sup> L'enquête sur les finances des consommateurs (EFC) a de tout temps été la source des estimations annuelles du revenu de Statistique Canada. À partir des données de l'année de référence 1998, l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR) va produire les estimations annuelles transversales du revenu.

**Type de ménage** : Les ménages se répartissent dans les catégories suivantes :

*Ménages époux-épouse* : Ménages dont le conjoint, marié à la personne de référence ou avec qui il vit en union libre, était membre du ménage au 31 décembre 1999. Ce type de ménage peut être davantage ventilé en ménages époux-épouse sans enfants (sans autre personne), avec enfants (sans autre personne) et avec d'autres personnes. On entend par «enfants» les fils ou les filles célibataires ou les enfants en foyer nourricier de la personne de référence, qui peuvent avoir n'importe quel âge. On entend par «autres personnes», les fils, les filles et les enfants en foyer nourricier dont l'état matrimonial est autre que «célibataire, jamais marié», d'autres parents par la naissance ou le mariage, et les personnes non apparentées.

*Ménages monoparentaux* : Ménages dans lesquels la personne de référence n'a aucun conjoint sur place et où il y a au moins un enfant (fils, fille, ou enfant en foyer nourricier célibataire de la personne de référence). Les ménages monoparentaux pour lesquels des données sont présentées dans cette publication ne comprennent pas d'autres personnes.

*Autres ménages* : Ces ménages peuvent être répartis en ménages composés de personnes apparentées seulement et de ménages dans lesquels se trouvent au moins une personne non apparentée. On entend par personnes apparentées :

- les fils, les filles et les enfants en foyer nourricier de la personne de référence dont l'état matrimonial est autre que «célibataire, jamais marié»;
- les personnes apparentées à la personne de référence par la naissance ou par le mariage (ni le conjoint, ni le fils ou la fille, ni l'enfant en foyer nourricier);
- le conjoint de la personne de référence qui n'était pas présent dans le ménage au 31 décembre 1999;
- «Autres ménages» dans lesquels se trouvent au moins une personne non apparentée ont au moins un membre du ménage qui n'est pas apparentée à une personne de référence (p. ex. un pensionnaire, un chambreur, un employé).

**Canada** : À partir de l'année de référence 1998, les totaux du Canada incluent les données de toutes les provinces et territoires. Avant 1998, les totaux du Canada n'étaient que pour les dix provinces seulement.

**Régions métropolitaines** : Le concept général pour la délimitation des régions métropolitaines consiste à relier une grande région urbaine aux régions urbaines et rurales adjacentes dont le degré d'intégration économique et sociale avec cette grande région est élevée. (voir le *Dictionnaire du recensement de 1996*, p. ex. 224, au catalogue n° 92-351-XPf.)

Pour l'«Enquête sur les dépenses des ménages», les données sont mises en tableaux d'après les limites des régions métropolitaines de recensement (RMR) de 1999. Dans le cadre de l'«Enquête sur les dépenses des ménages», seules les données pour Ottawa, la partie ontarienne de la RMR d'Ottawa-Hull, sont mises en tableaux pour la région métropolitaine. Les données pour Hull, la partie québécoise, sont incluses dans les données mises en tableaux pour la province de Québec et le Canada (10 provinces). Également, pour l'«Enquête sur les dépenses des ménages», la municipalité de Selkirk est incluse dans la région métropolitaine de Winnipeg, alors qu'elle n'est pas incluse dans la RMR de Winnipeg.

Les régions métropolitaines pour lesquelles les données sur les dépenses des familles sont mises en tableaux sont les suivantes : St. John's, Charlottetown – Summerside, Halifax, Saint John, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Vancouver, Victoria, Whitehorse, et Yellowknife.

**Province/Territoire** : Il s'agit des grandes divisions politiques du Canada. À partir de l'année de référence 1997, l'« Enquête sur les dépenses des ménages » porte aussi sur le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut, même si les données territoriales n'étaient pas incluses dans le total du Canada jusqu'en 1998. L'enquête couvre approximativement 98% de la population dans les dix provinces. Au Yukon, Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, la couverture de 1999 est de 81%, 92% et 89% respectivement.



## Produits et services connexes

### Tableaux détaillés

Les renseignements contenus dans la présente publication ne représentent qu'un résumé des résultats de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999. Les tableaux standards suivants sont également disponibles :

62F0031	Détail des dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces/territoires et certaines régions métropolitaines, 1999
62F0041	Caractéristiques des logements et de l'équipement ménager, Canada, provinces/territoires et certaines régions métropolitaines, 1999
62F0032	Détail des dépenses moyennes des ménages selon le quintile de revenu, Canada et provinces, 1999
62F0042	Caractéristiques des logements et de l'équipement ménager selon le quintile de revenu, Canada et provinces, 1999
62F0033	Détail des dépenses moyennes des ménages selon le mode d'occupation du logement, Canada, 1999
62F0043	Caractéristiques des logements et de l'équipement ménager selon le mode d'occupation du logement, Canada, 1999
62F0034	Détail des dépenses moyennes des ménages selon le genre de ménage, Canada, 1999
62F0044	Caractéristiques des logements et de l'équipement ménager selon le genre de ménage, Canada, 1999
62F0035	Détail des dépenses moyennes des ménages selon la taille de la région de résidence, Canada, 1999
62F0045	Caractéristiques des logements et de l'équipement ménager selon la taille de la région de résidence, Canada, 1999

### Totalisations spéciales

Des totalisations spéciales peuvent être produites sur mesure aux termes d'un contrat (certaines restrictions liées à la protection de la confidentialité des répondants s'appliquent). On peut également fournir sur mesure les données agrégées au niveau des dépenses détaillées des ménages (incluent les ménages pour l'année entière et les ménages pour une partie de l'année).

## Fichier de microdonnées à grande diffusion

On a préparé un fichier de microdonnées à grande diffusion en se fondant sur l'Enquête de 1999. Le fichier comprend des données de 1999 sur les dépenses des ménages, ainsi que des données sur les caractéristiques des ménages, les caractéristiques des logements, de l'équipement ménager, et le revenu de plus de 15 000 ménages dans l'échantillon. Chaque enregistrement a été rigoureusement inspecté afin de protéger l'anonymat des répondants.

On peut se procurer des fichiers de microdonnées à grande diffusion qui présentent des données des enquêtes sur les dépenses des ménages antérieures pour les années suivantes: 1969, 1978, 1982, 1984, 1986, 1990, 1992 et 1996. Des fichiers de microdonnées à grande diffusion présentant des données sur les dépenses des enquêtes sur les dépenses des ménages de 1997 et 1998 sont également disponibles. Également, il est possible d'obtenir des fichiers de microdonnées à grande diffusion qui présentent des données sur les caractéristiques des logements et de l'équipement ménager des enquêtes antérieures sur les dépenses des ménages pour chacune des années de l'enquête depuis 1982, à l'exception de 1983.

## Services aux clients

Les clients éprouvant des besoins particuliers peuvent obtenir des totalisations personnalisées moyennant le recouvrement des coûts afférents. Pour plus de détails sur les concepts et les méthodes utilisés, sur la qualité des données offertes ou sur les produits disponibles, communiquez avec les services aux clients, Division de la statistique du revenu, au 1 888 297-7355 ou au 613 951-7355, ou encore à l'adresse [revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca).

## Lectures suggérées

Certaines publications de Statistique Canada

---

<b>Dépenses des familles au Canada</b>	N° 62-555-XPB au catalogue
<b>Dépenses alimentaires des familles au Canada</b>	N° 62-554-XPB au catalogue
<b>Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants</b>	N° 62-201-XPB/XIB au catalogue
<b>L'équipement ménager</b>	N° 64-202-XPB au catalogue
<b>Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques</b>	N° 13-218-XPB au catalogue
<b>Le revenu au Canada</b>	N° 75-202-XPB/XIF au catalogue
<b>Guide des comptes des revenus et dépenses</b>	N° 13-603-MPF90001 au catalogue
<b>Comptes nationaux des revenus et dépenses</b>	N° 13-001-XPB au catalogue

---

## Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet (n° 11-204-XPB) des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6.